



# X'CAPE



## Zippie X'CAPE®

- with transit option       without transit option

**Supplier:** This manual must be given to the rider of this wheelchair.

**Rider:** Before using this wheelchair read this entire manual and save it for future reference.

Owner's Manual

## Zippie X'CAPE®

**Distribuidor:** Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

**Pasajero:** Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

Cada una de las sillas se envía con un manual de instrucciones en inglés. El manual en español o francés está disponible en formato PDF en nuestra página en Internet: [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Ingrese a la página del producto específico para descargar el manual, o comuníquese con el proveedor autorizado de Sunrise Medical.

Manual de Instrucciones

## Zippie X'CAPE®

**Fournisseur:** Ce manuel doit être remis à l'utilisateur / utilisatrice de ce fauteuil roulant.

**Utilisateur / Utilisatrice:** Avant d'utiliser ce fauteuil roulant, lisez entièrement ce manuel et conservez-le pour le consulter ultérieurement.

Chaque fauteuil est livré avec un manuel d'instructions en anglais. Les versions en espagnol et en français sont à votre disposition en format PDF sur le site: [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Veuillez vous rendre à la page de votre produit pour télécharger le manuel dans la langue souhaitée, ou contactez un fournisseur agréé Sunrise Medical.

Mode d'emploi



**SUNRISE MEDICAL LISTENS**

Thank you for choosing a Zippie wheelchair. We want to hear your questions or comments about this manual, the safety and reliability of your chair, and the service you receive from your Sunrise supplier. Please feel free to write or call us at the address and telephone number below:

**Sunrise Medical**  
Customer Service Department  
2842 Business Park Ave  
Fresno, CA 93727  
(800) 333-4000

Be sure to return your warranty card, and let us know if you change your address. This will allow us to keep you up to date with information about safety, new products and options to increase your use and enjoyment of this wheelchair. If you lose your warranty card, call or write and we will gladly send you a new one.

**FOR ANSWERS TO YOUR QUESTIONS**

Your authorized supplier knows your wheelchair best, and can answer most of your questions about chair safety, use and maintenance. For future reference, fill in the following:

Supplier: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

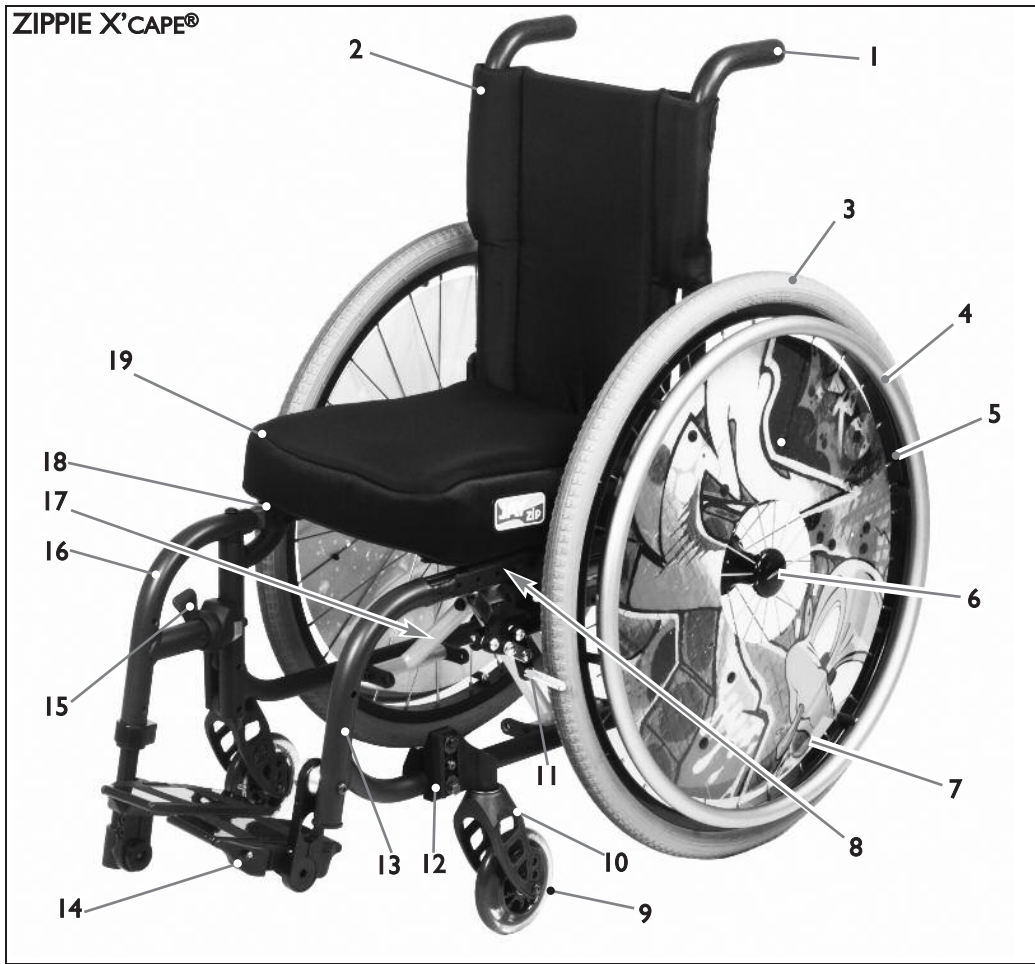
Telephone: \_\_\_\_\_

Serial #: \_\_\_\_\_ Date/Purchased: \_\_\_\_\_

**ADDITIONAL INFORMATION YOU SHOULD KNOW**

No component of this chair was made with natural latex rubber

|  |    |   |           |
|--|----|---|-----------|
| I. INTRODUCTION .....                            | 2  | L. Modified Seat Systems .....                | 13        |
| II. TABLE OF CONTENTS .....                      | 3  | M.Seat and Back Upholstery .....              | 13        |
| III. YOUR CHAIR AND ITS PARTS .....              | 4  | N.Power Drive.....                            | 13        |
| IV. NOTICE - READ BEFORE USE .....               | 4  | O.Dynamic Backrest.....                       | 13        |
| A. Choose the Right Chair & Safety Options ..... | 4  | P. Anti-tip Receivers .....                   | 13        |
| B. Review This Manual Often .....                | 4  | <b>VIII. USE AND MAINTENANCE .....</b>        | <b>14</b> |
| C. Warnings .....                                | 4  | A. Introduction .....                         | 14        |
| V. GENERAL WARNINGS.....                         | 5  | B. Critical Maintenance Tips.....             | 14        |
| A. Weight Limit .....                            | 5  | C.Maintenance Chart .....                     | 14        |
| B. Intended Use.....                             | 5  | D.Cleaning Tips.....                          | 14        |
| C.Attendants and Caregivers.....                 | 5  | E. Troubleshooting Chart.....                 | 14        |
| D. Accessories .....                             | 5  | F. To Mount and Remove Rear Wheels.....       | 15        |
| E. Know Your Chair .....                         | 5  | G.Wheel Locks.....                            | 15        |
| F. Reduce The Risk of an Accident .....          | 5  | H.Hub Locks .....                             | 15        |
| G.Safety Checklist .....                         | 5  | I. Anti-tips.....                             | 16        |
| H.Changes & Adjustments .....                    | 5  | J. Single-Post Height Adjustable Armrest..... | 16        |
| I. Environmental Conditions .....                | 6  | K. Footrest system .....                      | 17        |
| J. Terrain .....                                 | 6  | L. Swing-Away Footrest .....                  | 17        |
| K. Street Use .....                              | 6  | M.Upholstered Backrest.....                   | 17        |
| L. Motor Vehicle Safety .....                    | 6  | N.Folding and Unfolding .....                 | 18        |
| M.When You Need Help .....                       | 6  | O.Integrated Stroller Handles .....           | 18        |
| VI. SAFETY WARNINGS: FALLS & TIP-OVERS.....      | 7  | P. Backrest.....                              | 18        |
| A. Center of Balance .....                       | 7  | Q.Seat Sling Upholstery and Cushion.....      | 19        |
| B. Dressing or Changing Clothes .....            | 7  | R. Storage Tips.....                          | 19        |
| C. Obstacles .....                               | 7  | S. Check-Out .....                            | 19        |
| D.Front Caster Lift.....                         | 7  | <b>IX DEALER SERVICE AND ADJUSTMENT .....</b> | <b>20</b> |
| E. Reaching or Leaning.....                      | 7  | A. Dealer Service Introduction.....           | 20        |
| F. Moving Backward.....                          | 7  | B. Critical Maintenance tips .....            | 20        |
| G.Escalators.....                                | 8  | C.Cleaning.....                               | 20        |
| H.Ramps, Slopes & Sidehills .....                | 8  | D.Rear Axles & Axle Plates.....               | 20        |
| I. Transfers.....                                | 9  | E. Rear Wheel Axle Nut Adjustment.....        | 21        |
| J. Curbs & Single Steps.....                     | 9  | F. Wheel Locks .....                          | 21        |
| K. Climbing a Curb or Single Step.....           | 10 | G.Caster Forks .....                          | 22        |
| L. Descending a Curb or Single Step.....         | 10 | H.Casters .....                               | 22        |
| M.Stairs .....                                   | 10 | I. Anti-tip Receivers .....                   | 22        |
| N.Climbing Stairs .....                          | 10 | J. Armrest Receiver Attachment .....          | 23        |
| O.Descending Stairs .....                        | 10 | K. T-post Armrest .....                       | 23        |
| VII. WARNINGS: COMPONENTS & OPTIONS .....        | 11 | L. Flip-up armrests .....                     | 23        |
| A. Anti-Tip Tubes .....                          | 11 | M.Adjustable Locking Flip-up Armrests .....   | 24        |
| B. Armrests .....                                | 11 | N.Footrest System .....                       | 24        |
| C.Cushion & Sling Seats .....                    | 11 | O.Angle adjustable Backrest .....             | 25        |
| D.Fasteners .....                                | 11 | P. XLOCK™ Technology.....                     | 25        |
| E. Footrests.....                                | 11 | Q.Dynamic Backrest.....                       | 25        |
| F. Pneumatic Tires .....                         | 11 | R. Sideguard with T-Post Armrest .....        | 26        |
| G.Positioning Belts Option .....                 | 12 | S. Backrest Tension Adjustable .....          | 26        |
| H.Push Handles Option.....                       | 12 | <b>X. SUNRISE LIMITED WARRANTY .....</b>      | <b>27</b> |
| I. Quick-Release Axles .....                     | 12 |   |           |
| J. Rear Wheels .....                             | 12 |   |           |
| K. Rear Wheel Locks .....                        | 12 |   |           |



1. Push Handle/Backcane
2. Backrest
3. Pneumatic Tire
4. Aluminum Handrim
5. Aluminum Wheel Rim
6. Quick-Release Axle
7. Spoke cover
8. Versa Rail™ (Seat Rail)
9. Caster Wheel
10. Caster Fork
11. Wheel lock
12. Caster Clamp (Fixed)
13. Fixed Front Frame
14. Footrest System
15. Swing-Away latch release
16. Swing-Away Front Frame
17. XLOCK™ Crossbrace
18. Seat Sling
19. Cushion

NOTE - Not all options shown are available on the Fixed or Swing-away frame options of the Zippie X'CAPE®. Please refer to the order form for specific option availability.

IV. NOTICE- READ BEFORE USE

**A. CHOOSE THE RIGHT CHAIR & SAFETY OPTIONS**

Sunrise provides a choice of many wheelchair styles to meet your needs. This product is intended for single person use only. Final selection of the type of wheelchair, options and adjustments rests solely with you and your health care professional. Choosing the best chair for your unique mobility needs, will depend on such things as:

1. Your disability, strength, balance and coordination.
2. The types of hazards you must overcome in daily use (where you live and work, and other places you are likely to use your chair).
3. The need for options that will improve your positioning, safety and comfort (such as anti-tip tubes, positioning belts, or special seating systems).

**B. REVIEW THIS MANUAL OFTEN**

Before using this chair you, and each person who may assist you, should read this entire manual and make sure to follow all instructions. Review the warnings often, until they are second nature to you.

**C. WARNINGS**

The word "WARNING" refers to a hazard or unsafe practice that may cause severe injury or death to you or to other persons. The "Warnings" are in three main sections, as follows:

**1. V — GENERAL WARNINGS**

Here you will find a safety checklist and a summary of risks you need to be aware of before you ride this chair.

**2. VI— SAFETY WARNINGS: FALLS & TIP-OVERS**

Here you will learn about practices for the safe use of your chair, and how to avoid a fall or tip-over while you perform daily activities in your chair.

**3. VII — WARNINGS — COMPONENTS & OPTIONS**

Here you will learn about the components of your chair and options you can select for safety. Consult your authorized supplier and your health care advisor to help you choose the best set-up and options for safe use.

**NOTE—** Where they apply, you will also find "Warnings" in other sections of this manual. Heed all warnings in these sections. If you fail to do so a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**A. WEIGHT LIMIT****⚠ WARNING**

NEVER exceed the weight limit specified by Sunrise Medical. The weight capacity provided by your manufacturer is for the combined weight of a rider and items carried using on-board storage. If you do exceed the weight limit, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

Weight Capacity

Zippie X'CAPE® - 165lbs/(75kg).

**B. INTENDED USE**

The Zippie X'CAPE® wheelchair's intended use is to provide mobility to children limited to a sitting position.

**⚠ WARNING**

DO NOT use this device for purposes other than what is intended by the manufacturer

1. The wheelchair is not designed for weight training and is unsafe for use as a seat while weight training. Weight training from the wheelchair substantially changes the stability of the chair and may cause tipping.
2. DO NOT stand on the frame of the wheelchair.
3. NEVER allow someone to stand on your chair or use it as a step ladder.
4. This chair is designed for a single rider only.
5. Unauthorized modifications and use of parts or accessories not supplied or approved by Sunrise Medical may change the chair structure. This will void the warranty and may cause a safety hazard. If the warning is ignored, damage to your chair, and the potential severe injury of the person using the chair for unintended purposes can occur.

**C. ATTENDANTS AND CAREGIVERS****⚠ WARNING**

Before you assist a rider, be sure to read all warnings contained in this manual, and follow all instructions that apply. Be aware that after consulting a healthcare advisor, you will need to learn safe and proven body mechanics to use and create assistive methods best suited to your abilities.

**D. ACCESSORIES****⚠ WARNING**

Unauthorized modifications or use of parts, or accessories not supplied or approved by Sunrise Medical may change the chair structure. This will void the warranty and may cause a safety hazard.

Some problems that may occur, but are not limited to:

1. Incorrect Wheels and/or tires that put the rider at risk of a fall or tip-over.
2. Adding a component to the frame, changing the structural integrity of the chair.
3. Any modification or disassembly can potentially create an unsafe situation where rider and/or attendant are put at risk.

**E. KNOW YOUR CHAIR****⚠ WARNING**

Every wheelchair is different. Take the time to learn the feel of this chair before you begin riding. Start slowly, with easy, smooth strokes. If you are used to a different chair, you may use too much force and tip over. If you use too much force, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**F. REDUCE THE RISK OF AN ACCIDENT****⚠ WARNING**

1. BEFORE you begin riding, you should be trained in the safe use of this chair by your health care advisor.
2. Practice bending, reaching and transfers until you know the limit of your ability. Have someone help you until you know what can cause a fall or tip-over and how to avoid doing so.
3. Be aware that you must develop your own methods for safe use best suited to your level of function and ability.
4. NEVER try a new maneuver on your own. Ask the advice of your health care provider to lower the risk of a fall or tip over.
5. Get to know the areas where you plan to use your chair. Look for hazards and learn how to avoid them.

**G. SAFETY CHECKLIST****⚠ WARNING**

Before Each Use Of Your Chair:

1. Make sure the chair rolls easily and that all parts work smoothly. Check for noise, vibration, or a change in ease of use. (This may indicate low tire pressure, loose fasteners, or damage to your chair).
2. Immediately repair any problem. Your authorized supplier can help you find and correct the problem.
3. Check to see that both quick-release rear axles are locked. When locked, the axle button will "pop out" fully. If not locked, the wheel may come off and cause you to fall.
4. If your chair has anti-tip tubes, lock them in place.

**H. CHANGES & ADJUSTMENTS****⚠ WARNING**

1. See your healthcare advisor and have them adjust seating components any time a change or adjustment needs to be made.
2. Unauthorized modifications or use of parts not supplied or approved by Sunrise may change the chair structure. This will void the warranty and may cause a safety hazard.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**I. ENVIRONMENTAL CONDITIONS**

**⚠ WARNING**



1. Use extra care if you must ride your chair on a wet or slick surface. If you are in doubt, ask for help.
2. Contact with water or excess moisture may cause your chair to rust or corrode. Avoid all extreme weather situations if possible.
  - a. Do not use your chair in a shower, pool or other body of water. The chair tubing and parts are not water-tight and may rust or corrode from the inside.
  - b. Avoid excess moisture (for example, do not leave your chair in a damp bathroom while taking a shower).
  - c. Dry your chair as soon as you can if it gets wet, or if you use water to clean it.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**J. TERRAIN**

**⚠ WARNING**

1. Based on ANSI/RESNA testing, Sunrise Medical recommends the use of a caster wheel with a minimum diameter of 5", if the wheelchair will be overcoming obstacles up to 1/2" on a regular basis.
2. Your chair is designed for use on firm, even surfaces such as concrete, asphalt, indoor flooring, and carpets.
3. Do not operate your chair in sand, loose soil, or over rocky terrain.
4. If you use your chair on terrain that is rougher than described above there is a danger that screws and bolts will loosen prematurely, and that damage to wheels or axles could put the rider at risk of a fall, tip-over, or loss of control.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**K. STREET USE**

**⚠ WARNING**

1. This product is not intended for street use.
2. Avoid streets whenever possible.
3. Obey and follow all legal pedestrian pathways, and laws that apply to pedestrians.
4. Be alert to the danger of motor vehicles in parking lots, or if you must cross a road.

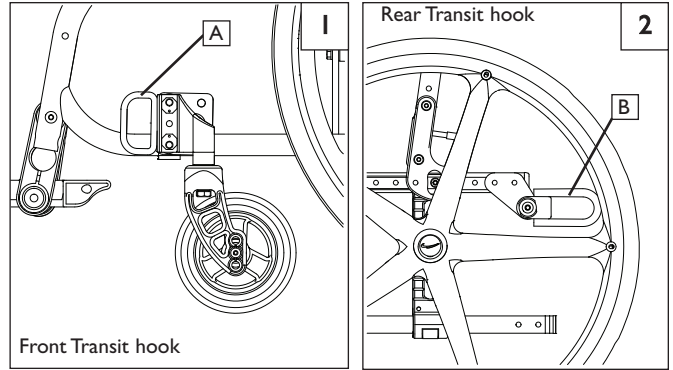
If you fail to heed this warning, damage to your chair, and a possible collision may occur and cause severe injury to the rider or others.

**L. MOTOR VEHICLE SAFETY** 1 2

If possible and feasible, the rider should transfer to the Original Equipment Manufacturer vehicle seat and use the OEM vehicle restraint.

Sunrise Medical does provide a WC-19 Wheelchair Tie-Down and Occupant Restraint System, otherwise called a Transit Option. To identify whether your wheelchair has been manufactured with the Transit Option installed, look for four points of securement. Two Front points (A), and two rear points (B). These points are recognized by the securement point decal which can be found on or near the securement points.

**If your wheelchair is equipped with the Transit Option, please review the Transit Securement supplement that was provided with the wheelchair for additional information and instructions. You can request a copy from your authorized supplier, or call Sunrise medical at 1-800-333-4000 if you don't have it.**



Look for this symbol on your wheelchair. It indicates wheelchair securement points which conform to ANSI/RESNA (1998) V.1 - Section 19 and/or ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. For more Transit related information, see the "Transit Securement Supplement" included with your chair.

**⚠ WARNING**

If your chair is **NOT** equipped with the Transit Option:

1. NEVER let anyone sit in this chair while in a moving vehicle.
  - a. ALWAYS move the rider to an approved vehicle seat.
  - b. ALWAYS secure the rider with proper motor vehicle restraints.
2. In an accident or sudden stop the rider may be thrown from the chair. Wheelchair seat belts will not prevent this, and further injury may result from the belts or straps.
3. NEVER transport this chair in the front seat of a vehicle. It may shift and interfere with the driver.
4. ALWAYS secure this chair so that it cannot roll or shift.
5. Do not use any chair that has been involved in a motor vehicle accident. The frame and/or components may have been changed due to the accident. Such items could be, but are not limited to: bent, loosened, and/or broken components that were subjected to an impact.

Failure to heed these warnings puts you and others that may assist you at a high risk of injury.

**M. WHEN YOU NEED HELP**

**⚠ WARNING**

**For The Rider:** Make sure that each person who helps you reads and follows all warnings and instructions that apply.

**For Attendants:**

1. Work with the rider's doctor, nurse or therapist to learn safe methods best suited to your abilities and those of the rider.
2. Tell the rider what you plan to do, and explain what you expect the rider to do. This will put the rider at ease and reduce the risk of an accident.
3. Make sure the chair has push handles. They provide secure points for you to hold the rear of the chair to prevent a fall or tip-over. Check to make sure push handle grips will not rotate or slip off.
4. To prevent injury to your back, use good posture and proper body mechanics. When you lift or support the rider or tilt the chair, bend your knees slightly and keep your back as upright and straight as you can.
5. Remind the rider to lean back when you tilt the chair backward.
6. When you descend a curb or single step, slowly lower the chair in one easy movement. Do not let the chair drop the last few inches to the ground. This may damage the chair or injure the rider.
7. To avoid tripping, unlock and rotate anti-tip tubes up, out of the way.
8. Whenever you aren't attending the wheelchair, ALWAYS use the wheellock to secure the rear wheels, and lock the anti-tip tubes in place.

If you fail to ask for help when in doubt, you run a high risk of a fall, tip-over or loss of control that may occur and cause severe injury to the rider or others.

**A. CENTER OF BALANCE****⚠ WARNING**

The point where this chair will tip forward, back or to the side depends on its center of balance and stability. How your chair is set up, the options you select and the changes you make may affect the risk of a fall or tip-over.

1. **The Most Important Adjustment Is:**  
The position of the rear wheels. The more you move the rear wheels forward, the more likely your chair will tip over backward.
2. **The Center Of Balance Is Also Affected By:**
  - a. A change in the set-up of your chair, including:
    - The distance between the rear wheels.
    - The amount of rear wheel camber.
    - The seat height and seat angle.
    - Backrest angle.
  - b. A change in your body position, posture or weight distribution.
  - c. Riding your chair on a ramp or slope.
  - d. A back pack or other options and the amount of added weight.
3. **To Reduce The Risk Of An Accident:**
  - a. Consult your doctor, nurse or therapist to find out what axle and caster position is best for you.
  - b. Consult your authorized supplier **BEFORE** you modify or adjust this chair. Be aware that you may need to make other changes to correct the center of balance.
  - c. Have someone help you until you know the balance points of your chair and how to avoid a tip-over.
  - d. Use anti-tip tubes.

If you fail to heed these warnings, you are at a high risk of a fall, tip-over or loss of control that could cause severe injury to the rider or others.

**B. DRESSING OR CHANGING CLOTHES****⚠ WARNING**

Your weight may shift if you dress or change clothes while seated in this chair.

To reduce the risk of a fall or tip-over:

1. Rotate the front casters until they are as far forward as possible. This makes the chair more stable.
2. Lock anti-tip tubes in place. (If your chair does not have anti-tip tubes, back it up against a wall and lock both rear wheels).

If you fail to heed this warning, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**C. OBSTACLES****⚠ WARNING**

Riding over curbs or obstacles can cause tipping and serious bodily harm. If you have any doubt that you can safely cross any curb or obstacle, **ALWAYS ASK FOR HELP**. Be aware of your riding skills and personal limitations. Develop new skills only with the help of a companion.

To avoid the risk of traversing obstacles:

1. Keep a lookout for danger – scan the area well ahead of your chair as you ride.
2. Make sure the floor areas where you live and work are level and free of obstructions.
3. Remove or cover threshold strips between rooms.
4. Install a ramp at entry or exit doors. Make sure there is not a drop off at the bottom of the ramp.
5. **To Help Correct Your Center Of Balance:**
  - a. Lean your upper body **FORWARD** slightly as you go **UP** over an obstacle.
  - b. Press your upper body **BACKWARD** as you go **DOWN** from a higher to a lower level.
6. If your chair has anti-tip tubes, do not go over an obstacle without help.

7. Keep both of your hands on the handrims as you go over an obstacle.
8. Never push or pull on an object (such as furniture or a doorjamb) to propel your chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**D. FRONT CASTER LIFT****⚠ WARNING**

Front caster lift can occur when the front wheels, ordinarily in contact with the ground, are either intentionally, or unintentionally caused to lift from the ground while the rear wheels remain in contact. Pitch control (partial or full) should **NEVER** be attempted without consulting your healthcare advisor and making sure that anti-tips are installed.

If you fail to heed this warning, you are at a high risk of damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control that may occur and cause severe injury to the rider or others.

**E. REACHING OR LEANING****⚠ WARNING**

If you reach or lean it will affect the center of balance of your chair. This may cause you to fall or tip over. When in doubt, ask for help or use a device to extend your reach.

1. **NEVER** reach or lean if you must shift your weight sideways or rise up off the seat.
2. **NEVER** reach or lean if you must move forward in your seat to do so. Always keep your buttocks in contact with the backrest.
3. **NEVER** reach with both hands (you may not be able to catch yourself to prevent a fall if the chair tips).
4. **NEVER** reach or lean to the rear unless your chair has anti-tip tubes locked in place.
5. **DO NOT** reach or lean over the top of the seat back. This may damage one or both backrest tubes and cause you to fall.
6. **If You Must Reach Or Lean:**
  - a. Do not lock the rear wheels. This creates a tip point and makes a fall or tip-over more likely.
  - b. Do not put pressure on the footrests.
  - c. Move your chair as close as you can to the object you wish to reach.
  - d. Do not try to pick up an object from the floor by reaching down between your knees. You are less likely to tip if you reach to the side of your chair.
  - e. Rotate the front casters until they are as far forward as possible. This makes the chair more stable.
  - f. Firmly grasp a rear wheel or an armrest with one hand. This will help to prevent a fall if the chair tips.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**F. MOVING BACKWARD****⚠ WARNING**

Use extra care when you move your chair backward. Your chair is most stable when you propel yourself forward. You may lose control or tip over if one of the rear wheels hits an object and stops rolling.

1. Propel your chair slowly and smoothly.
2. If your chair has anti-tip tubes, make sure to lock them in place.
3. Stop often and check to be sure your path is clear.

If you fail to heed this warning, you are at a high risk of damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control that may occur and cause severe injury to the rider or others.

**G. ESCALATORS**

**⚠ WARNING**

NEVER use this chair on an escalator, even with an attendant. If you do, a fall or tip-over is likely.

If you fail to heed this warning you and others that may be assisting you, are at a high risk of severe injury.

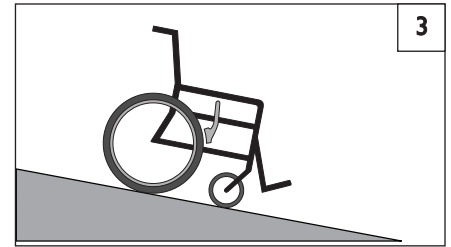
**H. RAMPS, SLOPES & SIDEHILLS** 3 4 5 6

**⚠ WARNING**

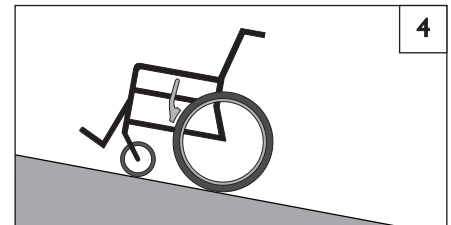
Whenever possible, avoid riding on a slope, which includes a ramp or sidehill. This will change the center of balance of your chair. Your chair is less stable and more difficult to maneuver when it is at an angle. When moving up a hill, anti-tip tubes may not prevent a fall or tip-over.

1. **DO NOT** use your chair on a slope steeper than 10%. (A 10% slope means: one foot in elevation for every ten feet of slope length.)
2. **ALWAYS** go as straight up and as straight down as you can. (Do not “cut the corner” on a slope or ramp.)
3. **DO NOT** turn or change direction on a slope.
4. When you have to use a ramp, always stay in the **CENTER** of the ramp. Make sure ramp is wide enough that you have no risk of going off the edge.
5. **DO NOT** stop on a steep slope. If you stop, you may lose control of your chair.
6. **NEVER** use rear wheel locks to try to slow or stop your chair. This is likely to cause your chair to veer out of control.
7. **ALWAYS** be aware of:
  - a. Wet or slippery surfaces.
  - b. A change in grade on a slope (or a lip, bump or depression). These may cause a fall or tip-over.
  - c. A drop-off at the bottom of a slope or ramp. A drop-off as small as 3/4 inch can stop a front caster and cause the chair to tip forward.
8. To Reduce The Risk Of A Fall Or Tip-Over:
  - a. Lean or press your body **UPHILL**. This will help adjust for the change in the center of balance caused by the slope or sidehill.
  - b. Keep pressure on the handrims to control your speed on a down slope. If you go too fast you may lose control.
  - c. **ASK FOR HELP** any time you are in doubt.
9. Ramps At Home & Work– For your safety, ramps at home and work must meet all legal requirements for your area:
  - a. **AVOID A DROP-OFF**  
Make sure there is a section at the top or bottom to smooth out the transition.
  - b. **ALWAYS** stay in the center of the ramp and control your speed.

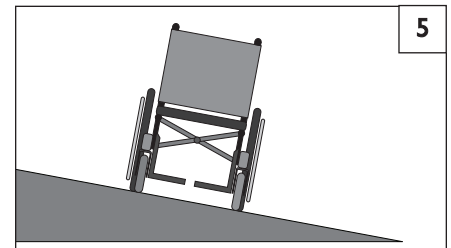
If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and can possibly cause severe injury to the rider or others.



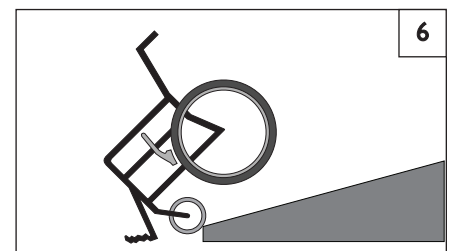
- IF** you need to go down a hill:
- a. The Downslope should be less than 10°
  - b. **GO SLOW**
  - c. **ALWAYS** Go Straight down
  - d. **ALWAYS** Control your speed.
  - e. **NEVER** turn on a hill.



- IF** you need to go up a hill:
- a. The Upslope should be less than 10°
  - b. **ALWAYS** Go Straight up
  - c. **NEVER** Stop on the upslope.
  - d. **NEVER** turn on a hill.
  - e. **ALWAYS** lean forward



- IF** you need to traverse a Sidehill:
- a. The sidehill must be Less than 6° or you are at risk of a tip over
  - b. **DON'T STOP.**
  - c. **DO NOT** make any Turns on the sidehill.



- If** you need to traverse a Ramp:
- a. **Go Slowly.**
  - b. **Watch out for Drop-offs.**
  - c. **ALWAYS** go straight down.
  - d. **Stay centered on the Ramp.**



I. TRANSFERS 7 8

**⚠ WARNING**

It is dangerous to transfer on your own. It requires good balance and agility. Be aware that there is a point during every transfer when the wheelchair seat is not below you. To avoid a fall:

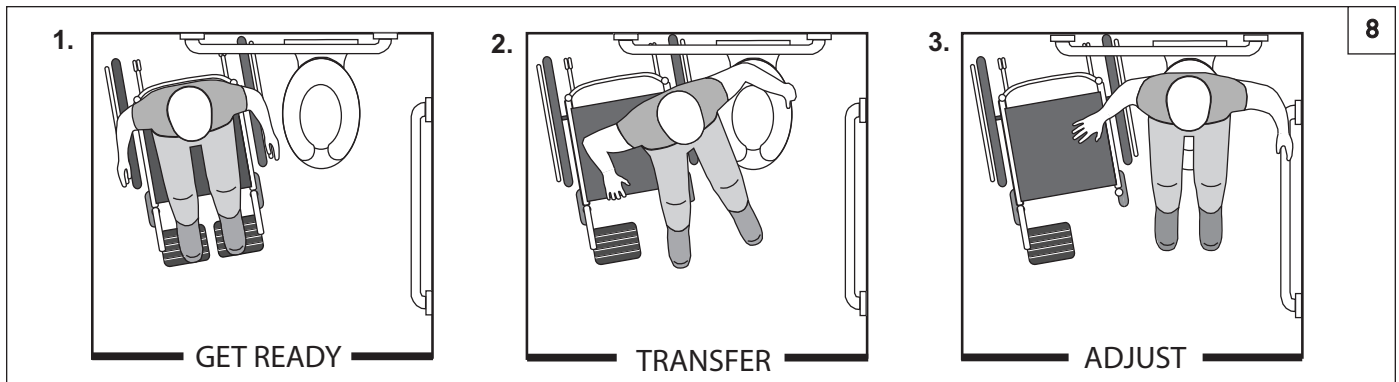
1. Work with your health care advisor to learn safe methods for transfers.
  - a. Learn how to position your body and how to support yourself during a transfer.
  - b. Have someone help you until you learn safe transfer methods.
2. Lock the rear wheels before you transfer.
3. Be aware that the chair can still slide and/or tip. The wheel lock keeps the rear wheels from rolling while you are performing the transfer.
4. Make sure that the pneumatic tires are properly inflated. Low tire pressure may allow the rear wheel locks to slip. (see table in Section G "Pneumatic Tires")
5. Move your chair as close as you can to the seat you are transferring to. If possible, use a transfer board.
6. Rotate the front casters until they are as far forward as possible.
7. If you can, remove the footrests, or swing them out of the way.
  - a. Make sure your feet do not catch in the space between the footrests.
  - b. Avoid putting weight on the footrests as this may cause the chair to tip.
8. Make sure armrests are removed, or out of the way and do not interfere with the transfer.
9. Transfer as far back onto the seat surface as you can. This will reduce the risk that the chair will tip or move away from you.

Optimum Transfer position



Before transferring:

1. Remove the armrests.
2. Remove or move the footrests.
3. Make sure the wheel lock is set.



J. CURBS & SINGLE STEPS 9

**⚠ WARNING**

Before riding over curbs, and negotiating even a single step, ALWAYS ask for assistance first. Curbs and steps can cause tipping and serious bodily harm. When in doubt as to your ability to avoid, or traverse any obstacle, always ask for help. Be aware of your riding skills and personal limitations. Develop new skills only with the help of a companion.

**For Attendant:** Each person who assists the rider with curbs and steps should read and follow all instructions and warnings pertaining to attendants, and caregivers.

1. Do not try to climb a high curb or step (more than 4 inches high) UNLESS you have help. Doing so may cause your chair to exceed its balance point and tip over.
2. Go straight up and straight down a curb or step. If you climb or descend at an angle, a fall or tip-over is likely.
3. Be aware that the impact of dropping down from a curb or step can damage your chair or loosen fasteners.

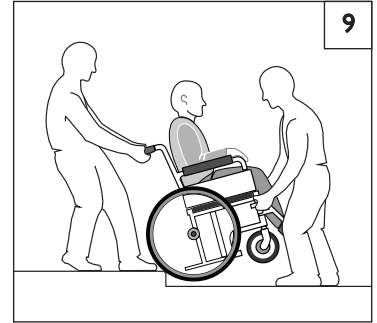
If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and can possibly cause severe injury to the rider or others.

**K. CLIMBING A CURB OR SINGLE STEP** 9**⚠ WARNING**

**For Attendant:** follow these steps to help the rider climb a curb or single step going **BACKWARD**:

1. Stay behind the chair.
2. Continue backward until the rear wheels contact the face of the curb or step. Lift and roll the rear wheels to the top of the curb.
3. Pull the chair backwards until the caster wheels have cleared the edge of the curb and return the chair to its rolling position.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**L. DESCENDING A CURB OR SINGLE STEP** 9**⚠ WARNING**

**For Attendant:** Follow these steps to help a rider descend a curb or single step going **FORWARD**:

1. Stay at the rear of the chair.
2. Several feet before you reach the edge of the curb or step, tip the chair slightly and pull it backward.
3. When the chair is at its balance point, carefully step forwards until the rear wheels reach the edge of the curb or step. Then allow the rear wheels to slowly roll down onto the lower level.
4. Push the chair forward until you are standing on the lower level.
5. When the rear wheels are safely on the lower level, tilt the chair back to its balance point.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**M. STAIRS** 10**⚠ WARNING**

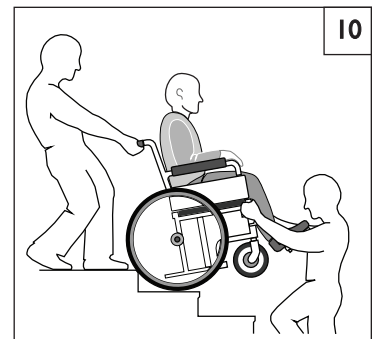
1. NEVER use this chair on stairs UNLESS you have someone to help you. Doing so is likely to cause a fall or tip-over.
2. Negotiating stairs with a wheelchair always requires at least 2 attendants for safety.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**N. CLIMBING STAIRS** 10**⚠ WARNING**

1. Use at least two attendants to move a chair and rider up stairs.
2. Move the chair and rider **BACKWARD** up the stairs.
3. The person at the rear is in control. He or she tilts the chair back to its balance point.
4. A second attendant at the front firmly grasps a non-detachable part of the front frame and lifts the chair up and over one stair at a time.
5. The attendants move to the next stair up. Repeat for each stair, until you reach the landing.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**O. DESCENDING STAIRS** 10**⚠ WARNING**

1. Use at least two attendants to move a chair and rider down stairs.
2. Move the chair and rider **FORWARD** down the stairs.
3. The person at the rear is in control. He or she tilts the chair to the balance point of the rear wheels and rolls it to the edge of the top step.
4. A second attendant stands on the third step from the top and grasps the chair frame. He or she lowers the chair one step at a time by letting the rear wheels roll over the stair edge.
5. The attendants move to the next stair down. Repeat for each stair, until you reach the landing.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**A. ANTI-TIP TUBES**



Anti-tip tubes can help keep your chair from tipping over backward in normal conditions.

1. Sunrise recommends the use of anti-tip tubes:
2. When locked in place (in the “down” position) anti-tip tubes should be **BETWEEN** 1 1/2 to 2 inches off the ground.
  - a. If set **higher** than 2 inches, they may not prevent a tip-over.
  - b. If set **lower** than 2 inches, they may “hang up” on obstacles and cause a fall or tip over.
3. If you have to climb or descend a curb, or overcome an obstacle it may be necessary to have an attendant make sure the anti-tip tubes are rotated up, and out of the way, so that the chair and rider do not get stuck and/or become unstable.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**B. ARMRESTS**



Armrests detach and will not bear the weight of this chair.

1. NEVER lift this chair by its armrests. They may come loose or break.
2. Lift this chair only by non-detachable parts of the main frame.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**C. CUSHIONS & SLING SEATS**



1. Zippie sling seats and standard foam cushions are not designed for the relief of pressure.
2. If you suffer from pressure sores or if you are at risk that they will occur, you may need a special seat system or a device to control your posture. Consult your doctor, nurse or therapist to find out if you need such a device for your well-being.
3. Seat slings are not intended to be used as a direct seating surface. A cushion or other seating surface should be placed on the sling before use.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**D. FASTENERS**



Many of the screws, bolts and nuts on this chair are special high-strength fasteners. Use of improper fasteners may cause your chair to fail.

1. ONLY use fasteners provided by an authorized supplier (or ones of the same type and strength, as indicated by the markings on the heads).
2. Over- or under-tightened fasteners may fail or cause damage to chair parts.
3. If bolts or screws become loose, tighten them as soon as you can.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**E. FOOTRESTS**



1. At the lowest point, footrests should be **AT LEAST 2 inches** off the ground. If set too **LOW**, they may “hang up” on obstacles you can expect to find in normal use. This may cause the chair to stop suddenly and tip forward.
2. To Avoid A Trip Or Fall When You Transfer:
  - a. Make sure your feet do not “hang up” or get caught in the space between the footrests.
  - b. Avoid putting weight on the footrests, as the chair may tip forward.
  - c. Footrests should be swung out of the way or removed whenever entering or exiting the wheelchair.
3. NEVER lift this chair by the footrests. Footrests detach and will not bear the weight of this chair. Lift this chair only by non-detachable parts of the main frame.
4. Never use the footrests of the chair to open doors, this may cause them to fail prematurely, and create an unsafe situation.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**F. PNEUMATIC TIRES**



Proper inflation extends the life of your tires and makes your chair easier to use.

1. Do not use this chair if any of the tires are under- or over-inflated. Check weekly for proper inflation level, as listed on the tire sidewall.
2. Low pressure in a rear tire may cause the wheel lock on that side to slip and allow the wheel to turn when you do not expect it.
3. Low pressure in any of the tires may cause the chair to veer to one side and result in a loss of control.
4. Over-inflated tires may burst.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

| Tires                        | X'CAPE | Recommended Pressure or Pressure Range |        |
|------------------------------|--------|--|--------|
|                              |        | kPa                                    | PSI    |
| Pneumatic - 12"              | x      | 270                                    | 40     |
| Pneumatic - 16"              | x      | 240                                    | 35     |
| Pneumatic - 20"              | x      | 448                                    | 65     |
| Pneumatic - 22"              | x      | 448                                    | 65     |
| Pneumatic - 24"              | x      | 517                                    | 75     |
| Pneumatic - 26"              | x      | 448                                    | 65     |
| High Pressure Clincher (22") | x      | 690                                    | 100    |
| High Pressure Clincher (24") | x      | 758                                    | 110    |
| High Pressure Clincher (25") | x      | 758                                    | 110    |
| Knobby V-Track (24")         | x      | 448                                    | 65     |
| Schwalbe Marathon (22")      | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Marathon (24")      | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Speed               | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Marathos plus Evol  | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |

**G. POSITIONING BELTS (OPTIONAL)**

**⚠ WARNING**

Use positioning belts **ONLY** to help support the rider's posture. Improper use of these belts may cause severe injury to or death to the rider.

1. Make sure the rider does not slide down in the wheelchair seat. If this occurs, the rider may suffer chest compression or suffocate due to pressure from the belts.
2. The belts must be snug, but must not be so tight that they interfere with breathing. You should be able to slide your open hand, flat, between the belt and the rider.
3. A pelvic wedge or a similar device can help keep the rider from sliding down in the seat. Consult with the rider's doctor, nurse or therapist to find out if the rider needs such a device.
4. Use positioning belts only with a rider who can cooperate. Make sure the rider can easily remove the belts in an emergency.
5. **NEVER** Use Positioning Belts:
  - a. As a patient restraint. A restraint requires a doctor's order.
  - b. On a rider who is comatose or agitated.
  - c. As a motor vehicle restraint. In an accident or sudden stop the rider may be thrown from the chair. Wheelchair seat belts will not prevent this, and further injury may result from the belts or straps.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

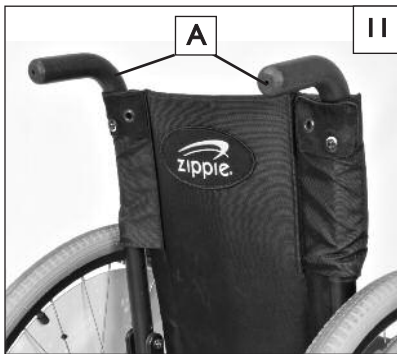
**H. PUSH HANDLES (OPTIONAL) II**

**⚠ WARNING**

When you have an attendant, make sure that this chair has push handles or stroller handles.

1. Push handles provide secure points for an attendant to hold the rear of this chair, to prevent a fall or tip-over.
2. Check to make sure push handle grips will not rotate or slip off.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.



**I. QUICK-RELEASE AXLES**

**⚠ WARNING**

1. Do not use this chair **UNLESS** you are sure that both quick-release rear axles are locked.
2. An axle is not locked until the quick-release button pops out fully.
3. An unlocked axle may come off during use, resulting in a fall, tip-over or loss of control and cause severe injury to the rider or others.
  - Quick-Release Axles should be periodically cleaned and inspected for function and signs of wear or bending. Replace as necessary.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**J. REAR WHEELS**

**⚠ WARNING**

A change in set-up of the rear wheels will affect the center of balance of your chair.

1. The farther you move the rear axles **FORWARD**, the more likely it is that your chair will tip over backward.
2. Consult your healthcare advisor to find the best rear axle set-up for your chair. Do not change the set-up **UNLESS** you consult your healthcare advisor first.
3. Adjust the rear wheel locks after you make any change to the rear axles.
  - a. If you fail to do so, the wheel locks may not work.
  - b. Make sure lock arms embed in the tires at least 1/8 inch when locked.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**K. REAR WHEEL LOCKS**

**⚠ WARNING**

Rear wheel locks are **NOT** designed to slow or stop a moving wheelchair. Use them only to keep the rear wheels from rolling when your chair is at a complete stop.

1. **NEVER** use rear wheel locks to try to slow or stop your chair when it is moving. Doing so may cause a fall or tip-over
2. To keep the rear wheels from rolling, always set both rear wheel locks when you transfer to or from your chair.
3. Low pressure in a rear tire may cause the wheel lock on that side to slip and may allow the wheel to turn when you do not expect it.
4. Make sure lock arms embed in tires at least 1/8 inch when locked. If you fail to do so, the locks may not work.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**L. MODIFIED SEAT SYSTEMS****⚠ WARNING**

Use of a seat system not approved by Sunrise may alter the center of balance of this chair. This may cause the chair to tip over.

1. Do not change the seat system of your chair UNLESS you consult your authorized supplier first.
2. Use of a seating system not approved by Sunrise may affect the folding mechanism of this chair.
3. Use of a seating system not provided by Sunrise is prohibited for transit use.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**M. SEAT AND BACK UPHOLSTERY****⚠ WARNING**

1. Replace worn or torn fabric of seat and seat back as soon as you can. If you fail to do so, the seat or seat back may fail.
2. Sling fabric will weaken with age and use. Look for fraying, thin spots, or stretching of fabrics especially at edges and seams.
3. "Dropping down" into your chair will weaken fabric and result in the need to inspect and replace the seat more often.
4. Be aware that laundering or excess moisture will reduce the flame retardation qualities of the fabric.
5. If Tension Adjustable upholstery is present, loosen straps or remove upholstery prior to folding or unfolding the chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**N. POWER DRIVE****⚠ WARNING**

**Do not install a power drive on any Zippie Wheelchair that has not been approved by Sunrise Medical.**

1. It will affect the center of balance of your chair and may cause a fall or tip-over.
2. It will alter the frame and void the warranty.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**O. DYNAMIC BACKREST****⚠ WARNING**

**Do not use any Dynamic Backrest setup other than what was provided by Sunrise Medical with your original chair.**

1. It will affect the center of balance of your chair and may cause a fall or tip-over.
2. It will alter the frame and void the warranty.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**P. ANTI-TIP RECEIVERS****⚠ WARNING**

**The Anti-tip receivers are designed to move with the axle location and are assembled in our manufacturing facilities.**

1. Do not attempt to change the location of the Anti-tip receivers, or remove them UNLESS you consult your authorized supplier first.
2. Use of a Anti-tip system not approved by Sunrise may affect the center of gravity of the chair and lead to a fall or tip-over.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

**⚠ WARNING**

The owner of this chair is responsible for making sure that it has been setup and adjusted by a trained service professional under the advice of a healthcare advisor. The chair may require periodic maintenance or certain in-use adjustments that may be performed by the owner or caregiver. Always use parts and/or accessories that have been recommended or approved by Sunrise Medical when servicing this chair.

**A. INTRODUCTION**

1. Proper maintenance will improve performance and extend the useful life of your chair.
2. Clean your chair regularly. This will help you find loose or worn parts and make your chair easier to use. You will need a mild detergent solution and plenty of cleaning rags.
3. If discovered, repair or replace loose, worn, bent or damaged parts **before using the chair**. ALWAYS be sure to use Parts and/or accessories that have been recommended or approved by Sunrise Medical.
4. To protect your investment, have all major maintenance and repair work done by your authorized dealer.
5. **Inspect and maintain this chair strictly per the maintenance chart.**
6. **If you detect a problem, make sure to order parts, or have service, and repair work done at your authorized dealer before use.**
7. **At least once per year, have a complete inspection, safety check, and service of your chair made by an authorized dealer.**

**B. CRITICAL MAINTENANCE TIPS**

1. Tire Air Pressure:

Check air pressure in pneumatic tires at least **ONCE PER WEEK**. The wheel locks will not grip properly if you fail to maintain the air pressure shown on tire sidewall.

**C. MAINTENANCE CHART**

| Weekly                              | 3 Months                            | 6 Months                            | Annually                            | Check...                              |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | Tire inflation level                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | Wheel locks                           |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | All fasteners for wear and tightness  |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Armrests                              |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Axle and axle sleeves                 |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Quick-release axles                   |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Wheels, tires and spokes              |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Casters                               |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Anti-tip tubes                        |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Frame and crossbrace                  |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Upholstery                            |
|                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <b>Service by Authorized Supplier</b> |

2. Axles & Axle Sleeves:

When checking axles and axle sleeves every six months, make sure they are clean and tight. Loose sleeves will damage the axle plate and will affect performance.

**D. CLEANING TIPS**

1. Paint Finish
  - a. Clean the painted surfaces with mild soap or detergent at least once a month.
  - b. Protect the paint with a coat of non-abrasive auto wax every three months.
2. Axles and Moving Parts
  - a. Clean around axles and moving parts WEEKLY with a slightly damp (not wet) cloth.
  - b. Wipe off or blow away any fluff, dust or dirt on axles or moving parts.
3. Upholstery
  - a. Hand-wash (machine washing may damage fabric).
  - b. Drip-dry only. DO NOT machine dry as heat will damage fabric.
4. Basic Maintenance Materials available at local store
  - a. Tire Pump
  - b. Clean rags or cotton cloth.
  - c. Teflon-based Lubricant
  - d. Mild Detergent.

**NOTE**– You do not need to grease or oil the chair.

**E. TROUBLESHOOTING CHART**

| Symptom                             | Solution                            |                                     |                                     |                                     |                                     |                |   |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------|---|
|                                     | Left turn in chair                  | Right Turn in chair                 | Looseness in chair                  | Sluggish turning                    | Squeaks and rattles                 | Caster flutter |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                | Make sure tire pressure is correct and equal in both rear tires and front caster tires, if pneumatic. |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                | Make sure all nuts and bolts are tight.   |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                | Make sure all spokes and nipples are tight on radial spoke wheels.                                    |
|                                     |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                | Use Tri-Flow Lubricant (Teflon®-based) between frame connections and parts.                           |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                | Check for proper caster fork adjustment. See instructions for caster fork adjustment.                 |

**F. TO MOUNT & REMOVE REAR WHEELS** 12 13

**⚠ WARNING**

Do not use this chair UNLESS you are sure both quick-release axles are locked. An unlocked axle may come off during use and cause a fall.

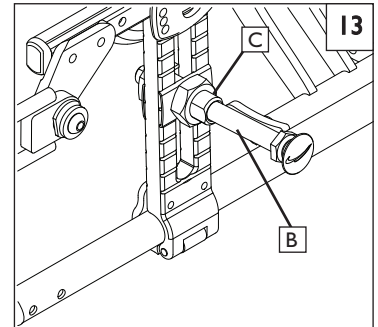
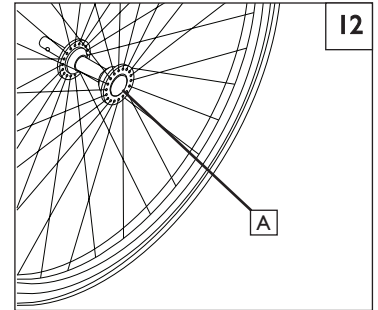
**1. To Install Wheel**

- a. Depress quick-release button (A) fully. This will release tension on ball bearings at other end.
- b. Insert axle (B) through hub of rear wheel.
- c. Keep button (A) depressed as you slide axle (B) into axle sleeve (C).
- d. Release button to lock axle in axle sleeve. Adjust axle if it does not lock. See Section B.
- e. Repeat steps on other side.

**NOTE—** The axle is not locked until the quick-release button pops out fully (A). Check that the axle is locked by pulling on the wheel in the direction of the axle.

**2. To Remove Wheel**

- a. Depress quick-release button (A) fully.
- b. Remove wheel by sliding axle (B) completely out of axle sleeve (C).
- c. Repeat steps on other side.



**G. WHEEL LOCKS**

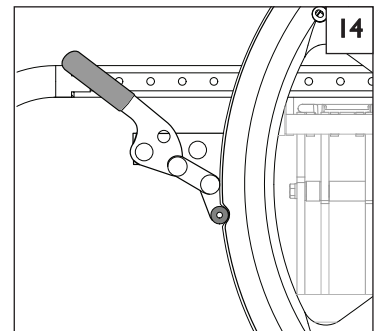
**⚠ WARNING**

Wheel locks are installed at Sunrise and should be adjusted by your qualified service person.

Inspect wheel locks weekly per the maintenance chart. Do not use your chair UNLESS you are sure both wheel-locks can fully engage. A wheel-lock that is not correctly adjusted may allow your chair to roll, or turn unexpectedly.

Wheel-locks must be adjusted after making sure the tires have the correct air pressure. When fully engaged, the arm should be imbedded into the tire at least 1/8" to be effective.

If you find the wheel locks have slipped or are not working correctly contact your service provider for proper adjustment.



**H. HUB LOCKS** 15 16

**⚠ WARNING**

**To operate Hub Lock**

1. To Lock rear wheels, press button (D). Lever (E) will flip outward.
2. To unlock wheels, press Lever (E) back down until Button (D) pops back out. Each lever operates one side of the chair. To fully lock chair, both buttons must be pushed.

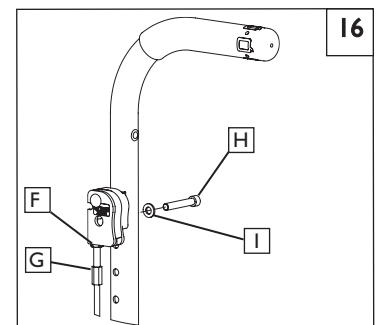
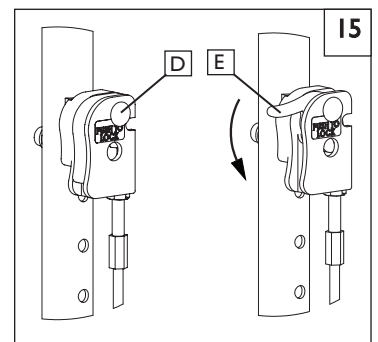
**NOTE—** Do not engage hub lock when chair is in motion.

**To adjust the cables**

1. Loosen jam nut (F) using a 10mm wrench.
2. Turn adjustment screw (G) in or out as necessary. Turning screw upward will loosen cable, turning downward will tighten cable.
3. Re-tighten jam nut (F) against lever mount.
4. Repeat steps 1-3 for opposite side of chair as necessary.

**To adjust lever position**

1. Remove socket screw (H) and washer (I) from lever and backrest.
2. Choose desired hole in backrest to mount lever and re-install screw and washer.
3. Repeat steps 1-2 for opposite side of chair.

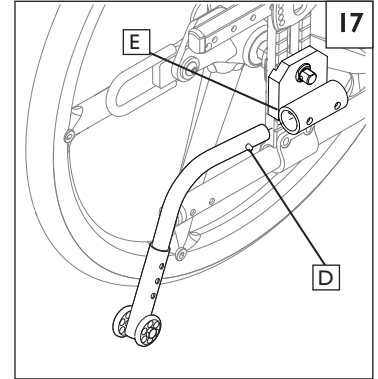


**I. ANTI-TIPS** 17 18 19

Sunrise Medical recommends anti-tip tubes for all wheelchairs.

**1. Inserting Anti-Tip Tubes Into Receiver**

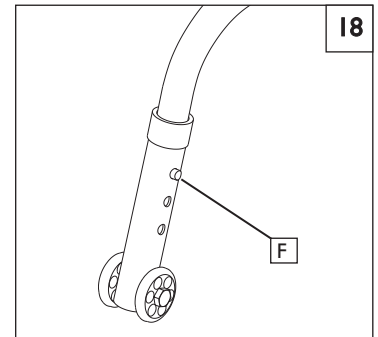
- a. Press the rear anti-tip release pin (D) on the anti-tip tube so that both release pins are drawn inside.
- b. Insert into the anti-tip tube into the receiver (E).
- c. Turn the anti-tip tube down until release pin is positioned through the receiver mounting hole.
- d. Insert second anti-tip tube the same way.



**2. Adjusting Anti-Tip Tube Wheel**

The anti-tip tube wheels may have to be raised or lowered to achieve proper clearance 1 1/2" to 2".

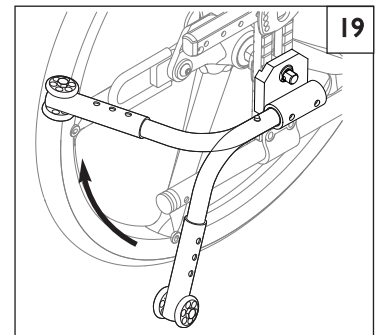
- a. Press the anti-tip wheel release pin(F) so that the release pin is drawn inside.
- b. Raise or lower to one of the three predrilled holes.
- c. Release pin.
- d. Adjust the second anti-tip tube wheel the same way. Both wheels should be at exactly the same height.



**3. Turning Anti-Tip Tubes Up**

Turn anti-tip tubes up when being pushed by attendant, overcoming obstacles or climbing curbs.

- a. Press the rear anti-tip tube release pin.
- b. Hold pin in and turn anti-tip tube up.
- c. Release pin, and make sure the anti-tip is locked in place.
- d. Repeat these steps with second anti-tip tube.



**J. SINGLE POST HEIGHT ADJUSTABLE ARMREST** 20

Sunrise medical offers several different types of armrests. Fixed, swing-away, and Flip-back armrests. Flip-back armrests can be detached or can flip back to allow lateral transfers. They are height adjustable (1" increments) by flipping the adjustment lever and moving the armrest pad (1) up or down to the desired height.

**1. Basic Installation**

- a. Slide the outer armpost (4) into the receiver mounted to the wheelchair frame.
- b. The armrest should lock into place.

**2. Height Adjustment**

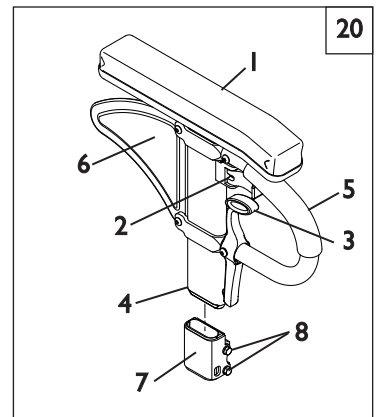
- a. Release the upper securing lever (2) .
- b. Slide armpad up or down to desired height.
- c. Return lever to locked position.

**3. Removing Armrest**

- a. To remove, grasp the unlocking lever (3) and pull up on the Armrest..

**4. Replacing Armrest**

- a. Slide armrest back into receiver.
- b. Make sure that the unlocking lever (3) returns to the locked position against armpost

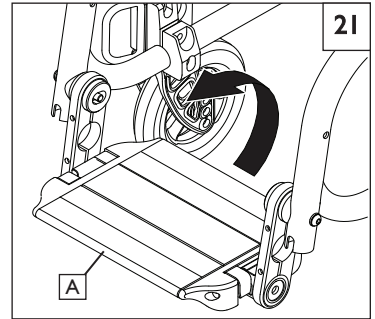


1. Armrest pad
2. Height Release Lever
3. Release lever
4. Outer armpost
5. Transfer bar
6. Side panel
7. Receiver
8. Receiver adjustment hardware



**K. FOOTREST SYSTEM** 21 22

With the footrest system, Sunrise Medical offers either a single Flip-up Footplate (A), or dual footplates (B) that are able to accommodate all of the possible heights and adjustment angles that the rider may require for their comfort and support.



**L. SWING-AWAY FOOTREST** 22 23

The footrest system can also accommodate a swing-away hanger (C) with dual footplates (B) that are both height adjustable and angle adjustable.

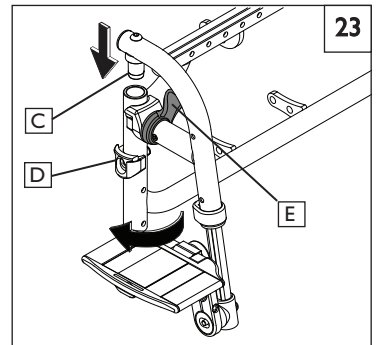
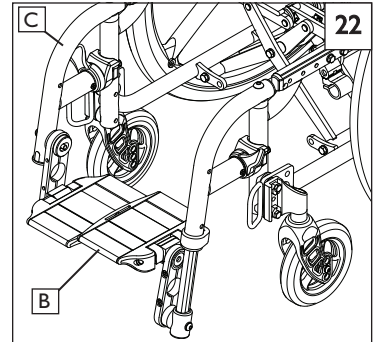
Swing-in-Swing-out Hangers and Footrests (80°)

**1. Basic Footrest Installation**

- a. From the side, place the pivot (C) into the top of the frame tube which guides the hanger into the correct alignment with the locking plate (D) on front frame tube.
- b. Rotate the footrest towards the front of the chair until it locks into place on locking plate.

**2. Removal**

- a. To remove footrest, release latch (E) by pulling lever upward or pushing lever downward.
- b. Rotate footrest inward or outward and lift.



**M. UPHOLSTERED BACKREST** 24

**1. Locking the upholstered Backrest into place**

Zippie wheelchairs with depth adjustable backs are shipped with the backrest/stroller handles (F) in a folded position. To secure backrest/stroller handles, lift backrest/stroller handles to upright position. When secured, backrest release pin (H) will lock into place.

**2. Adding or Removing upholstered Backrest**

- a. Check monthly for excessive stretching of the upholstery, or loose attaching hardware. If you determine the upholstery is no longer tight, contact your service representative for a replacement.
- b. If you need to replace the backrest upholstery, or remove it to add a solid backrest, start by removing the Upholstery securing screw (G) from both backrests, and pull the Upholstery off of the backposts.



**N. FOLDING AND UNFOLDING** 25 26 27

**⚠ WARNING**

**Possible pinch point! BE CAREFUL.**

1. If seat sling is not present during folding or unfolding, use the "Push to lock Tab" to open the chair.
2. Use flat palms to depress the chair if opening.

**1. Folding the Wheelchair**

- a. Remove quick-release wheels (optional).
  - Depress quick-release button on the axle.
  - Remove wheel by sliding out quick-release axle from axle bracket.
  - Repeat with the other wheel.
- b. Flip up the footrests to a vertical position before folding the wheelchair.
- c. Grasp the seat sling (folding strap (A)) and lift up sharply until the wheelchair is folded.

**2. Unfolding the Wheelchair**

- a. Replace quick-release wheel (optional) by depressing the quick-release button on the axle.
- b. Slide it into the axle sleeve until it locks.
- c. Repeat with other wheel.
- d. Tilt the wheelchair toward you far enough to take the weight off the opposite wheel.
- e. Push down on the center of the seat sling, Elastic window, and Locking tab (B) until the wheelchair is completely opened.

**NOTE-** Ensure that footrests are Flipped down, and locked prior to use.

**O. INTEGRATED STROLLER HANDLES** 28

**1. Positioning Swing-Away Adjustable Stroller Handles (option)**

Loosen push handle (C) by pushing the Black button (D). You can then raise or lower Stroller handle to desired position.

**NOTE -** For easy storage and portability, push handles will swing in and stroller handles fold flat.

**P. BACKREST** 29

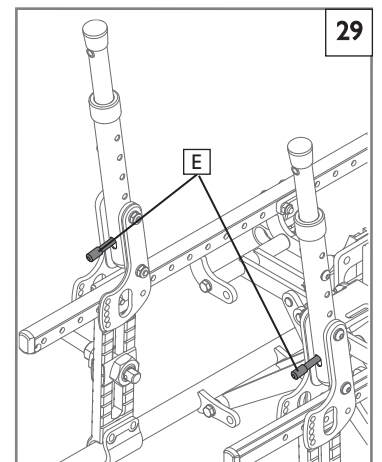
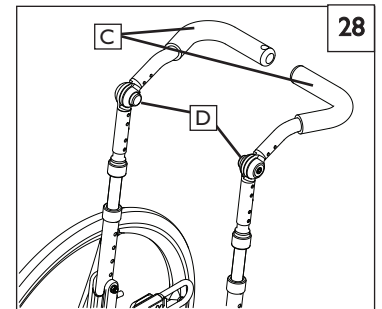
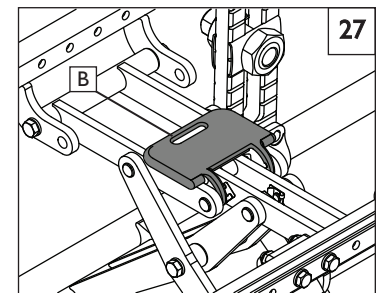
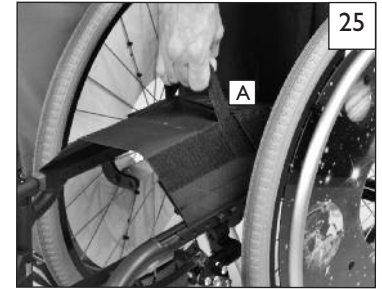
**1. Folding the backrest**

- a. For easier storage and transport, Locate the backrest release pin lever (E) on both sides and pull up on the levers while pushing the backrest forward.

**2. Unfolding the backrest**

- a. To secure the back rest in a riding position, lift by the handles to an upright position. When secured, the backrest release pin will lock into place.

**NOTE -** For easy storage and portability, push handles should fold flat and not interfere with folding.



**Q. SEAT SLING UPHOLSTERY AND CUSHION** 30

The seat sling can be adjusted through the use of hook and loop material beneath the seat. Seat sling also includes a folding strap on the seat to assist in folding the chair.

**NOTE** - The seat sling folding strap is not intended as a carrying strap.

**1. Adjustment**

- Remove seat rail end caps at the front or rear of the chair (D).
- Slide the seat sling, plastic retaining rods, and spacers (if present) from the channels in the seat rails.
- For fixed Front Frame, You must remove the 4 screws (E) that hold the rear caps and remove the caps. By removing the retaining rods first you can then remove the Sling upholstery.
- Readjust hook and loop material to obtain the desired tension in the seat sling.
- Reinsert the seat sling and plastic retaining rods into the channels in the seat rails.

**NOTE** - The seat sling needs to be installed so that the "window"(F) is aligned with the Locking tab.

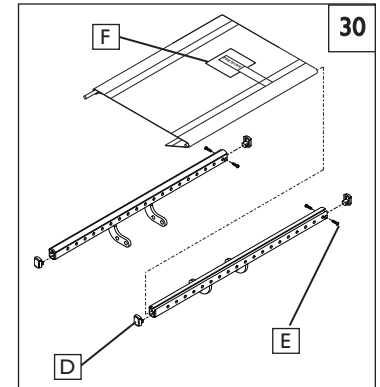
- Replace the end caps.

**2. Seat sling Upholstery**

- Check monthly for excessive stretching of the upholstery, or loose attaching hardware. If you determine the upholstery can no longer be adjusted tight, contact your service representative for a replacement.

**3. Cushion Installation**

- Place cushion on the seat sling with hook material side down. The beveled edge of the cushion should be facing toward the front of your chair.
- Press firmly into place.

**R. STORAGE TIPS**

- Store your chair in a clean, dry area. If you fail to do so, parts may rust or corrode.
- Before using your chair, make sure it is in proper working order. Inspect and service all items on the "Maintenance Chart".
- If stored for more than three months, have your chair inspected by an authorized supplier before use.

**S. CHECK-OUT**

After the wheelchair is assembled and adjusted, it should roll smoothly and easily. All accessories should also perform smoothly. If you have any problems, follow these procedures:

- Review the set-up and check-out sections and operating guide to make sure chair was properly prepared.**
- Review troubleshooting guide.**
- If your problem persists, contact your authorized supplier. If you still have a problem after contacting your authorized supplier, contact Sunrise customer service. See the introduction page for details on how to contact your authorized supplier or Sunrise customer service.**

**⚠ WARNING**

The owner of this chair is responsible for making sure that it has been setup and adjusted by a trained service professional under the advice of a healthcare advisor. Service and/or adjustments should only be done with the advice of a healthcare professional. Always use parts and/or accessories that have been recommended and approved by Sunrise Medical when servicing this chair.

**A. DEALER SERVICE INTRODUCTION**

1. At least once per year, this chair should have a complete inspection, safety check, and regular service made by an authorized dealer.
2. Torque settings– A torque setting is the optimum tightening which should be made on a particular fastener. It is important to use proper torque settings where specified. When not specified, torque settings should be 60 in-lbs
3. If you have discovered a worn, bent, or damaged part, repair or replace them with recommended parts **before returning this chair to service.**
4. All major maintenance and repair work should be done by the authorized dealer.

**B. CRITICAL MAINTENANCE TIPS**

**1. Torque settings:**

A torque setting is the optimum tightening which should be made on a particular fastener. It is important to use proper torque settings where specified. When not specified, torque settings should be 60 in-lbs

**2. Dealer Service and Adjustment Reference materials:**

Go to [www.sunrisemedical.com](http://www.sunrisemedical.com) for parts manuals, instruction sheets, and instructional videos that will aid in the repair of the Zippie Family of wheelchairs.

**C. CLEANING**

**1. Paint Finish**

- a. Clean the painted surfaces with mild soap or detergent.
- b. Protect the paint with a coat of non-abrasive auto wax.

**2. Axles and Moving Parts**

- a. Clean around axles and moving parts with a slightly damp (not wet) cloth.
- b. Wipe off or blow away any fluff, dust or dirt on axles or moving parts.
- c. **DO NOT USE 3 in 1 oil, or WD-40 ® for lubrication.** Only use Teflon based Lubricant when working on this wheelchair.

**D. REAR AXLES AND AXLE PLATES** 31 32

The most important adjustment on the Zippie wheelchair is the position of the rear axle. The center of gravity, wheel camber and wheelbase are all determined by the axle adjustment.

Use a torque setting of 360 in.-lbs. when adjusting rear axle.

**⚠ WARNING**

The more you move the rear wheels forward, the more likely the chair will tip over backwards. Always make adjustments in small increments, and check the stability of the chair with a spotter to prevent a tip-over. We recommend that anti-tip tubes are always used in conjunction with this type of adjustment.

**1. Center of Gravity**

Moving the center of gravity to the front will lighten the force required to turn the chair. The further back the axle, the more stable the chair becomes. The center of gravity is adjusted by moving indexed axle plate (A) forward or backward on the Zippie Frame (B). Moving the axle forward will increase your turning speed and lighten the front end.

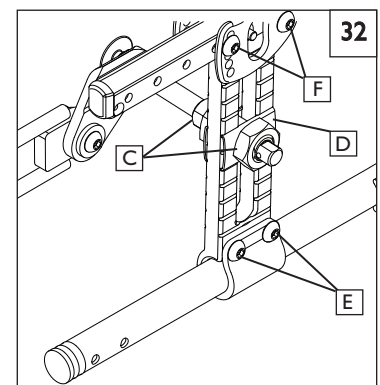
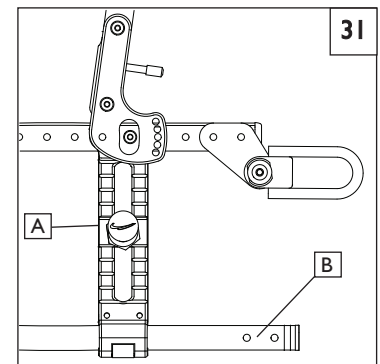
- a. Loosen all hardware (C,D,E,F) on both sides of the chair and move the axle/backrest assembly to the correct position.
- b. Make sure that the ridges in indexing washer (D) are fully engaged before tightening axle nut.
- c. Tighten Screws (E) to 65 in-lbs, and (F) to 120 in-lbs.

**NOTE–** Adjustment holes in the Versa Rail provide 1" Center of Gravity adjustments. Switching axle plates from side to side allows 1/2" adjustments



**TOOLS YOU WILL NEED**

1. Imperial Hex key set
2. Metric Hex key set
3. Imperial Open-end Wrench set
4. Metric Open-end Wrench set
5. Torque wrench
6. Imperial Hex bit Socket set
7. Metric Hex bit Socket set
8. Phillips and Flat screwdrivers



**2. Wheel Camber**

The wheel camber adjustment provides greater side-to-side stability due to the increased width and angle of the wheelbase. The wheel camber adjustment also allows for quicker turning and greater access to the top of the handrims.

Wheel camber is preset at the factory at 3°. You can achieve a 0° camber by removing the axle sleeve (C) and Camber washers (D) and flipping them 180°.

**NOTE-** Adjusting your chair's center of gravity will require re-adjusting the location of the wheel locks (if provided). See Section T for instructions on adjusting the wheel locks.

**3. Wheel Base Width Adjustment** 33

Adjusting the wheelbase width allows the rider the option to move the wheels closer or further away from the hips. It also compensates for camber adjustment and gives the proper wheel spacing to maximize pushing efficiency.

- a. Loosen the nuts and reposition the axle sleeve (A) to the desired width.
- b. Retighten nuts to a torque of 360 in-lbs.

**4. Seat Height Adjustment** 34

Seat height can be adjusted by loosening the large axle sleeve nuts (B), enough so that the axle washers will move along the axle plate vertically in the slots. Be sure to adjust both sides of the chair to an equal vertical seat height adjustment.

**NOTE-** Be sure the ridges for indexing washers are fully engaged in Axle plate grooves before tightening.

**NOTE-** A front caster adjustment should be made to correspond with any change in seat height.

**NOTE-** In most cases the Anti-tip Receiver is used as the internal axle nut in this assembly. Loosen the external axle sleeve nut enough so that the whole assembly can be adjusted up or down. Tighten the axle sleeve nut to 360 in-lbs when the adjustment is complete.

**E. REAR WHEEL AXLE NUT ADJUSTMENT** 35

Tight axle sleeves should be maintained for proper performance of the wheelchair.

- a. To adjust the axle (C) you will need a 3/4" wrench to turn the outside axle nuts (E).
- b. You will also need a 1/2" wrench to lodge the ball bearings (D), on the opposite end of the axle, and prevent the axle from turning.
- c. Turn the outside axle nut (F) clockwise to tighten.
- d. There should only be zero to ten thousandths of an inch (.010") of play.

**F. WHEEL LOCKS** 36 37

This Zippie chair is shipped with one of three types of wheel locks. Wheel locks are installed at the factory unless requested otherwise.

Use a torque setting of 120 in.-lbs. If setting up the wheel locks for your customer.

**1. High-Mount Push-to-Lock or Pull-to-Lock Wheel Locks Adjustment**

- a. Using a 3/16 inch hex key, loosen the clamp screw (G) in the clamp.
- b. Slide the wheel lock toward the rear wheel until the wheel lock is embedded into the tire to prevent wheel movement, when in the locked position.
- c. You can also adjust the wheel lock angle by rotating the clamp while it is loose.
- d. Tighten screw to 120 in-lbs.

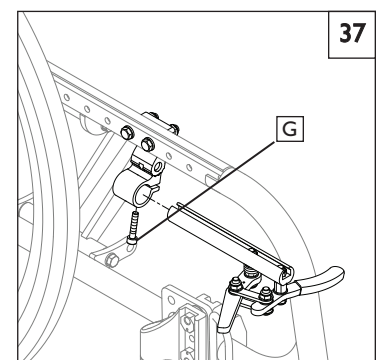
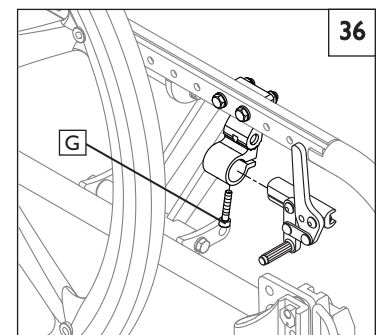
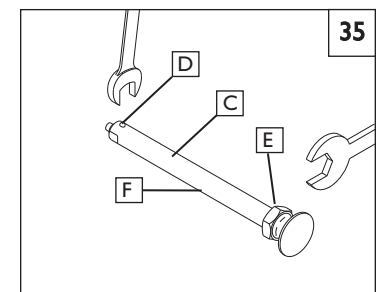
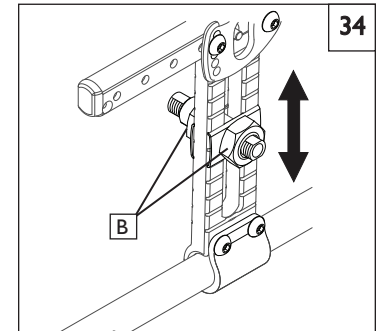
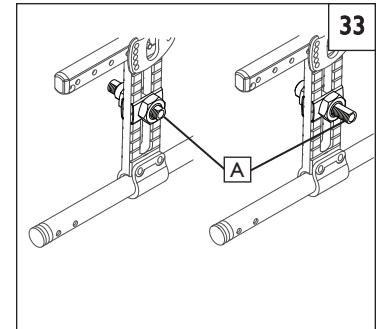
**2. Ergo Scissor Wheel Locks or Compact Wheel Locks**

Loosen the screws (G) on the top of each clamp using a 3/16 inch hex key. Slide assembly toward rear wheel until clamp embeds into tire to prevent wheel movement when in locked position. Adjust angle position. Tighten screws to 120 in-lbs.

**NOTE-** Clamp and wheel lock may need to be rotated to clear frame tubing.

**3. Foot Lock**

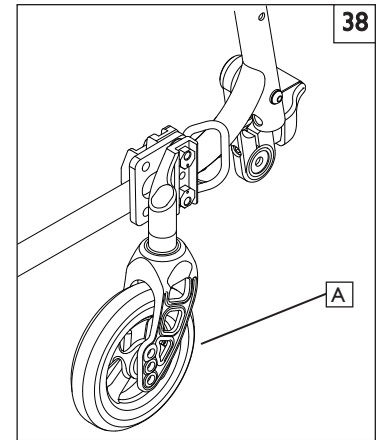
The foot lock should be kept at the factory settings, it will generally not need any adjustment to keep it functioning



**G. CASTER FORKS** 38

Three-hole caster forks allow the interchanging of some caster wheels and height adjustment when adjusting seat height. To adjust, loosen the bolt and remove the caster wheel. Change the caster size and/or position of the caster upward or downward in predrilled holes (1/2" inch apart) on caster fork. Replace bolt and tighten securely.

Use a torque setting of 40 in-lbs when adjusting the caster forks.



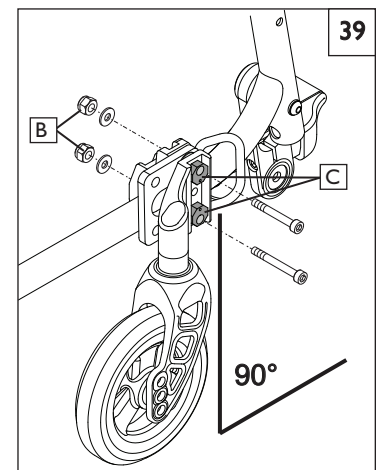
**H. CASTERS** 39

Use a torque setting of 144 in-lbs. when adjusting the casters.

**I. Caster Angle Adjustment**

For optimum performance, and after a seat height adjustment, the caster housing should always be at a 90° angle to the floor (perpendicular to the ground). This adjustment is made with an eccentric (offset) washer and hardware.

- a. To change the angle, place the chair on a flat surface (such as a table).
- b. Remove the nuts and washers(B) from the back side of the caster plate. The caster plate is slotted at the top and bottom for adjustment.
- c. Place a large right triangle against the table surface and the front surface of the caster bearing housing.
- d. This will align the caster stem rotational axis perpendicular to the floor surface.
- e. Rotate the eccentric washers(C) independently until they fall into position.
- f. When the alignment is correct, retighten the hardware.
- g. Repeat the process for the other caster.

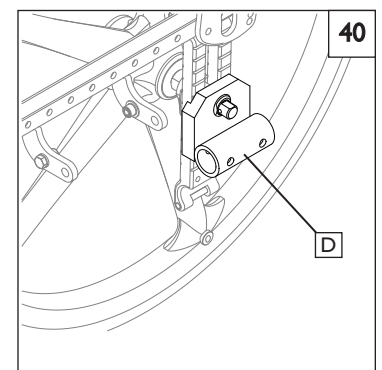


**I. ANTI-TIP RECEIVERS** 40

Sunrise Medical recommends anti-tip tubes for all wheelchairs.

Use a torque setting of 360 in-lbs when setting up the anti-tip receivers (D).

**NOTE**– See section (Rear axles and axle plates) for more adjustment information.



**J. ARMREST RECEIVER ATTACHMENT** 41 42

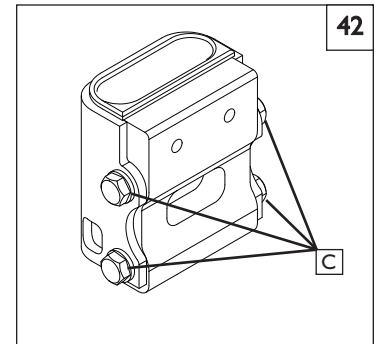
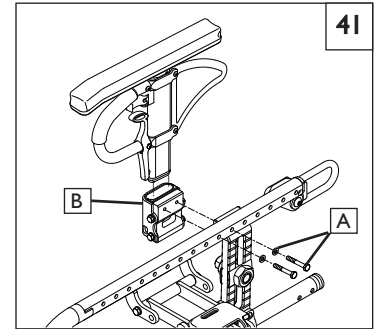
**Mounting**

1. Thread the two screws and washers (A) thru the rear side frame tube, and into the single post height-adjustable armrest receiver (B).
2. Tighten the hardware to 120 in-lbs.

**Adjustment**

1. To adjust the fit of the Single Post Armrest in the receiver, loosen the 4 hex bolts (C) by using a 7/16" wrench .
2. With the armrest assembly in the receiver (B), press firmly on the outside of the receiver.
3. Maintain pressure on the receiver and re-tighten two of the hex bolts (C).
4. Remove the armrest assembly and re-tighten the remaining two hex bolts.
5. The armrest should fit firmly into the receiver and lessen any noise that may result from vibration.

**NOTE**– Armrest Receiver may share hardware with wheel lock assembly if required.



**K. T-POST ARMREST** 43

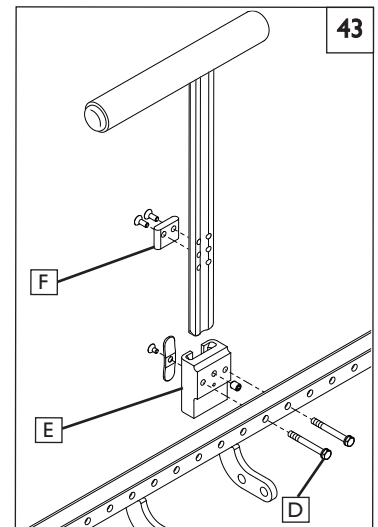
**1. Lateral Adjustment**

- a. Remove the receiver bolts (D).
- b. Move the Receiver (E) forward or back to the desired position.
- c. Tighten the hardware to 120 in-lbs

**2. Height Adjustment**

- a. Remove the screws for the Kids Arm Stop (F).
- b. Using one of the three preset holes in armrest post, adjust to the preferred height. (E).
- c. Replace and tighten hardware. to 120 in-lbs

**NOTE**– Armrest Receiver may share hardware with wheel lock assembly if required.



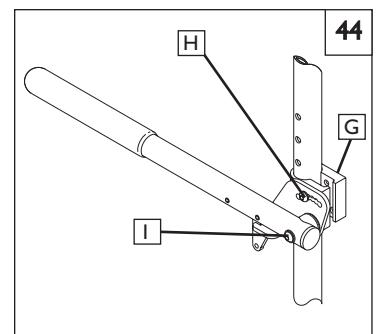
**L. FLIP-UP ARMRESTS** 44

**1. Adjustment**

- a. Loosen clamp bolts (G).
- b. Move clamp up or down backrest posts to desired position.
- c. Tighten bolts to 120 in-lbs

**2. Angle-Adjustment**

- a. Loosen bolt (I).
- b. Set armrest at desired angle using preset holes in armrest angle plate (H).
- c. Tighten bolt to 120 in-lbs



**M. ADJUSTABLE LOCKING FLIP-UP ARMRESTS** 45

**1. Height Adjustment**

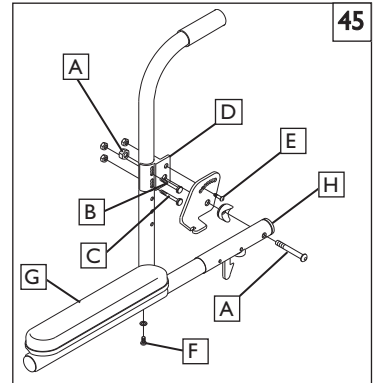
- a. Loosen bolt and nut (A) and remove flip-back tube (H).
- b. Loosen bolts (B, C) and remove clamp (D).
- c. Move the clamp (D) up or down to the desired position.
- d. Tighten bolts (B, C).
- e. Install the flip-back tube (H) back in place and tighten hardware (A).
- f. Repeat the process for the other armrest.

**2. Angle-Adjustment**

- a. Loosen screw (E).
- b. Set armrest at desired angle using preset holes in armrest angle plate.
- c. Tighten screw (E) to 120 in-lbs.

**3. Length-Adjustment (optional)**

- a. Remove foam grip or armpad (G) from armrest.
- b. Loosen the nut and screw (F) in the adjustable flip-up tube.
- c. Reposition the armpad at the desired length.
- d. Re-tighten the screw and nut (F).
- e. Re-attach foam grip or armpad back in place.



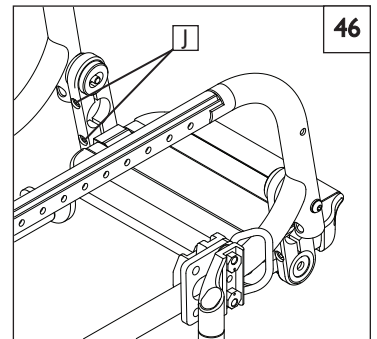
**N. FOOTREST SYSTEM** 46 47 48 49

The footrest position is key to keeping the body in the proper alignment, and providing a stable support for your legs and torso. Make sure that your Sunrise dealer has correctly adjusted your footrests and/or legrests with the advice of a healthcare professional. The original setup should not be changed without first checking with that advisor. Legrests and footrests should be swung out of the way, or removed for transfers. .

**NOTE** – Footplate must have at least 2inches of clearance between the footplate and the ground to prevent hitting obstacles and risking a fall or tip-over.

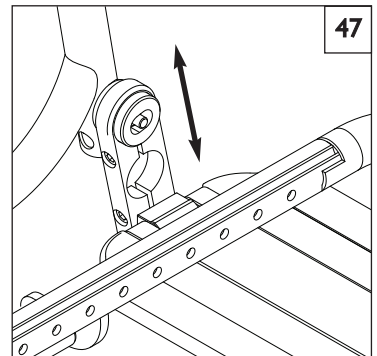
**1. Footrest/Footplate positioning using the rotational clamp**

- a. Loosen the two rotational/Angle clamp screws ( J )
- b. Rotate the footrest/ footplate until the desired position and angle is achieved.
- c. Tighten the Clamp hardware to proper torque (DO NOT EXCEED a 120 in-lb Max torque).



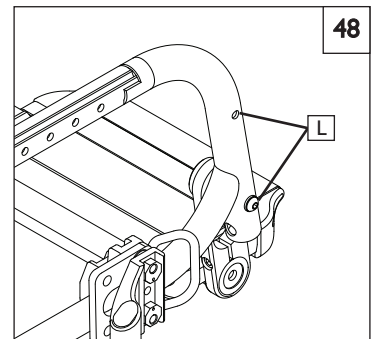
**2. Footrest positioning using footplate spacers**

- a. Remove footplate spacers (Show)
- b. Slide footplate to desired depth position.
- c. Replace footplate spacers



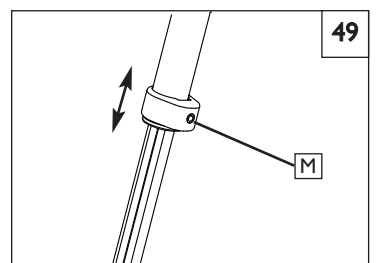
**3. Height range adjustment (Direct Mount Footrest)**

- a. Adjust the footplate mounting position by removing the button head screw from the adjustment hole (L) and moving the assembly to the desired position.
- b. Tighten hardware to proper torque (120 in-lb Max)



**4. Height range adjustment (Extension Mount Footrest)**

- a. Loosen set screw (M)
- b. Slide footrest extension tube up or down inside frame tube to desired height..
- c. Tighten set screw to proper torque (120 in-lb)





**O. ANGLE ADJUSTABLE BACKREST**

**1. Backrest Height Adjustment** 50

- a. You will see the Backrest Height Adjust hardware on the inside of the frame. (A) Loosen and remove from both sides of the frame.
- b. Adjust the backtube(B) to the desired backrest height. (measured with chair unfolded, from top of seat sling to highest point on Upholstery) and align threaded insert of back cane with the closest hole in frame.
- c. Insert bolt through frame and thread into the insert in back cane.
- d. Torque fasteners on both sides of chair.

**NOTE-** Use a torque setting of 50 in-lbs for screw (A)

**2. Angle Adjustment** 51

- a. Loosen remove the button head screws (D) and hardware (C)
- b. Adjust backrest to desired angle.
- c. Attach the hardware (D,C) into new adjustment hole, and tighten button head screws use a Torque of 120 in-lbs for Screw(D)
- d. Repeat for opposite side.

**3. Back Depth Adjustment** 52

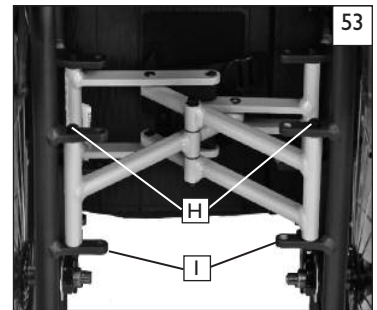
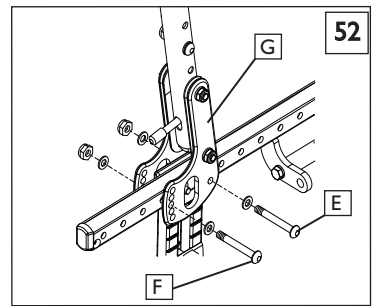
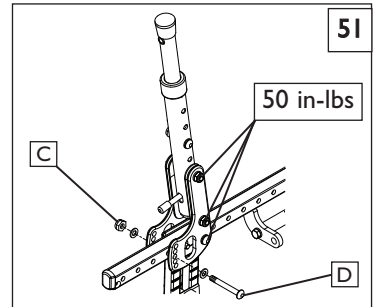
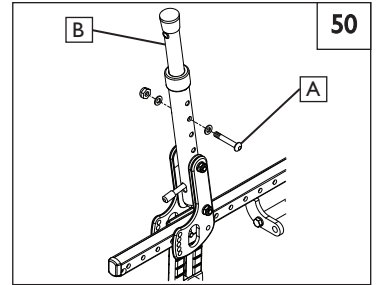
**NOTE:** This adjustment is intended to compensate for differences in after-market backrest thickness and/or contour. The back-canes can be adjusted fore and aft relative to the seat so that the backrest support surface does not change the location of the user, regardless of the backrest mounting location. This ensures that the center of gravity of the user relative to the axle location, is not altered due to after-market backrest thickness or contour.

**NOTE:** Sunrise has no recommendations for Depth Adjustable Backrest adjustments and how they might effect transit situations.

When adding an after-market back, the back canes can be moved forward or rearward by removing hardware (E)(F) and repositioning the backrest pivot plate (G) in the pre-drilled holes on the frame.

Tighten Screws (E)(F) to 120 in-lbs.

**NOTE:** In most cases the Axle plate should move with the Backrest bracket and back canes as the adjustment is made.



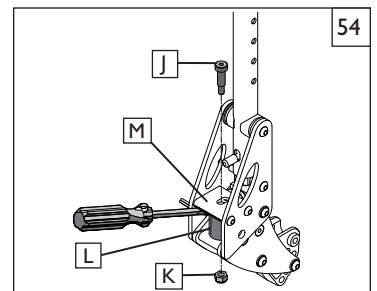
**P. XLOCK™ TECHNOLOGY** 53

1. Frame Width Adjustment either 1" (only adjust 1 side) or 2" of width (adjust both sides).
  - a) Remove the Hex head screws, and washers (A) from the left and/or right front side frame tabs ( I ) depending if you want a 1" or 2" adjustment.
  - b) Re-align the XLOCK assembly with the correct adjustment holes.
  - c) Thread the Hex head screws (H) and washers thru the tab holes and into the X-Lock Brace.
  - d) tighten the hex head screws to 120 in-lbs.

**Q. DYNAMIC BACKREST** 54 55

**1. Dynamic Backrest Elastomer Replacement**

- a. Remove socket head screw ( J ) and lock nut (K).
- b. Using a flat head screw driver, gently pry out the elastomer (L) as shown.
- c. Firmly press the new desired elastomer into place, and align holes in elastomer with holes in plate (M).
- d. Replace and tighten screws removed above, the nylock nut (K)needs to be fully engaged.



**⚠ WARNING**

If the chair is equipped with the Dynamic Backrest option, the lockout feature must be in the locked position on both push handles prior to any type of transport of the chair.

**2. Dynamic Backrest Lock Engagement**

- a. Pull key ring (A) and swing lock downward to unlock backrest.
- b. Swing lock upward to lock the backrest.

**R. SIDEGUARD WITH T-POST ARMREST** 56

Installation of sideguard

- a. Position the Sideguard (B) and Sideguard clamp (C) onto the T-post at a height that will locate the bottom edge of the sideguard next to the frame.
- b. Insert two bolts (D) with washer and tighten using 3/16 inch hex key
- c. Your sideguard and T-post armrest can now be inserted into the receiver.

**NOTE-** After installing receiver hardware and inserting the side guard, check for interference. Don't operate the wheelchair if the sideguard interferes with any of the other components.

**S. BACKREST TENSION ADJUSTABLE** 57 58 59

**1. To install the Backrest Tension Adjustable**

- a. Slide Velcro straps (E) over the backrest frame (F) section. Make sure to include at least one strap below the towel bar (if using a rigid chair).
- b. Tighten the straps appropriately to desired tension level. **DO NOT** overtighten straps as this will cause undue strain upon the chair backrest frame (F).
- c. If using integral push handles (G), slide straps from bottom of backrest upward.
- d. Install backrest cover at desired level and fold over rear of Velcro strapping system (H). The Quickie patch should be upright on the rear of the chair.
- e. Finish installation by placing vanity flap (center panel) down onto Velcro on the seat sling to secure attachment (I).

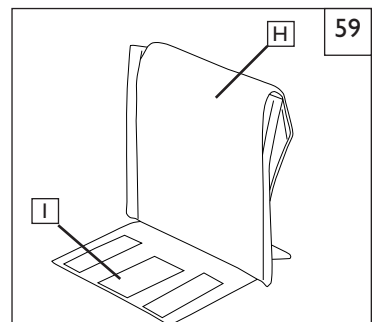
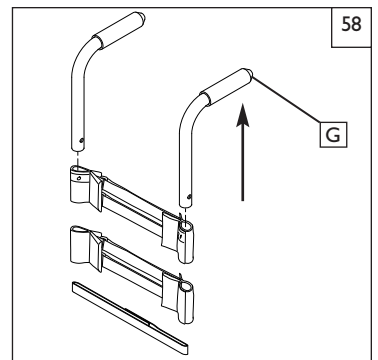
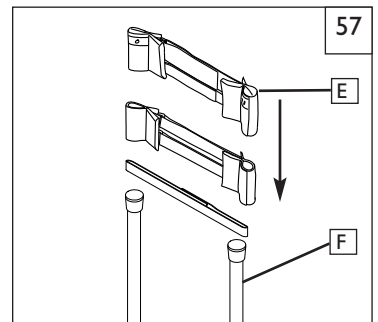
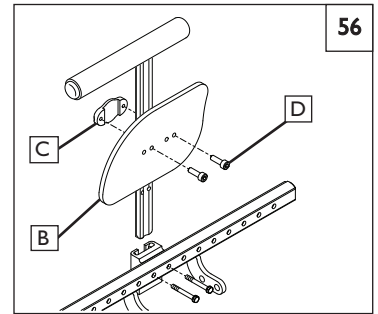
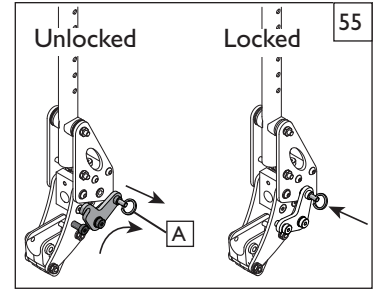
**2. Adjusting the Backrest Tension Adjustable**

Suggest using anti tips while making any adjustments. Ensure anti tips are safely secured and in a position to prevent the wheelchair from tipping backwards.

- a. User can transfer into wheelchair. Place wheel locks in the locked position
- b. From the rear of the wheelchair the attendant can lift the Vanity Flap (Center panel) to access the strap system. Adjust straps for optimal balance and truck alignment. Ensure the Velcro straps has a minimum of 2" of engagement, hook securing to loop. Press the Velcro together to ensure it's securely engaged.
- c. Once adjustments have been finalized replaced Vanity Flap to its original position.

**⚠ WARNING**

Any changes made to the straps will affect the center of gravity. Suggest the user has the attendant stationed behind the wheelchair to prevent the wheelchair from tipping backwards while they become accustomed to the adjustment.



**A. FOR LIFETIME**

Frame and cross-brace (if applicable) warranty:

1. Although the anticipated useful service time of this wheelchair is five years, Sunrise guarantees the frame and cross brace against defects in material and workmanship for life or for as long as the original purchaser owns the chair.
2. This warranty does not apply if:
  - a. The chair is subject to abuse
  - b. The chair is not maintained as recommended in the owner's manual
  3. The chair is transferred to a different person from the original owner

**B. FOR ONE (1) YEAR**

We warrant all Sunrise-made parts and components of this wheelchair against defects in materials and workmanship for one year from the date of first consumer purchase.

**Backrest Tension Adjustable (Balistic & 3DX Vented)**

Each Backrest Tension Adjustable is carefully inspected and tested to provide peak performance. Every Backrest Tension Adjustable is guaranteed to be free from defects in materials and workmanship for a period of twelve (12) months from the date of purchase provided normal use. Should a defect in materials or workmanship occur within twelve months from the original date of purchase, Sunrise Medical will, at its option, repair or replace it without charge. This warranty does not apply to puncture, tears or burns. Claims and repairs should be processed through the nearest authorized supplier. Except for express warranties made herein, all other warranties including implied warranties of merchantability and warranties of fitness for particular purpose are excluded. There are not warranties which extend beyond the description of the face hereof. Remedies for breach of express warranties herein are limited to repair or replacement of the goods. In no event shall damages for breach of any warranty include any consequential damages or exceed the cost of non-conforming goods sold.

**C. LIMITATIONS**

1. We do not warrant:
  - a. Tires and tubes, upholstery, pads and push-handle grips.
  - b. Damage from neglect, accident, misuse, or from improper installation or repair.
  - c. Products modified without Sunrise Medical's express written consent.
  - d. Damage from exceeding the weight limit.
2. This warranty is VOID if the original chair serial number tag is removed or altered.
3. This warranty applies in the USA only. Check with your supplier to find out if international warranties apply.
4. This warranty is not transferable and only applies to the first consumer purchase of this wheelchair through an authorized Sunrise Medical dealer.

**D. WHAT WE WILL DO**

Our sole liability is to repair or replace covered parts. This is the exclusive remedy for consequential damages.

**E. WHAT YOU MUST DO**

1. Obtain from us, while this warranty is in effect, prior approval for return or repair of covered parts.
2. Return the wheelchair or part(s), freight pre-paid, to Sunrise Medical at: 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328.
3. Pay the cost of labor to repair, remove or install parts.

**F. NOTICE TO CONSUMER**

1. If allowed by law, this warranty is in place of any other warranty (written or oral, express or implied, including a warranty of merchantability, or fitness for a particular purpose).
2. This warranty gives you certain legal rights. You may also have other rights that vary from state to state.

Record your serial number here for future reference:

---



# X'CAPE



## Zippie X'CAPE®

- with transit option       without transit option

**Supplier:** This manual must be given to the rider of this wheelchair.

**Rider:** Before using this wheelchair read this entire manual and save it for future reference.

Owner's Manual

## Zippie X'CAPE®

**Distribuidor:** Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

**Pasajero:** Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

Manual de Instrucciones

Cada una de las sillas se envía con un manual de instrucciones en inglés. El manual en español o francés está disponible en formato PDF en nuestro sitio web: [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Ingrese a la página del producto específico para descargar el manual, ya sea en español o en francés.



**SUNRISE MEDICAL ESCUCHA**

Gracias por elegir una silla de ruedas con inclinación en el espacio Zippie. Nos gustaría recibir sus preguntas o comentarios acerca de este manual, de la seguridad y fiabilidad de su silla, o del servicio que ha recibido de su distribuidor Sunrise. No dude en escribirnos o llamarnos al domicilio y teléfono que aparecen a continuación:

SUNRISE MEDICAL  
 Departamento de Servicio al Cliente  
 2842 Business Park Avenue  
 Fresno, CA 93727  
 I (800) 333-4000

**INFORMACIÓN IMPORTANTE QUE DEBE SABER**

Ninguno de los componentes de esta silla fueron hechos con látex de caucho natural

No olvide regresar su tarjeta de garantía e informarnos si cambia de domicilio. Esto nos permitirá mantenerlo al tanto con información acerca de la seguridad, productos nuevos y opciones para mejorar el uso y disfrutar de la silla de ruedas. Si ha perdido su tarjeta de garantía, llame o escriba y con gusto le enviaremos una nueva.

**PARA CONTESTAR SUS PREGUNTAS**

Su distribuidor autorizado conoce bien su silla de ruedas y puede contestar la mayoría de sus preguntas acerca de la seguridad, uso y mantenimiento de la silla. Como información de referencia para el futuro, escriba los siguientes datos:

Distribuidor: \_\_\_\_\_

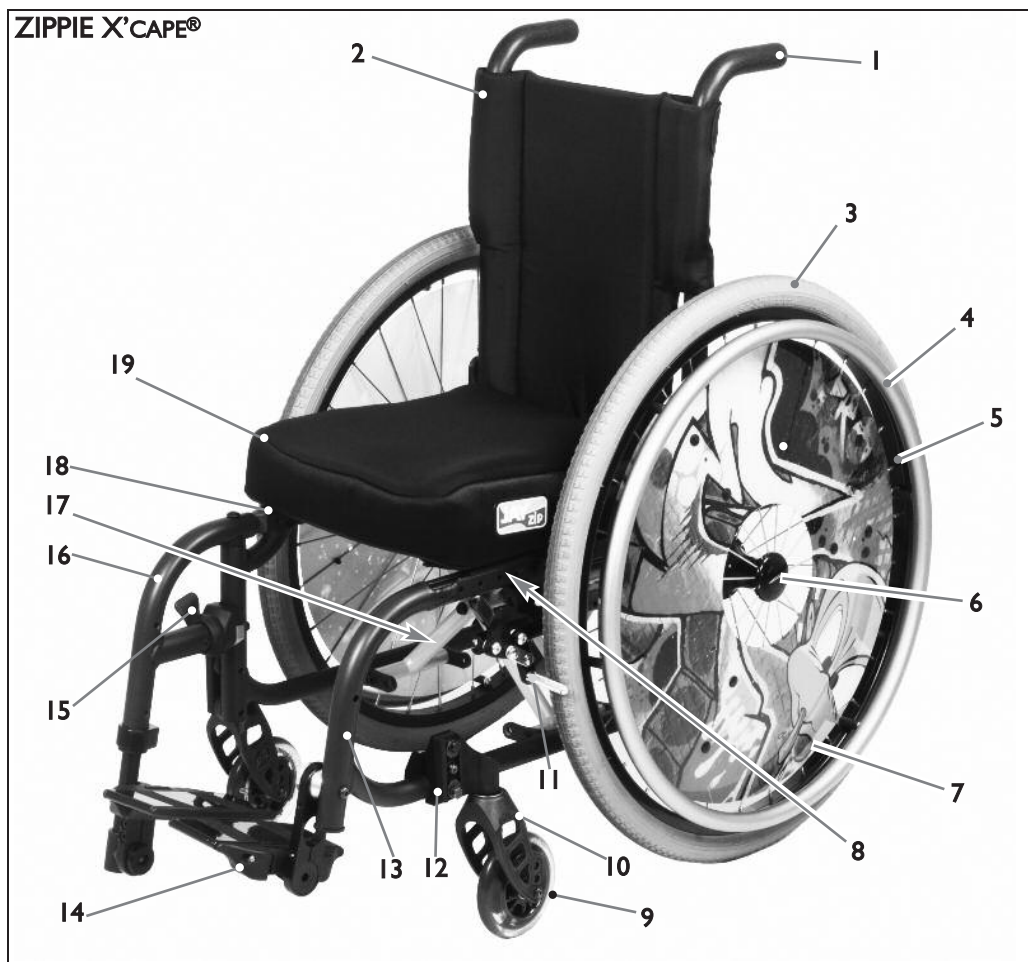
Dirección: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Núm. Serie: \_\_\_\_\_ Fecha de compra: \_\_\_\_\_

|  |    |  |           |
|--|----|--|-----------|
| I. INTRODUCCIÓN .....                                    | 2  | K. Seguros de las ruedas traseras .....                  | 13        |
| II. TABLA DE CONTENIDOS .....                            | 3  | L. Sistemas de asiento modificados .....                 | 13        |
| III. SU SILLA Y SUS PARTES.....                          | 4  | M. Tapicería del asiento y del respaldo .....            | 13        |
| IV. AVISO - LEA ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL ..          |    | N. Motor eléctrico.....                                  | 13        |
| PRODUCTO.....  | 4  | O. Respaldo dinámico.....                                | 13        |
| A. Seleccione la Mejor Silla y las opciones de Seguridad | 4  | P. Receptor del dispositivo antivuelco .....             | 13        |
| B. Lea este manual con frecuencia .....                  | 4  | <b>VIII. USO Y MANTENIMIENTO .....</b>                   | <b>14</b> |
| C. Advertencias .....                                    | 4  | A. Introducción.....                                     | 14        |
| V. ADVERTENCIAS GENERALES .....                          | 5  | B. Consejos fundamentales para el mantenimiento .....    | 14        |
| A. Límite de peso .....                                  | 5  | C. Tabla de mantenimiento .....                          | 14        |
| B. Uso previsto.....                                     | 5  | D. Consejos de Limpieza.....                             | 14        |
| C. Ayudantes y cuidadores .....                          | 5  | E. Tabla de solución de problemas.....                   | 15        |
| D. Accesorios.....                                       | 5  | F. Para montar y quitar las ruedas traseras.....         | 15        |
| E. Conozca su silla .....                                | 5  | G. Seguros de las ruedas .....                           | 16        |
| F. Reduzca el riesgo de un accidente .....               | 5  | H. Seguros del cubo.....                                 | 16        |
| G. Lista de verificación de seguridad .....              | 5  | I. Tubos Contra Volcaduras .....                         | 16        |
| H. Cambios y ajustes .....                               | 5  | J. Reposabrazos .....                                    | 17        |
| I. Condiciones ambientales .....                         | 6  | K. Sistema de reposapiés .....                           | 17        |
| J. Terreno .....   | 6  | L. Reposapiés giratorio .....                            | 17        |
| K. Uso en la calle .....                                 | 6  | M. Respaldo tapizado.....                                | 18        |
| L. Seguridad de vehículos motorizados .....              | 6  | N. Plegado y desplegado.....                             | 18        |
| M. Cuando necesite ayuda .....                           | 7  | O. Manijas de paseo integradas.....                      | 18        |
| VI. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y .....            |    | P. Respaldo.....   | 19        |
| VOLCADURAS .....   | 7  | Q. Tapicería de la eslinga del asiento y del cojín ..... | 19        |
| A. Centro de equilibrio .....                            | 7  | R. Sugerencias para el almacenamiento.....               | 19        |
| B. Al vestirse o cambiarse de ropa .....                 | 7  | S. Revisión.....   | 19        |
| C. Obstáculos .....                                      | 7  | <b>IX AJUSTE Y SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR.....</b>        | <b>20</b> |
| D. Elevación de la rueda pivotante delantera.....        | 8  | A. Introducción del servicio del distribuidor .....      | 20        |
| E. Al estirarse o inclinarse .....                       | 8  | B. Consejos fundamentales para el mantenimiento .....    | 20        |
| F. Cómo moverse hacia atrás .....                        | 8  | C. Limpieza .....  | 20        |
| G. Escaleras mecánicas.....                              | 8  | D. Ejes traseros y placas del eje .....                  | 20        |
| H. Rampas, planos inclinados y laderas .....             | 8  | E. Ajuste de la tuerca del eje de la rueda trasera ..... | 21        |
| I. Cambios .....   | 9  | F. Seguros de las ruedas .....                           | 21        |
| J. Aceras y escalones únicos.....                        | 10 | G. Horquillas de la ruedas pivotante.....                | 22        |
| K. Subir una Acera o un Escalón Único .....              | 10 | H. Ruedas pivotantes.....                                | 22        |
| L. Bajar una Acera o un Escalón Único.....               | 10 | I. Receptáculos contra volcaduras.....                   | 22        |
| M. Escaleras.....  | 10 | J. Accesorio del receptáculo del reposabrazos.....       | 23        |
| N. Subir Escaleras .....                                 | 11 | K. T-Post Reposabrazos.....                              | 23        |
| O. Descendiendo las Escaleras.....                       | 11 | L. Reposabrazos replegables hacia arriba .....           | 23        |
| VII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES ....           | 11 | M. Reposabrazos elevables ajustables con bloqueo .....   | 24        |
| A. Tubos contra volcaduras .....                         | 11 | N. Sistema de reposapiés .....                           | 24        |
| B. Reposabrazos .....                                    | 11 | O. Respaldo de ángulo ajustable .....                    | 25        |
| C. Cojines y asientos de eslinga .....                   | 11 | P. Tecnología XLOCK™ .....                               | 25        |
| D. Sujetadores .....                                     | 11 | Q. Respaldo dinámico .....                               | 25        |
| E. Reposapiés.....                                       | 11 | R. Protector lateral con T-post reposabrazos .....       | 26        |
| F. Ruedas neumáticas .....                               | 12 | S. Respaldo de tensión ajustable .....                   | 26        |
| G. Opción con cinturones de posicionamiento.....         | 12 | <b>X. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE .....</b>             | <b>27</b> |
| H. Opción con asideros de empuje.....                    | 12 |  |           |
| I. Ejes de liberación rápida .....                       | 12 |  |           |
| J. Ruedas traseras .....                                 | 13 |  |           |



1. Asideros de empuje/Bastón del respaldo
2. Respaldo
3. Ruedas neumáticas
4. Aro de aluminio para las manos
5. Aro de aluminio
6. Eje de liberación rápida
7. Cubierta de rayos
8. Versa Raii™ (Rieles de asiento)
9. Rueda pivotante
10. Horquilla de la rueda pivotante
11. Seguro de las ruedas
12. Abrazadera de la rueda giratoria (fija)
13. Estructura delantera fija
14. Reposapiés
15. Liberador del seguro giratorio
16. Estructura delantera giratoria
17. Soporte transversal XLOCK™
18. Eslinga del asiento
19. Cojín

**NOTA** - No todas las opciones que se muestran están disponibles en las opciones de armazón fijo o giratorio de Zippie X'CAPE®. Consulte el formulario de pedidos para obtener información sobre las opciones específicas disponibles.

## IV. AVISO - LEA ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL PRODUCTO

### A. SELECCIONE LA MEJOR SILLA Y LAS OPCIONES DE SEGURIDAD

Sunrise ofrece una variedad de estilos diferentes de sillas de ruedas para satisfacer sus necesidades. Este producto fue diseñado para que solo lo use una persona. La selección final del tipo, las opciones y los ajustes de la silla de ruedas es solamente suya y de su profesional de la salud. La selección de la mejor silla y de los mejores ajustes de seguridad para usted depende de factores como:

1. Su discapacidad, fortaleza, equilibrio y coordinación.
2. Los tipos de riesgos que enfrentará en el uso diario (lugar donde vive y trabaja, y los otros sitios donde es probable que use su silla).
3. La necesidad de opciones que mejorarán su posición, seguridad y comodidad (tales como los tubos contra volcaduras, los cinturones posicionadores o los sistemas especiales de transporte.)

### B. LEA ESTE MANUAL CON FRECUENCIA

Antes de usar esta silla, usted y cada persona que lo asista deben leer este manual por completo y asegurarse de seguir todas las instrucciones. Repase con frecuencia las advertencias, hasta que las aprenda de memoria.

### C. ADVERTENCIAS

La palabra "ADVERTENCIA" se refiere a un peligro o una práctica insegura que pueden provocarles a usted o a otras personas lesiones graves o incluso la muerte. Las "Advertencias" se dividen en tres secciones principales:

#### 1. V- ADVERTENCIAS GENERALES

Here you will find a safety checklist and a summary of risks you need to be aware of before you ride this chair.

#### 2. VI- ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VOLCADURAS

Aquí aprenderá las prácticas para el uso seguro de su silla y para evitar una caída o una volcadura mientras realiza sus actividades diarias en la silla.

#### 3. VII- ADVERTENCIAS - COMPONENTES Y OPCIONES

Aquí aprenderá acerca de los componentes de su silla y las opciones que tiene para su seguridad. Consulte a su distribuidor autorizado y a su profesional de la salud para ayudarlo a seleccionar la mejor configuración y opciones para un uso seguro.

**NOTA**— Donde corresponda, también encontrará "Advertencias" en otras secciones de este manual. Obedezca todas las advertencias de esta sección. Si no lo hace, puede ocurrir una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**A. LÍMITE DE PESO****⚠️ ADVERTENCIA**

NUNCA sobrepase el límite de peso especificado por Sunrise Medical. La capacidad de peso proporcionada por el fabricante es para el peso combinado de un pasajero y los elementos acarreados usando el almacenamiento a bordo. Si sobrepasa el límite de peso, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

Capacidad de peso

Zippie X'CAPE® - 165lbs/(75kg).

**B. USO PREVISTO**

La silla de ruedas Zippie X'CAPE® se diseñó para proporcionar movilidad a niños con una posición limitada al sentarse..

**⚠️ ADVERTENCIA**

NO use este dispositivo para otros fines que no hayan sido los previstos por el fabricante.

1. La silla de ruedas no está diseñada para ejercitarse en el levantamiento de pesas y no es segura para usarla como asiento mientras se practica esa actividad. Levantar pesas en una silla de ruedas cambia sustancialmente la estabilidad de la silla y puede provocar volcaduras.
2. NO se pare sobre el armazón de la silla de ruedas.
3. NUNCA permita que nadie se pare sobre la silla ni la use como escalera.
4. Esta silla está diseñada para un único pasajero.
5. Las modificaciones no autorizadas o el uso de partes o accesorios no aprobados o suministrados por Sunrise Medical podrían cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad. Si se ignora esta advertencia, se puede dañar la silla y producir una grave lesión potencial de la persona que usa la silla con fines para los que no fue diseñada.

**C. AYUDANTES Y CUIDADORES****⚠️ ADVERTENCIA**

Antes de ayudar al pasajero de la silla de ruedas, asegúrese de leer las advertencias contenidas en este manual y de seguir todas las instrucciones que se apliquen. Tenga en cuenta que después de consultar a un profesional de la salud, deberá aprender una mecánica corporal segura y probada para usar y crear los métodos de asistencia más adecuados para su capacidad.

**D. ACCESORIOS****⚠️ ADVERTENCIA**

Las modificaciones no autorizadas o el uso de partes o accesorios no aprobados o suministrados por Sunrise Medical podrían cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad.

Podrían producirse algunos problemas, entre otros:

1. Ruedas o llantas incorrectas que hacen que el pasajero corra el riesgo de caídas o volcaduras.
2. Agregar un componente al armazón, cambiar la integridad estructural de la silla.
3. Realizar cualquier modificación o desarmar la silla de ruedas puede crear una situación insegura en la que el pasajero o el ayudante corren riesgos.

**E. CONOZCA SU SILLA****⚠️ ADVERTENCIA**

Cada silla de ruedas es diferente. Tómese su tiempo para conocer las características de esta silla antes de empezar a usarla. Empiece lentamente, con impulsos leves, suaves. Si está acostumbrado a una silla diferente, podría aplicar demasiada fuerza y volcarse. Si aplica demasiada fuerza, podría provocar daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**F. REDUZCA EL RIESGO DE UN ACCIDENTE****⚠️ ADVERTENCIA**

1. ANTES de que use esta silla, su profesional médico debe instruirlo en el uso seguro de ella.
2. Practique doblarse, estirarse y cambiarse hasta que conozca el límite de su habilidad. Haga que alguien le ayude hasta que conozca lo que puede provocar una caída o volcadura y cómo evitarlas.
3. Tenga en cuenta que debe desarrollar sus propios métodos para un uso seguro y que sean los mejores para su nivel de funcionalidad y habilidad.
4. NUNCA intente una nueva maniobra por sí mismo a menos que esté seguro de que puede hacerla sin riesgos.
5. Conozca las áreas donde planea usar su silla. Tenga cuidado con los peligros y aprenda a evitarlos.
6. Use los tubos contra volcaduras a menos que sea un pasajero hábil en esta silla y que esté seguro de que no tiene riesgo de volcarse.

**G. LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD****⚠️ ADVERTENCIA**

Antes de cada uso de su silla:

1. Asegúrese de que su silla se desplace con facilidad y de que todas las partes funcionen bien. Compruebe si hay algún ruido, vibración o variación en su uso corriente. (Pueden indicar baja presión en las llantas, sujetadores sueltos o daños en su silla.)
2. Solucione cualquier problema. Su distribuidor autorizado le puede ayudar a encontrar y corregir el problema.
3. Verifique que ambos ejes traseros de liberación rápida estén asegurados. Cuando están asegurados, el botón del eje "saldrá" por completo. Si no lo están, la rueda podría salirse y provocar una caída.
4. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.

**H. CAMBIOS Y AJUSTES****⚠️ ADVERTENCIA**

1. Consulte a su profesional de la salud y haga que adapte los componentes del asiento en cualquier momento en que sea necesario hacer un cambio o ajustes.
2. Las modificaciones no autorizadas o el uso de partes no aprobadas o suministradas por Sunrise podrían cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.



**I. CONDICIONES AMBIENTALES**

**⚠️ ADVERTENCIA**



1. Tenga más cuidado si debe usar su silla sobre una superficie húmeda o resbalosa. Si tiene dudas, pida ayuda.
2. El contacto con el agua o el exceso de humedad puede provocar que su silla se oxide o corroa. Evite todas las situaciones climáticas extremas si es posible.
  - a. No use su silla para bañarse, en la piscina o cualquier otra masa de agua. Los tubos y piezas de la silla no son herméticos y pueden oxidarse o corroerse desde adentro.
  - b. Evite el exceso de humedad (por ejemplo, no deje su silla en un baño húmedo mientras se baña).
  - c. Seque la silla tan pronto como pueda en caso de que se moje o si usa agua para limpiarla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**J. TERRENO**

**⚠️ ADVERTENCIA**

1. Basándose en las pruebas del Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (ANSI)/Sociedad Norteamericana de Tecnología Asistencial e Ingeniería de Rehabilitación (RESNA), Sunrise Medical recomienda el uso de una rueda pivotante con un diámetro mínimo de 1,27 cm (5 pulg.) si la silla de ruedas superará regularmente obstáculos de hasta 1,27 cm (½ pulg.)
2. Su silla está diseñada para usarse sobre una superficie firme y nivelada, tal como el concreto y el asfalto, y pisos y alfombras en interiores.
3. No use su silla en la arena, en la tierra suelta o en un terreno rocoso.
4. Si usa la silla en un terreno que sea más irregular que lo descrito anteriormente, existe el peligro de que los tornillos y los pernos se aflojen antes de lo previsto, y de que el daño ocasionado en las ruedas o en los ejes exponga al pasajero al riesgo de una caída, una volcadura o la pérdida de control.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**K. USO EN LA CALLE**

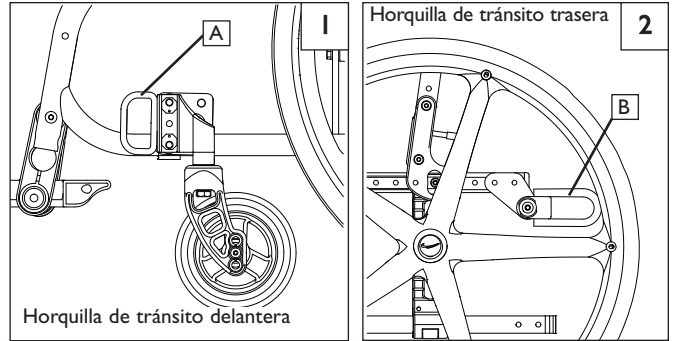
**⚠️ ADVERTENCIA**

1. Este producto no fue diseñado para ser usado en la calle.
2. Siempre que sea posible, evite las calles.
3. Obedezca y cumpla con todas las leyes que se aplican a los peatones y a las sendas para peatones.
4. Esté alerta del peligro que representan los vehículos automotores en los estacionamientos, o si debe cruzar una calle.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**L. SEGURIDAD EN VEHÍCULOS MOTORIZADOS** 1 2

Siempre que sea posible, el pasajero se debe trasladar al asiento del vehículo del Fabricante del Equipo Original (OEM) y utilizar el sistema de restrictor de movimiento del fabricante del equipo original instalado en el vehículo.



Busque este símbolo en su silla de ruedas. Indica los puntos de fijación de la silla de ruedas que cumplen con las normas ANSI/RESNA (1998) V.1 - Sección 19 y/o ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. Para obtener más información relacionada con tránsito, consulte el "Complemento Fijación de Tránsito" incluido con su silla.

Sunrise Medical proporciona un Sistema de Sujetadores de Sillas de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante WC-19 que también se llama Opción de tránsito. Para identificar si la silla ha sido fabricada con la Opción de tránsito ya instalada, busque cuatro puntos de fijación. Dos puntos delanteros (A) y dos puntos traseros (B). Estos puntos se reconocen por la calcomanía de puntos de fijación que se encuentra sobre los puntos de fijación o cerca de ellos. Si su silla de ruedas está equipada con la Opción de tránsito, repase el complemento Fijación de Tránsito que se entregó con la silla de ruedas para obtener instrucciones e información adicionales. Puede solicitarle una copia a su proveedor autorizado o a Sunrise Medical si no lo tiene.

**Si su silla de ruedas está equipada con la Opción de tránsito, repase el complemento Fijación de Tránsito que se entregó con la silla de ruedas para obtener instrucciones e información adicionales. Puede solicitarle una copia a su proveedor autorizado o a Sunrise Medical si no lo tiene.**

**⚠️ ADVERTENCIA**

Si su silla NO está equipada con la opción de tránsito:

1. NUNCA permita que alguien se siente en esta silla cuando se encuentre en un vehículo en movimiento.
  - a. SIEMPRE cambie al usuario a un asiento de vehículo aprobado.
  - b. Asegure SIEMPRE al pasajero con los restrictores de movimiento apropiados del vehículo de motor.
2. En caso de accidente o parada súbita, el pasajero podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto, y los cinturones y las correas pueden causar lesiones adicionales.
3. NUNCA transporte esta silla en el asiento delantero de un vehículo. Podría moverse e interferir con el conductor.
4. Asegure SIEMPRE esta silla de tal manera que no se mueva o ruede.
5. No use ninguna silla que se haya visto involucrada en un accidente de vehículos de motor. El armazón o los componentes pueden haber cambiado debido a un accidente. Esos elementos podrían ser, entre otros: componentes doblados, sueltos o rotos que sufrieron un impacto.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## M. CUANDO NECESITE AYUDA

### ADVERTENCIA

**Para el pasajero:** Asegúrese de que cada persona que le ayude, lea y siga todas las advertencias e instrucciones que se apliquen.

**Para los ayudantes:**

1. Trabaje en conjunto con el doctor, la enfermera o el terapeuta del pasajero de la silla para aprender los métodos seguros y mejor adaptados a sus capacidades y las del pasajero.
2. Infórmele al pasajero lo que planea hacer y explíquele lo que espera que haga. Esto tranquilizará al pasajero y reducirá el riesgo de accidente.
3. Asegúrese de que la silla tenga asideros de empuje. Ofrecen puntos seguros para que usted sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.
4. Para evitar lesiones de su espalda, use una buena postura y mecánica corporal apropiada. Cuando levante o sostenga al pasajero o incline la silla, doble ligeramente sus rodillas y mantenga su espalda tan recta y erguida como pueda.

5. Recuérdale al pasajero que se incline hacia atrás cuando usted incline la silla hacia atrás.
6. Cuando baje una acera o un solo escalón, baje lentamente la silla en un solo movimiento continuo. No permita que la silla caiga en los últimos centímetros hasta el suelo. Esto podría dañar la silla o lesionar al pasajero.
7. Para evitar que su silla se vuelque o que una rueda quede suspendida en algún objeto, libere y gire hacia arriba los tubos contra volcaduras y asegúrese de que no estorben.
8. En cualquier momento en el que no esté vigilando la silla de ruedas, use SIEMPRE el seguro de las ruedas para trabar las ruedas traseras y asegure los tubos contra volcaduras si debe dejar solo al pasajero, incluso por un momento. Esto reducirá el riesgo de una volcadura o la pérdida de control de la silla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## VI. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VOLCADURAS

### A. CENTRO DE EQUILIBRIO

#### ADVERTENCIA

El punto donde esta silla se volcará hacia delante, atrás o lateralmente depende de su centro de gravedad y estabilidad. La manera como esté ajustada su silla, las opciones que seleccionó y los cambios que haga pueden influir en el riesgo de una caída o volcadura.

1. Los ajustes más importantes son:
  - La posición de las ruedas traseras. Cuanto más mueva las ruedas traseras hacia adelante, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. El centro de equilibrio también se ve afectado por:
  - a. Un cambio en la configuración de su silla, lo que incluye:
    - La distancia entre las ruedas traseras.
    - La cantidad de caída de la rueda trasera.
    - La altura y el ángulo del asiento.
    - El ángulo del respaldo.
  - b. Los cambios de posición del cuerpo, de postura o de distribución del peso.
  - c. Uso de su silla en una rampa o plano inclinado.
  - d. Una mochila u otras opciones y la cantidad de peso adicional.
3. Para reducir el riesgo de un accidente:
  - a. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para averiguar la mejor posición del eje y ruedas pivotantes.
  - b. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o ajustar esta silla. Tenga en cuenta que podría necesitar hacer otros cambios para corregir el centro de equilibrio.
  - c. HPida que alguien le ayude hasta que conozca los puntos de equilibrio de su silla y la manera de evitar una volcadura.
  - d. Use los tubos contra volcaduras.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

### B. AL VESTIRSE O CAMBIARSE DE ROPA

#### ADVERTENCIA

Su peso puede cambiar de posición si se viste o cambia de ropa mientras esté sentado en esta silla.

Para reducir el riesgo de caída o volcadura:

1. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace que la silla sea más estable.  
This makes the chair more stable.

2. Asegure los tubos contra volcaduras. (Si su silla no tiene tubos contra volcaduras, coloque el respaldo contra la pared y asegure las ruedas traseras).

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

### C. OBSTÁCULOS

#### ADVERTENCIA

Pasar sobre aceras u obstáculos puede provocar volcaduras y graves daños al cuerpo. Si tiene dudas de poder cruzar de manera segura aceras u obstáculos, SIEMPRE PIDA AYUDA. Tenga en cuenta sus habilidades para conducir la silla y sus limitaciones personales. Desarrolle nuevas habilidades sólo con la asistencia de un ayudante.

Para evitar el riesgo de obstáculos que se atraviesen:

1. Esté alerta de los peligros, revise el área delante de su silla al tiempo que viaja.
2. Asegúrese de que los pisos donde vive y trabaja estén nivelados y sin obstáculos.
3. Quite o cubra las tiras de los umbrales entre habitaciones.
4. Instale una rampa en las puertas de entrada o salida. Asegúrese de que no haya un escalón al final de la rampa.
5. Para ayudar a corregir su centro de equilibrio:
  - a. Incline la parte superior de su cuerpo ligeramente hacia ADELANTE cuando SUBA un obstáculo.
  - b. Incline la parte superior de su cuerpo hacia ATRÁS cuando vaya hacia ABAJO de un nivel superior a uno inferior.
6. Si la silla tiene tubos contra volcaduras, no pase sobre un obstáculo sin ayuda.
7. Mantenga ambas manos en los aros para las manos cuando pase un obstáculo.
8. Nunca empuje o tire de un objeto (como muebles o perillas de puertas) para impulsar su silla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## D. ELEVACIÓN DE LA RUEDA PIVOTANTE DELANTERA

### ADVERTENCIA

La rueda pivotante delantera puede elevarse cuando las ruedas delanteras, que por lo general están en contacto con el suelo, se levantan de manera intencional o no, mientras las ruedas delanteras permanecen contra el piso. NUNCA se debe intentar controlar la inclinación (parcial o completa) sin consultar a su profesional de la salud y sin estar seguro de que están instalados los elementos contra volcaduras.

Si hace caso omiso de esta advertencia, hay un riesgo elevado de dañar su silla, caerse, volcar o perder el control y provocar lesiones graves al pasajero o a otras personas.

## E. AL ESTIRARSE O INCLINARSE

### ADVERTENCIA

Si se estira o inclina, ello afectará el centro de equilibrio de su silla. Esto puede provocar que se caiga o vuelque. En caso de duda, pida ayuda o use un dispositivo para aumentar su alcance.

1. NUNCA se estire o incline si debe cambiar su peso lateralmente o levantarse del asiento.
2. NUNCA se estire o incline si para hacerlo debe moverse hacia delante en el asiento. Mantenga siempre sus glúteos en contacto con el respaldo.
3. Nunca estire ambos brazos (podría no ser capaz de sujetarse para evitar caerse si la silla se voltea).
4. NUNCA se estire o incline hacia atrás a menos que su silla tenga asegurados los tubos contra volcaduras.
5. NO se estire o incline por encima de la parte superior del respaldo. Esto podría dañar uno o ambos tubos del respaldo y provocar que usted caiga.
6. Si debe estirarse o inclinarse:
  - a. No asegure las ruedas traseras. Esto crea un punto de volcadura y hace más probable una caída o volcadura.
  - b. No aplique presión en los reposapiés.
  - c. Mueva su silla tan cerca como pueda del objeto que desea alcanzar y luego colóquese a su lado haciendo retroceder la silla.
  - d. No intente levantar un objeto del piso estirándose hacia abajo entre sus piernas. Tiene menos probabilidades de volcarse si se estira por un lado de su silla.
  - e. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace que la silla sea más estable.
  - f. Tome con firmeza la rueda trasera o un reposabrazos con una mano. Esto ayudará a evitar una caída si la silla se vuelca.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## F. CÓMO MOVERSE HACIA ATRÁS

### ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado cuando mueva su silla hacia atrás. Su silla es más estable cuando usted se impulsa hacia delante. Puede perder el control o volcarse si una rueda trasera golpea un objeto y deja de rodar.

1. Impulse su silla lenta y suavemente.
2. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.
3. Pare con frecuencia y revise que su camino no tenga obstáculos.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## G. ESCALERAS MECÁNICAS

### ADVERTENCIA

NUNCA use esta silla en una escalera mecánica, aunque sea con un ayudante. Si lo hace, es probable que sufra una caída o volcadura.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

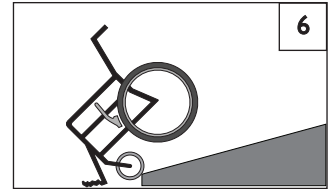
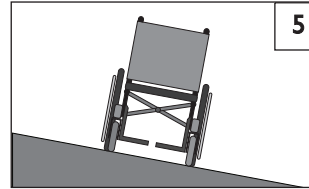
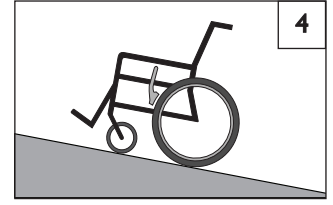
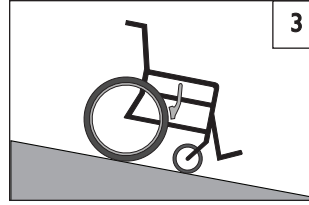
## H. RAMPAS, PLANOS INCLINADOS Y LADERAS

### ADVERTENCIA

Siempre que sea posible, evite usar la silla en un plano inclinado, lo que incluye una rampa o una ladera. Esto cambia el centro de equilibrio de la silla. Su silla es menos estable cuando está inclinada y es más difícil maniobrar cuando está en un ángulo. Cuando sube una cuesta, es posible que los tubos contra volcaduras no eviten una caída o volcadura. Cuando use la silla en pendientes, siempre pida ayuda.

1. **NO USE** su silla en un plano inclinado mayor de 10°.
2. Evite las laderas. **No** use su silla en una ladera con un plano inclinado de más de 6°.
3. **SIEMPRE** suba o baje una ladera en línea recta. **No** “tome atajos” cuando circule por una pendiente o rampa.
4. **No** vire ni cambie de dirección sobre una pendiente.
5. **No** se pare en un plano inclinado muy pronunciado. Si se detiene, puede perder el control de su silla.
6. **NUNCA** use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla. Esto probablemente provocará que su silla vire sin control.
7. **SIEMPRE** tenga en cuenta:
  - a. Las superficies mojadas o resbalosas.
  - b. Un cambio en el grado de inclinación (o un bordillo, bache o depresión). Podría provocar una caída o volcadura.
  - c. Un escalón al llegar a la parte de abajo de una pendiente o de una rampa. Un escalón tan pequeño como de 2 cm (¾ pulg.) puede detener las ruedas pivotantes delanteras y hacer que la silla se vuelque hacia delante.
8. Para reducir el riesgo de caída o volcadura:
  - a. Inclínese o cargue su cuerpo CUESTA ARRIBA. Esto ayudará a compensar el cambio del centro de equilibrio provocado por el plano inclinado o ladera.
  - b. Mantenga la presión en los aros para las manos para controlar su velocidad de bajada. Si va muy rápido puede perder el control.
  - c. **SIEMPRE PIDA AYUDA**
9. Rampas en casa y en el trabajo: Por su seguridad, las rampas en su casa y su trabajo deben cumplir con todos los requisitos legales para su área:
  - a. **EVITE LOS ESCALONES**  
Asegúrese de que hay una sección en la parte superior o inferior para suavizar la transición.
  - b. **SIEMPRE** permanezca en el centro de la rampa y controle la velocidad.
10. Cuando tenga que usar una rampa, permanezca siempre en el CENTRO de esta. Asegúrese de que la rampa sea lo suficientemente ancha de modo que no corra riesgo de pasar el borde.
11. **Si necesita descender de una colina:** 3
  - a. El declive debe ser inferior a 10°
  - b. VAYA DESPACIO.
  - c. **SIEMPRE** vaya en línea recta hacia abajo.
  - d. **SIEMPRE** controle la velocidad.
  - e. **NUNCA** encienda una colina.

12. **Si necesita subir una colina:** 4
- La subida debe ser inferior a 10°
  - SIEMPRE** vaya en línea recta hacia arriba.
  - NUNCA** se detenga en una subida.
  - NUNCA** gire en una colina.
  - SIEMPRE inclínese hacia delante.**
13. **Si necesita atravesar una ladera:** 5
- La ladera debe tener menos de 6° o correrá el riesgo de volcarse.
  - NO SE DETENGA.**
  - NO** realice cambios de dirección en la colina.
14. **Si necesita atravesar una rampa:** 6
- Vaya despacio.
  - Tenga** cuidado con los desniveles.
  - SIEMPRE** vaya en línea recta hacia abajo.
  - Manténgase en el centro de la rampa.



I. CAMBIOS 7 8

**⚠️ ADVERTENCIA**

Es peligroso realizar un cambio de asiento sin ayuda. Se necesita buen equilibrio y agilidad. Tenga en cuenta que existe un punto durante cada cambio en que el asiento de la silla de ruedas no está debajo de usted. Para evitar una caída:

- Trabaje en conjunto con su profesional médico para aprender métodos seguros para cambiar de asiento.
  - Aprenda a colocar su cuerpo y a sujetarse durante un cambio de asiento.
  - Pida que alguien lo ayude hasta que aprenda los métodos seguros para cambiar de asiento.
- Asegure las ruedas traseras antes de cambiarse.
- Tenga en cuenta que la silla todavía puede resbalar o volcar. El seguro de las ruedas evita que las ruedas delanteras giren mientras usted se está cambiando de asiento.
- Asegúrese de que las llantas neumáticas estén infladas apropiadamente. Tenerlas a baja presión puede provocar que los seguros de las ruedas traseras se resbalen. (Consulte la tabla en la Sección "Llantas neumáticas")
- Mueva su silla tan cerca como pueda del asiento al cual se está cambiando. Si es posible, utilice una tabla para cambiarse
- Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible.
- Si puede, quite o gire los reposapiés para retirarlos del camino.
  - Asegúrese de que sus pies no se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
  - Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que puede provocar que la silla se vuelque.
- Asegúrese de retirar los reposabrazos y de que no estorben ni interfieran al momento de cambiar de asiento.
- Al cambiarse, acérquese todo lo posible a la superficie del asiento de destino antes de soltarse. Así correrá menos riesgo de que la silla se deslice lejos de usted o se vuelque.

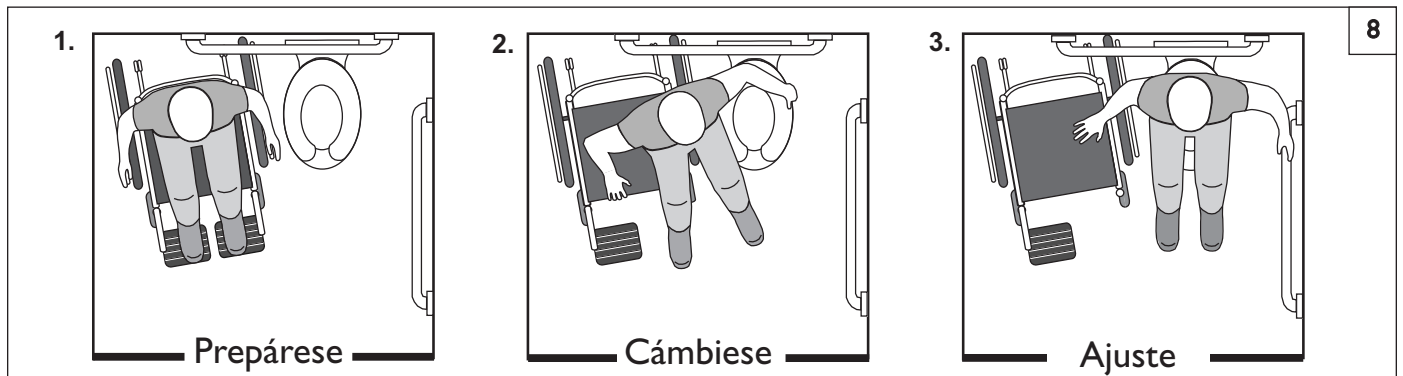
Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

Posición óptima de cambio



Antes de cambiarse:

- Retire los reposabrazos.
- Retire o mueva los reposapiés.
- Asegúrese de que esté colocado el seguro de la rueda.



## J. ACERAS Y ESCALONES ÚNICOS 9

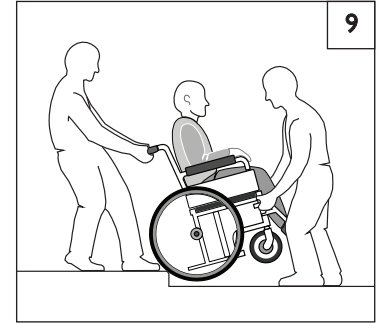
**⚠ ADVERTENCIA**

Antes de usar la silla sobre aceras o incluso en un solo escalón, SIEMPRE pida ayuda. Las aceras y los escalones pueden hacer que la silla vuelque y producir una lesión corporal grave. Cuando esté en duda sobre nuestra capacidad para evitar o atravesar algún obstáculo, siempre pida ayuda. Tenga en cuenta sus habilidades para conducir la silla y sus limitaciones personales, desarrolle nuevas habilidades solo con la ayuda de un acompañante.

**Para los ayudantes:** Cada persona que ayude al pasajero de la silla de ruedas con las aceras y escalones debe leer y seguir las instrucciones y advertencias relacionadas con los ayudantes y los cuidadores.

1. No intente subir una acera o escalón altos (más de 11 cm [4 pulg.] de alto) A MENOS QUE tenga ayuda. Hacerlo puede provocar que su silla sobrepase el punto de equilibrio y se vuelque.
2. Suba o baje recto una acera o escalón. Si sube o baja en ángulo, es probable que sufra una caída o volcadura.
3. Tenga en cuenta que el impacto de caerse de una acera o escalón puede dañar su silla o aflojar los sujetadores.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.



## K. SUBIR UNA ACERA O UN ESCALÓN ÚNICO 9

**⚠ ADVERTENCIA**

**Para el asistente:** siga las instrucciones a continuación para ayudar al usuario de la silla a subir un escalón o una acera HACIA ATRÁS.

1. Permanezca detrás del dispositivo de la silla.
2. Continúe dirigiéndose hacia atrás hasta que las llantas traseras hagan contacto con la acera o con el escalón. Levante y haga girar las llantas hasta la parte superior de la acera.
3. Jale la silla hacia atrás hasta que las ruedas pivotantes hayan pasado el borde de la acera y devuelva la silla a su posición normal para rodar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## L. BAJAR UNA ACERA O UN ESCALÓN ÚNICO 9

**⚠ ADVERTENCIA**

**Para el Asistente:** Siga estos pasos para ayudar al pasajero de la silla de ruedas a bajar de una acera o escalón HACIA DELANTE:

1. Permanezca detrás de la silla.
2. Algunos metros antes de llegar al borde de la acera o del escalón, levante ligeramente la silla y jálala hacia atrás.
3. Cuando la silla esté en su punto de equilibrio, avance con cuidado hasta que las ruedas traseras de la silla toquen el borde de la acera o del escalón. Luego permita que las ruedas se deslicen lentamente hacia abajo, hacia el nivel inferior.
4. Empuje la silla hacia adelante lentamente hasta que usted esté de pie sobre el nivel inferior.
5. Cuando las ruedas estén de manera segura en el nivel inferior; coloque la silla de ruedas de nuevo en su posición original.

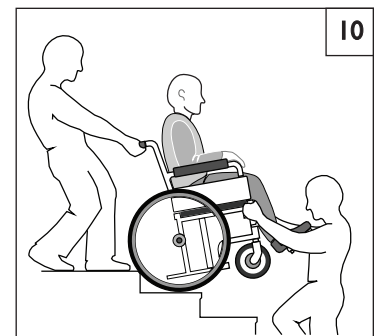
Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## M. ESCALERAS 10

**⚠ ADVERTENCIA**

1. NUNCA use esta silla en escaleras A MENOS QUE tenga a alguien que le ayude. Es probable que sufra una caída o una volcadura.
2. Negociar escaleras con una silla de ruedas siempre requiere de por lo menos 2 asistentes de seguridad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.



**N. SUBIR ESCALERAS** 10

**⚠️ ADVERTENCIA**

1. Utilice al menos a dos ayudantes para subir la silla de ruedas y al pasajero por las escaleras.
2. Suba la silla de ruedas y al pasajero HACIA ATRÁS por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Inclina la silla hacia atrás hasta alcanzar su punto de equilibrio.
4. Un segundo ayudante en la parte delantera debe sujetar firmemente una parte no desmontable del bastidor delantero y levantar la silla hacia arriba y sobre una escalera a la vez.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón superior. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue abajo.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**O. DESCENDER ESCALERAS** 10

**⚠️ ADVERTENCIA**

1. Utilice al menos a dos ayudantes para bajar la silla de ruedas y al pasajero por las escaleras.
2. Baje la silla de ruedas y al pasajero HACIA DELANTE por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Inclina la silla hasta el punto de equilibrio de las ruedas traseras y la rueda hasta el borde del primer escalón.
4. Un segundo asistente se encuentra en el tercer paso de la cima y agarra la estructura de la silla. Él o ella baja la silla de un paso a la vez dejando que las ruedas traseras rueden sobre el borde de la escalera.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón hacia abajo. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue abajo.

VII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES

**A. TUBOS CONTRA VOLCADURAS**

**⚠️ ADVERTENCIA**

Los tubos contra volcaduras pueden ayudar a evitar que su silla se vuelque hacia atrás en condiciones normales.

1. Sunrise recomienda el uso de tubos contra volcaduras:
2. Cuando están asegurados, (en la posición de “abajo”) los tubos contra volcaduras deben estar ENTRE 3,8 y 5,1 cm (1-1/2 y 2 pulg.) del piso.
  - a. Si se colocan por sobre los 5,1 cm (2 pulg.), es posible que no eviten una volcadura.
  - b. Si se ubican por debajo de los 5,1 cm (2 pulgadas), pueden “agarrarse” a obstáculos y causar una volcadura.
3. Si tiene que subir o bajar una acera o pasar un obstáculo, es posible que necesite que un ayudante se asegure de que los tubos contra volcaduras estén girados hacia arriba y no estorben, de modo que la silla y el pasajero no se atasquen ni pierdan estabilidad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**B. REPOSABRAZOS**

**⚠️ ADVERTENCIA**

Los reposabrazos se desprenden y no soportan el peso de esta silla.

1. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposabrazos. Se pueden desprender o romper.
2. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del armazón principal.

**C. COJINES Y ASIENTOS DE ESLINGA**

**⚠️ ADVERTENCIA**

1. Asientos Quickie Sling y cojines de espuma estándar no están diseñados para el alivio de la presión.
2. Si usted sufre de úlceras de presión o si tiene riesgo de que le aparezcan, podría necesitar un sistema de asiento especial o un dispositivo para controlar su postura. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para saber si necesita tal dispositivo para su bienestar.
3. Eslingas de seguridad no están destinados a ser utilizados como una superficie de asiento directa. Un cojín u otra superficie de asiento se deben colocar en el cabestrillo antes de su uso.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**D. SUJETADORES**

**⚠️ ADVERTENCIA**

La mayoría de los tornillos, pernos y tuercas en esta silla son sujetadores especiales de alta resistencia. El uso de sujetadores inadecuados puede provocar la falla de su silla.

1. Use SOLAMENTE sujetadores provistos por un distribuidor autorizado (o del mismo tipo y resistencia, como se indica en las marcas en las cabezas).
2. Los sujetadores apretados de más o de menos pueden fallar o provocar daño a las partes de la silla.
3. Si se aflojan los tornillos o los pernos, apriételes tan pronto como pueda.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**E. REPOSAPIÉS**

**⚠️ ADVERTENCIA**

1. En el punto más bajo, los reposapiés deben estar AL MENOS A 5,1 cm (2 pulg.) del piso. Si se colocan muy BAJO, podrían “agarrarse” a obstáculos esperados bajo uso normal. Esto puede provocar que la silla pare súbitamente y se vuelque hacia delante. Para evitar un tropiezo o caída cuando se cambie:
  - a. Asegúrese de que sus pies no “cuelguen” o se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
  - b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que la silla se puede volcar hacia delante.
  - c. Los reposapiés deben oscilar sin entorpecer o quitarse al entrar o salir de la silla de ruedas.
3. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposapiés. Los reposapiés se desprenden y no soportan el peso de esta silla. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del armazón principal.
4. Nunca utilice los reposapiés de la silla para abrir puertas, esto puede causar que fallen prematuramente, y crear una situación de peligro.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**F. RUEDAS NEUMÁTICAS**

**⚠️ ADVERTENCIA**

El inflado apropiado extiende la vida útil de sus ruedas neumáticas y hará que su silla sea más fácil de usar.

1. No use esta silla si cualquiera de las ruedas neumáticas está inflada de más o de menos. Verifique semanalmente el inflado; debe estar como se indica en el costado de la rueda.
2. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permita que la rueda gire cuando usted no lo espera.
3. La baja presión en cualquiera de las ruedas puede provocar que la silla vire hacia un lado, lo que puede resultar en la pérdida de control.
4. Las ruedas infladas de más pueden reventar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

| Presiones recomendadas para las llantas |        | Recommended Pressure or Pressure Range |        |
|---|--------|--|--------|
| Tires                                   | X'CAPE | kPa                                    | PSI    |
| Pneumatic - 12"                         | x      | 270                                    | 40     |
| Pneumatic - 16"                         | x      | 240                                    | 35     |
| Pneumatic - 20"                         | x      | 448                                    | 65     |
| Pneumatic - 22"                         | x      | 448                                    | 65     |
| Pneumatic - 24"                         | x      | 517                                    | 75     |
| Pneumatic - 26"                         | x      | 448                                    | 65     |
| High Pressure Clincher (22")            | x      | 690                                    | 100    |
| High Pressure Clincher (24")            | x      | 758                                    | 110    |
| High Pressure Clincher (25")            | x      | 758                                    | 110    |
| Knobby V-Track (24")                    | x      | 448                                    | 65     |
| Schwalbe Marathon (22")                 | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Marathon (24")                 | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Speed                          | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Marathos plus Evol             | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |

**G. OPCIÓN CON CINTURONES DE POSICIONAMIENTO**

**⚠️ ADVERTENCIA**

Use los cinturones de posicionamiento SOLAMENTE para ayudar a soportar la posición del pasajero. El uso inapropiado de dichos cinturones puede provocar lesiones severas o la muerte del pasajero.

1. Asegúrese de que el usuario no se resbale del asiento de la silla de ruedas. Si ocurre esto, el pasajero puede sufrir la compresión del pecho o asfixia debido a la presión de los cinturones.
2. Los cinturones deben estar ajustados, pero no tanto, ya que pueden interferir con la respiración. Debe poder pasar su mano abierta, plana, entre el cinturón y el pasajero.
3. Una cuña pélvica o dispositivo similar puede ayudar a evitar que el pasajero se resbale del asiento. Consulte con el doctor, enfermera o terapeuta del pasajero para saber si necesita dicho dispositivo.
4. Use los cinturones de posicionamiento solamente en un pasajero que pueda cooperar. Asegúrese de que el pasajero pueda retirar los cinturones con facilidad en caso de emergencia.

5. NUNCA use los cinturones de posicionamiento:
  - a. Como restrictor de movimiento. Un restrictor de movimiento requiere el pedido de un médico.
  - b. En un pasajero que está en coma o agitado.
  - c. Como cinturón de seguridad de vehículo automotor. En caso de accidente o parada súbita, el pasajero podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto, y los cinturones y las correas pueden causar lesiones adicionales.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

**H. ASIDEROS DE EMPUJE (OPCIONAL) II**

**⚠️ ADVERTENCIA**

Cuando tenga un ayudante, asegúrese que esta silla tenga asideros de empuje o asas de las sillas de paseo.

1. Los asideros de empuje ofrecen puntos seguros para que un ayudante sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura.
2. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.



**I. EJES DE LIBERACIÓN RÁPIDA**

**⚠️ ADVERTENCIA**

1. No use esta silla A MENOS QUE esté seguro de que los ejes traseros de liberación rápida estén asegurados. Un eje no asegurado puede salirse durante el uso y provocar una caída.
2. El eje no estará asegurado hasta que el botón de liberación rápida sobresalga por completo.
3. Un eje de desbloqueo se podría salir durante el uso, lo que resulta en una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.
4. Ejes de liberación rápida deben ser limpiados e inspeccionados para la función y los signos de desgaste o flexión periódicamente. Reemplace según sea necesario.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## J. RUEDAS TRASERAS

### ADVERTENCIA

Un cambio en la configuración de las ruedas traseras afectará el centro de equilibrio de su silla.

1. Cuanto más mueva los ejes traseros HACIA DELANTE, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. Consult your healthcare advisor to find the best rear axle set-up for your chair. Do not change the set-up UNLESS you consult your healthcare advisor first.
3. Ajuste los seguros de las ruedas traseras después de efectuar cualquier cambio a los ejes traseros.
  - a. Si no lo hace, los seguros podrían no funcionar.
  - b. Asegúrese de que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## K. SEGUROS DE LAS RUEDAS TRASERAS

### ADVERTENCIA

Los seguros de las ruedas traseras NO están diseñados para desacelerar o detener la silla de ruedas en movimiento. Úselos solamente para mantener inmóviles las ruedas traseras cuando su silla esté completamente detenida.

1. NUNCA use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla cuando esté en movimiento. Esto puede provocar una caída o volcadura.
2. Para mantener las ruedas traseras inmóviles, active siempre ambos seguros de las ruedas traseras cuando se cambie de o hacia su silla.
3. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permitir que la rueda gire de manera inesperada.
4. Asegúrese de que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado. Si no lo hace, los seguros podrían no funcionar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## L. SISTEMAS DE ASIENTO MODIFICADOS

### ADVERTENCIA

El uso de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise puede alterar el centro de equilibrio de esta silla. Esto puede provocar que la silla se vuelque.

1. No cambie el sistema de asiento de su silla A MENOS QUE consulte primero a su distribuidor autorizado.
2. El uso de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise puede afectar el mecanismo de doblado de esta silla.
3. Para el tránsito, se prohíbe usar un sistema de asiento no proporcionado por Sunrise.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## M. TAPICERÍA DEL ASIENTO Y DEL RESPALDO

### ADVERTENCIA

1. Reemplace la tela desgastada o rota del asiento y el respaldo del asiento tan pronto como pueda. Si no lo hace, el asiento o el respaldo del asiento podrían fallar.
2. La tela de la eslinga se debilitará con el tiempo y el uso. Busque indicios de desgaste, afinamiento o estiramiento del tejido especialmente en los bordes y las costuras.
3. “Dejarse caer” en su silla puede debilitar la tela y provocar la necesidad de inspeccionar y reemplazar el asiento con mayor frecuencia.
4. Tome en cuenta que el lavado o el exceso de humedad pueden reducir las propiedades de la tela como retardante de llama.
5. Si su silla de ruedas tiene tapicería de tensión ajustable, afloje las cintas o retire la tapicería antes de plegar o desplegar la silla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## N. MOTOR ELÉCTRICO

### ADVERTENCIA

No instale un motor eléctrico que no haya sido aprobado por Sunrise Medical en las sillas de rueda Zippie

1. Afectará el centro de equilibrio de su silla y puede provocar una caída o volcadura.
2. Alterará el bastidor y anulará la garantía.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## O. RESPALDO DINÁMICO

### ADVERTENCIA

No use ninguna configuración de respaldo dinámico que no haya sido proporcionada por Sunrise Medical para su silla original.

1. Afectará el centro de equilibrio de su silla y puede provocar una caída o volcadura.
2. Alterará el bastidor y anulará la garantía.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

## P. RECEPTOR DEL DISPOSITIVO ANTI VUELCO

### ADVERTENCIA

Los receptores de anti-vuelco están diseñados para moverse con la ubicación del eje y se ensamblan en nuestras instalaciones de fabricación.

1. No intente cambiar la ubicación de los receptores anti-vuelco, o eliminarlos a menos que usted consulte a su proveedor autorizado por primera vez.
2. El uso de un sistema anti-vuelco no aprobado por Sunrise puede afectar el centro de gravedad de la silla y dar lugar a una caída o vuelco.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.



**! ADVERTENCIA**

El dueño de esta silla es el responsable de garantizar que un profesional de servicios capacitado, asesorado por un profesional de la salud, ha armado y ajustado la silla de ruedas. Es posible que la silla requiera un mantenimiento periódico o determinados ajustes durante su uso, que puede realizar el dueño o el cuidador. Siempre use partes y/o accesorios que Sunrise Medical haya recomendado o aprobado cuando esta silla reciba servicios de mantenimiento.

**A. INTRODUCCIÓN**

1. Un mantenimiento apropiado mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil de su silla.
2. Limpie regularmente su silla. Esto le ayudará a encontrar partes sueltas o desgastadas y hará que su silla sea más fácil de usar. Necesitará una solución detergente suave y muchos trapos para limpieza.
3. Si las detecta, repare o reemplace las partes sueltas, desgastadas, dobladas o dañadas antes de usar la silla. SIEMPRE debe asegurarse de usar partes y/o accesorios que Sunrise Medical haya recomendado o aprobado cuando esta silla reciba servicios de mantenimiento.
4. Para proteger su inversión, llévela a mantenimiento y reparación con su distribuidor autorizado.
5. **Inspeccione y dé mantenimiento a esta silla estrictamente de acuerdo a la tabla de mantenimiento.**
6. **Si detecta un problema, asegúrese de solicitar las partes o de obtener un trabajo de mantenimiento y reparación en el distribuidor autorizado antes de usarla.**
7. **Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado la inspeccione por completo, revise su seguridad y le dé servicio.**

**B. CONSEJOS FUNDAMENTALES PARA EL MANTENIMIENTO**

1. **Presión del aire de la rueda neumática:**  
Revise la presión del aire de las ruedas neumáticas al menos UNA VEZ POR SEMANA. Los seguros de las ruedas no tendrán agarre si no mantiene la presión del aire mostrada en la pared lateral de la rueda
2. **Ejes y mangas de los ejes:**  
Al controlar los ejes y sus mangas cada seis meses, asegúrese de que estén limpios y firmes. Las mangas sueltas pueden dañar la placa del eje y afectar el desempeño.

**C. TABLA DE MANTENIMIENTO**

| Semanalmente                        | Cada 3 meses                        | Cada 6 meses                        | Anualmente                          | REVISE...   |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | El inflado de las ruedas neumáticas                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | Seguros de las ruedas                                   |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Desgaste y tensión de todos los sujetadores             |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Reposabrazos  |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Ejes y mangas de los ejes                               |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Ejes de liberación rápida                               |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Ruedas, neumáticos y rayos                              |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Ruedas pivotantes                                       |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Tubos contra volcaduras                                 |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Bastidor  |
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | Rodamientos   |
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | Cables y clavija del inclinado                          |
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | Balancín  |
|                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <b>Servicio por parte de un distribuidor autorizado</b> |

**D. CONSEJOS DE LIMPIEZA**

1. **Acabado de la pintura**
  - a. Limpie las superficies pintadas con jabón suave o detergente al menos una vez al mes.
  - b. Proteja la pintura con una capa de cera automotriz no abrasiva cada tres meses.
2. **Ejes y partes móviles**
  - a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles SEMANALMENTE con un trapo húmedo (no mojado).
  - b. Limpie o sacuda la pelusa, polvo o suciedad en los ejes o partes móviles.
3. **Tapicería**
  - a. Lave a mano (el lavado a máquina puede dañar la tela).
  - b. Para secar la tapicería solo tiene que colgarla. NO la seque en secadora porque el calor dañará la tela.
4. Los materiales de mantenimiento básico están disponibles en la tienda local
  - a. Inflador
  - b. Paños de algodón o trapos limpios.
  - c. Lubricantes con teflón
  - d. Detergente suave.

**NOTA**— No necesita usar grasa ni aceite en la silla.

**E. TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

| Síntomas                           | Soluciones                          |  |  |                                     |                                     |  |   |
|------------------------------------|-------------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--|---|
| La silla de vuelta a la izquierda  | <input checked="" type="checkbox"/> |  |  |                                     |                                     |  | <p>Asegúrese que la presión sea correcta e igual para ambas ruedas traseras y de las ruedas pivotantes delanteras, si son neumáticas.</p> <p>Asegúrese que estén apretados todos los tornillos y tuercas.</p> <p>Asegúrese que los rayos y empalmes estén apretados en las ruedas de rayos.</p> <p>Use lubricante Tri-flow (con Teflón®) entre todas las conexiones modulares del bastidor y las partes.</p> <p>Revise el ajuste apropiado de la placa de la rueda pivotante. Vea las instrucciones del ajuste de la placa de la rueda pivotante.</p> |
| La silla da vuelta a la derecha    | <input checked="" type="checkbox"/> |  |  |                                     |                                     |  |   |
| Silla floja                        | <input checked="" type="checkbox"/> |  |  |                                     |                                     |  |   |
| Vueltas con esfuerzo               | <input checked="" type="checkbox"/> |  |  |                                     |                                     |  |   |
| Chirridos y ruidos                 |                                     |  |  | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |  |   |
| Vibración de las ruedas pivotantes |                                     |  |  |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |  |   |

**F. PARA MONTAR Y QUITAR LAS RUEDAS TRASERAS** 12 13

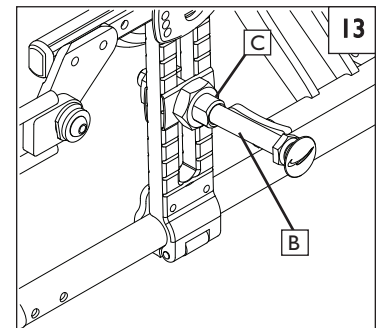
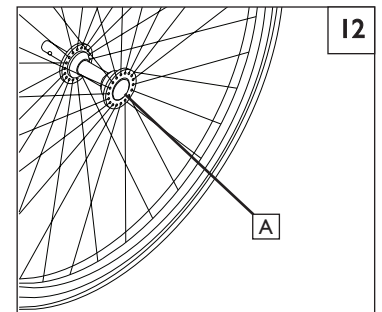
**⚠ ADVERTENCIA**

No use esta silla A MENOS QUE esté seguro de que ambos ejes de liberación rápida estén asegurados. Un eje no asegurado puede salirse durante el uso y provocar una caída.

1. Para instalar la rueda
  - a. Oprima completamente el botón de liberación rápida (A). Esto liberará la tensión de los cojinetes de bolas del otro lado.
  - b. Inserte el eje (B) a través del cubo de la rueda trasera
  - c. Mantenga oprimido el botón (A) al tiempo que desliza el eje (B) en la manga del eje (C).
  - d. Suelte el botón para asegurar el eje en la manga del eje. Ajuste el eje si no se asegura. Vea la Sección B.
  - e. Repita estos pasos en el otro lado.

**NOTA**— The axle is not locked until the quick-release button pops out fully (A). Check that the axle is locked by pulling on the wheel in the direction of the axle.

2. Para quitar la rueda
  - a. Oprima completamente el botón de liberación rápida (A).
  - b. Quite la rueda sacando completamente el eje (B) de la manga del eje (C).
  - c. Repita estos pasos en el otro lado.



## G. SEGUROS DE LAS RUEDAS 14

### ADVERTENCIA

Los seguros para las ruedas se instalan en Sunrise y una persona calificada del servicio debe ajustarlos.

Inspeccione semanalmente los seguros de las ruedas según la tabla de mantenimiento. No use la silla A MENOS que esté seguro de que ambos seguros de las ruedas pueden colocarse por completo. Un seguro para ruedas que no se ajuste correctamente puede permitir que la silla ruede o vuelque de manera inesperada.

Los seguros para las ruedas deben ajustarse después de asegurarse de que las llantas tienen la presión de aire correcta. Cuando estén completamente colocados, el brazo debe quedar metido dentro de la llanta, al menos a 3,2 mm (1/8"), para ser eficaz.

Si detecta que los seguros de las ruedas se han deslizado o no están funcionando correctamente, comuníquese con su proveedor de servicios para que los ajuste apropiadamente.

## H. SEGURO DEL CUBO 15 16

### ADVERTENCIA

#### Para activar el seguro del cubo

1. Para asegurar las ruedas traseras, oprima el botón (A). La palanca (B) girará hacia fuera. No active el seguro del cubo mientras la silla está en movimiento.
2. Para liberar las ruedas, oprima nuevamente la palanca (B) hacia abajo hasta que sobresalga el botón (A). Cada palanca funciona en uno de los lados de la silla. Para asegurar la silla de ruedas por completo, debe oprimir ambos botones.

**NOTA—NO** activar el bloqueo del eje al silla está en movimiento

#### Para ajustar los cables

1. Afloje la contratuerca (C) con una llave de 10 mm.
2. Gire el tornillo de ajuste (D) hacia dentro o hacia fuera según sea necesario. Al girar el tornillo hacia arriba se afloja el cable, al girarlo hacia abajo se tensa el cable.
3. Vuelva a apretar la contratuerca (C) contra el montante de la palanca.
4. Repita los pasos 1 a 3 en el lado opuesto de la silla según sea necesario.

#### Para ajustar la posición de la palanca

1. Retire el tornillo del receptáculo (E) y la arandela (F) de la palanca y del respaldo.
2. Elija el orificio deseado en el respaldo para montar la palanca y vuelva a colocar el tornillo y la arandela.
3. Repita los pasos 1 y 2 en el lado opuesto de la silla.

## I. TUBOS CONTRA VOLCADURAS 17 18 19

Sunrise Medical recomienda los tubos contra volcaduras para todas las sillas de ruedas.

### 1. Para insertar los tubos contra volcaduras en los receptáculos

- a. Oprima el pasador de liberación trasero (G) del tubo contra volcaduras de manera que ambos pasadores de liberación se muevan hacia adentro.
- b. Inserte el tubo contra volcaduras dentro del receptáculo (H).
- c. Gire el tubo contra volcaduras hacia abajo hasta que el pasador de liberación quede a través del agujero de montaje del receptáculo.
- d. Inserte el segundo tubo contra volcaduras de la misma manera.

### 2. Ajuste de la rueda del tubo contra volcaduras

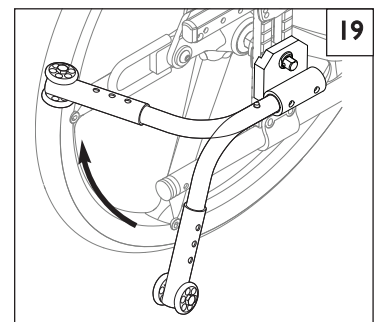
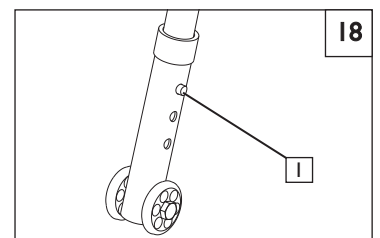
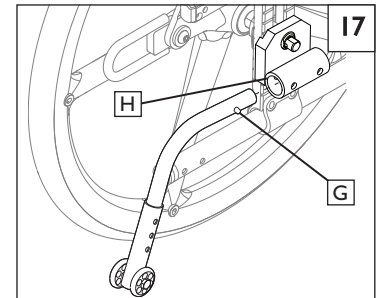
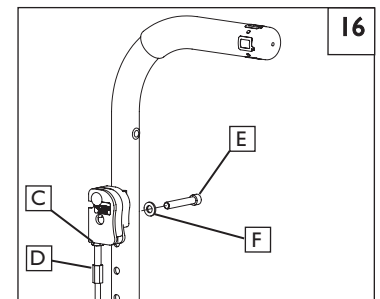
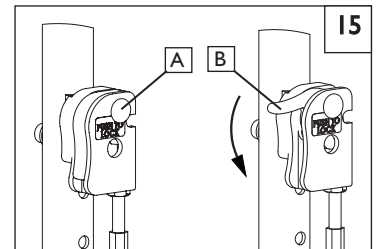
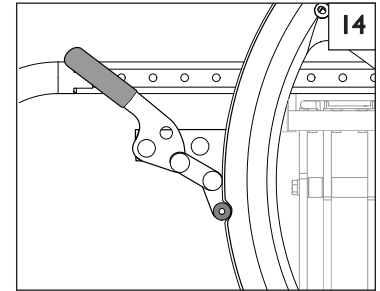
Las ruedas del tubo contra volcaduras deberán ser elevadas o bajadas para alcanzar un espacio libre apropiado de 3.81 a 5 cm [1-1/2 a 2 pulg.].

- a. Oprima el pasador de liberación de la rueda contra volcaduras (I) de tal manera que el pasador de liberación se mueva hacia adentro.
- b. Eleve o baje hacia uno de los tres orificios perforados previamente.
- c. Suelte el pasador
- d. Ajuste la segunda rueda del tubo contra volcaduras de la misma manera. Ambas ruedas deben estar exactamente a la misma altura.

### 3. Para girar los tubos contra volcaduras hacia arriba

Gire los tubos contra volcaduras hacia arriba cuando la silla sea empujada por un ayudante, cuando pase sobre obstáculos o para subir aceras.

- a. Oprima el pasador de liberación contra volcaduras trasero.
- b. Sostenga el pasador hacia adentro y gire el tubo contra volcaduras hacia arriba.
- c. Suelte el pasador y asegúrese de que el tubo contra volcaduras esté en su sitio.
- d. Repita estos pasos con el segundo tubo contra volcaduras.



**J. REPOSABRAZOS** 20

Sunrise Medical ofrece varios tipos de reposabrazos diferentes. Reposabrazos fijos, giratorios y plegables hacia atrás. Los reposabrazos giratorios pueden retirarse o pueden girar hacia atrás para permitir los cambios laterales. Su altura puede ajustarse (en incrementos de 2,5 cm [1"])] al apretar el accesorio de ajuste y moverlo (A) hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada.

**1. Instalación básica**

- a. Deslice el poste externo en el receptáculo (4) montado en el bastidor de la silla de ruedas.
- b. El reposabrazos debería asegurarse automáticamente en su sitio.

**2. Ajuste de la altura**

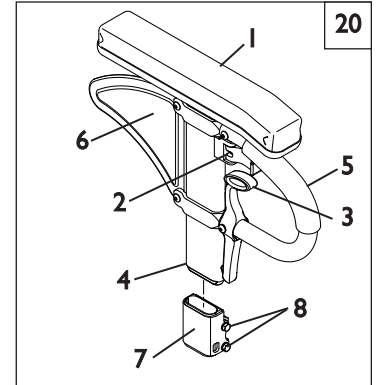
- a. Libere la palanca superior del seguro (2).
- b. Deslice el cojín del reposabrazos hacia arriba o abajo hasta la altura deseada.
- c. Regrese la palanca a la posición de asegurado.

**3. Retirar el reposabrazos**

- a. Para quitar, tire de la palanca de desbloqueo y tire hacia(3) arriba en el reposabrazos.

**4. Reposición del reposabrazos**

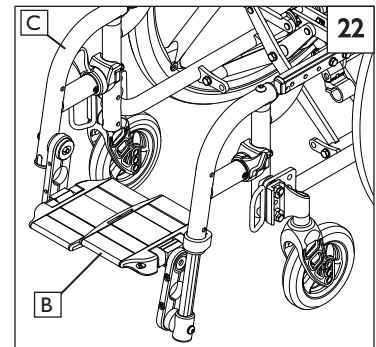
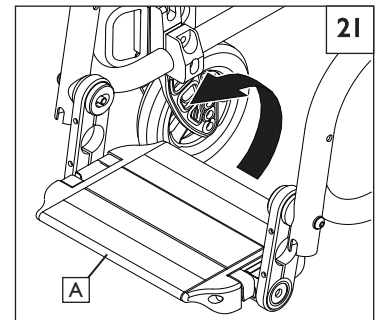
- a. Deslice el reposabrazos en el receptáculo.
- b. Asegúrese de que la palanca(3) de desbloqueo volverá a la posición de bloqueo contra la armpost.



- 1. Cojín del reposabrazos
- 2. Altura de la palanca de liberación
- 3. Palanca de liberación
- 4. Poste externo
- 5. Barra de transferencia
- 6. Panel lateral
- 7. Receptáculo
- 8. Hardware de ajuste del receptor

**K. SISTEMA DE REPOSAPIÉS** 21 22

Con el sistema de reposapiés Sunrise Medical ofrece un estribo plegable (A), o reposapiés dobles (B) que pueden adaptarse a todas las alturas posibles y los ángulos de ajuste que pueden ser necesarios para brindar apoyo y comodidad.



**L. REPOSAPIÉS GIRATORIO** 22 23

El sistema de reposapiés también puede incorporar un soporte giratorio (D) con reposapiés dobles (B) que permiten el ajuste de la altura y del ángulo.

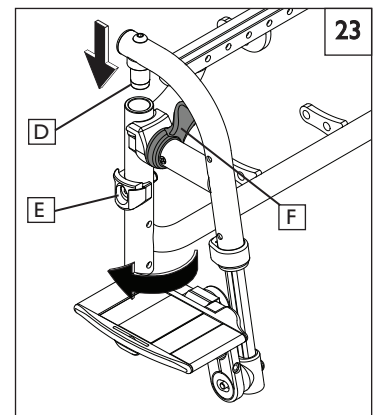
Sostenes y reposapiés giratorios hacia dentro y hacia fuera (80°)

**1. Instalación básica del reposapiés.**

- a. Desde un lado, coloque el pivote (D) en la parte superior del tubo del marco, el cual guía el sostén hacia la alineación correcta con la placa de bloqueo (E) en el tubo del marco frontal.
- b. Gire el reposapiés hacia el frente de la silla hasta que se bloquee en su lugar en la placa de bloqueo.

**2. Para retirar**

- a. Para retirar el reposapiés, libere el pasador (F) jalando la palanca hacia arriba o presionándola hacia abajo.
- b. Gire el reposapiés hacia adentro o hacia afuera y levántelo.



**M. RESPALDO Y TAPIZADO** 24

**1. Fijación del respaldo tapizado en el lugar**

Las sillas de rueda Zippie con respaldos de profundidad ajustable se envían con el respaldo/las asas de la silla de paseo (F) en una posición plegada. Para asegurar los respaldos/las asas de la silla de paseo, levántelos hasta la posición vertical. Cuando esté asegurado, el pasador de liberación del respaldo (H) se ajustará en su sitio.

**2. Instalación o extracción del respaldo tapizado**

- Revise mensualmente el estiramiento excesivo de la tapicería, o que los accesorios adjuntados estén flojos. Si considera que la tapicería ya no está tirante, comuníquese con su representante de servicio para un reemplazo.
- Si necesita cambiar el tapizado del respaldo, o extraerlo para agregar un respaldo sólido, comience por extraer el tornillo que asegura el tapizado (G) de ambos respaldos y retire el tapizado de los postes del respaldo.



**N. PLEGADO Y DESPLEGADO** 25 26 27

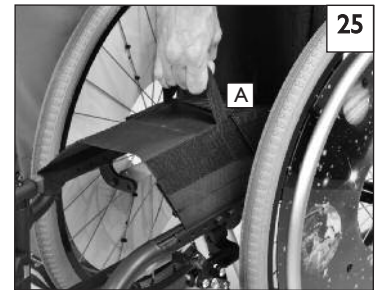
**⚠ ADVERTENCIA**

Probable punto de compresión. TENGA CUIDADO.

- Si la eslinga del asiento no está presente al plegar o desplegar la silla, utilice la "Lengüeta para desbloquear" para abrir la silla.
- Si se abre la silla, presiónela hacia abajo con las palmas de las manos.

**1. Plegado de la silla de ruedas**

- Quite las ruedas de liberación rápida (opcionales).
  - Oprima el botón de liberación rápida del eje.
  - Saque la rueda deslizando el eje de liberación rápida fuera de la abrazadera del eje.
  - Repita en la otra rueda.
- Gire los reposapiés a posición vertical antes de doblar la silla de ruedas.
- Tome la eslinga del asiento (cinta para doblar (A)) y levántela rápidamente hasta que la silla esté plegada.

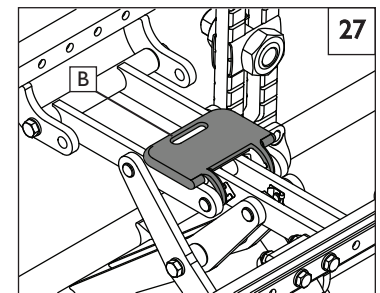


**2. Desplegado de la silla de ruedas**

- Reemplace la rueda de liberación rápida (opcional) oprimiendo el botón de liberación rápida del eje.
- Deslicela en la manga del eje hasta que quede asegurada.
- Repita en la otra rueda.
- Incline la silla de ruedas hacia usted lo suficiente para levantar ligeramente la rueda opuesta.
- Empuje el centro de la eslinga del asiento hacia abajo (B) (ventana elástica y lengüeta de bloqueo) hasta que la silla de ruedas esté completamente abierta.



**NOTA**—Asegúrese de que los reposapiés estén doblados hacia abajo y bloqueados antes de usar.

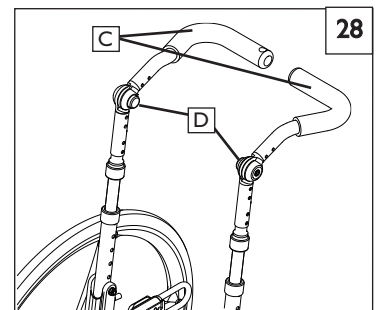


**O. MANIJAS DE PASEO INTEGRADAS** 28

**1. Posicionamiento de las asas ajustables giratorias de la silla de paseo (opcional)**

Afloje el asidero de empuje (C) al presionar el botón negro (D). A continuación, puede subir o bajar la manija de la silla de paseo hasta alcanzar la posición deseada.

**NOTA** - Para un mejor almacenamiento y portabilidad, los asideros de empuje girarán hacia dentro y las asas de la silla de paseo se plegarán totalmente.



**P. RESPALDO** 29

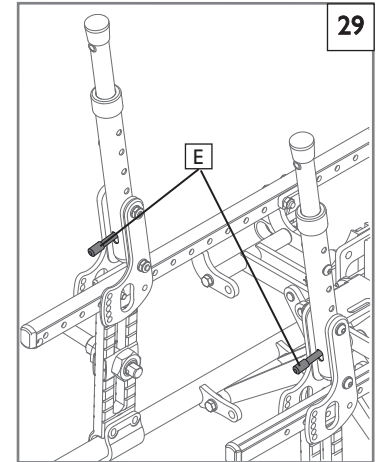
**1. Plegado del respaldo**

- a. Para un almacenamiento y transporte más sencillo, ubique la palanca del pasador de liberación del respaldo (E) en ambos lados y levante las palancas mientras empuja el respaldo hacia delante.

**2. Desplegado del respaldo**

- a. Para asegurar el respaldo en una posición de paseo, levante la silla por las manijas hasta alcanzar una posición vertical. Cuando esté asegurado, el pasador de liberación del respaldo se ajustará en su sitio.

**NOTA** - Para almacenar y portar la silla más fácilmente, las manijas de presión deben estar bien dobladas para que no interfieran al doblar la silla.



**Q. TAPICERÍA DE LA ESLINGA DEL ASIENTO Y COJIN** 30

La eslinga del asiento se puede ajustar usando el material de retención de velcro debajo del asiento. La eslinga del asiento también incluye una correa en el asiento para ayudar a plegar la silla.

**NOTA** - La correa de plegado de la eslinga del asiento no debe usarse como correa para cargar la silla.

**1. Ajuste**

- a. Retire las tapas del extremo del riel del asiento en la parte delantera o trasera de la silla (D).
- b. Deslice la eslinga del asiento, las varillas plásticas de sostén y los espaciadores (si los hay) de los canales en las vías del asiento.
- c. Para el marco frontal fijo, debe retirar los 4 tornillos (E) que sostienen las cubiertas traseras y retirar las cubiertas. Si retira las varillas de sostén en primer lugar, luego podrá retirar la tapicería de la eslinga.
- d. Vuelva a ajustar el material de retención de velcro para obtener la tensión deseada de la eslinga del asiento.
- e. Vuelva a colocar la eslinga del asiento y las varillas plásticas de retención en los canales de los rieles del asiento.

**NOTA** - La eslinga del asiento debe estar instalada para que la "ventana" (F) esté alineada con la lengüeta de bloqueo.

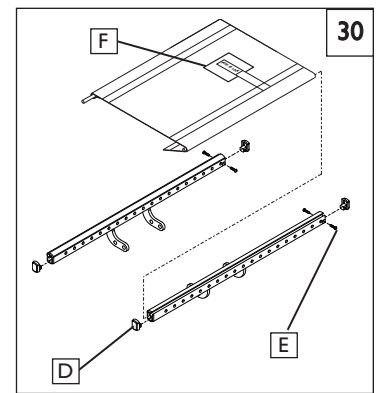
- f. Reemplace las tapas de los extremos.

**2. Tapicería de la eslinga del asiento**

- a. Revise mensualmente el estiramiento excesivo de la tapicería, o que los accesorios adjuntados estén flojos. Si considera que la tapicería ya no puede ajustarse para que quede tirante, comuníquese con su representante de servicio para un reemplazo.

**3. Instalación del cojín**

- a. Coloque el cojín en la eslinga del asiento con la parte de los ganchillos hacia abajo. La parte biselada del cojín debería estar mirando hacia el frente de su silla.
- b. Oprímalo con firmeza para insertarlo en su sitio.



**R. SUGERENCIAS PARA EL ALMACENAMIENTO**

- 1. Guarde su silla en un área limpia y seca. De lo contrario, sus piezas podrían oxidarse o sufrir corrosión.
- 2. Antes de usar su silla, asegúrese que funcione correctamente. Inspeccione y dele servicio a todos los artículos de la "Tabla de Mantenimiento".
- 3. Si se guarda por más de tres meses, haga que un distribuidor autorizado inspeccione su silla antes de usarla.

**S. REVISIÓN**

Una vez que la silla está ensamblada y ajustada, debe funcionar uniforme y fácilmente. Todos los accesorios también deben funcionar uniformemente. Si tiene algún problema, siga estos procedimientos:

- 1. **Revise las secciones de preparación y revisión y la guía de funcionamiento para asegurarse que la silla fue preparada apropiadamente.**
- 2. **Repase la guía de detección y solución de problemas.**
- 3. **Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si aún tiene el problema después de haberse puesto en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con los servicios al cliente de Sunrise. Consulte la página de introducción para ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con servicios al cliente de Sunrise.**

**! WARNING**

El dueño de esta silla es el responsable de garantizar que un profesional de servicios capacitado, asesorado por un profesional de la salud, ha armado y ajustado la silla de ruedas. El mantenimiento y/o los ajustes solo deben hacerse con el asesoramiento de un profesional de la salud. Siempre use partes y/o accesorios que Sunrise Medical haya recomendado y aprobado cuando esta silla reciba servicios de mantenimiento.

**A. INTRODUCCIÓN DEL SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR**

1. Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado inspeccione esta silla por completo, revise su seguridad y proporcione un mantenimiento regular.
2. Parámetros de tensión: Un parámetro de tensión es el apretado óptimo que debe hacerse a un sujetador en particular. Es importante usar los parámetros de tensión apropiados cuando se especifican. Cuando no se indique ninguna especificación, use un parámetro de tensión de 60 pulg.-libras.
3. Si ha detectado una parte gastada, doblada o dañada, repárela o reemplácela con las partes recomendadas antes de que la silla vuelva al servicio.
4. Un distribuidor autorizado debe hacer el trabajo principal de mantenimiento y reparaciones.

**B. CONSEJOS FUNDAMENTALES PARA EL MANTENIMIENTO**

**1. Valores de tensión:**

Un parámetro de tensión es el apretado óptimo que debe hacerse a un sujetador en particular. Es importante usar los parámetros de tensión apropiados cuando se especifican. Cuando no se indique ninguna especificación, use un parámetro de tensión de 60 pulg.-libras.

**2. Materiales de referencia de ajuste y servicio del distribuidor:**

Visite [www.sunrisemedical.com](http://www.sunrisemedical.com) para ver los manuales, las hojas de instrucciones y los videos informativos de la Familia de sillas de rueda Quickie 2.

**C. LIMPIEZA**

**1. Acabado de la pintura**

- a. Limpie las superficies pintadas con jabón o detergente suave.
- b. Proteja la pintura con una capa de cera automotriz no abrasiva.

**2. Ejes y partes móviles**

- a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles con un trapo húmedo (no mojado).
- b. Limpie o sacuda la pelusa, polvo o suciedad en los ejes o las partes móviles.
- c. NO USE aceite 3 en 1 ni WD-40® para lubricar. Use solo lubricantes con teflón cuando trabaje en esta silla de ruedas.

**D. EJES TRASEROS Y PLACAS DEL EJE** 31 32

El ajuste más importante de la silla de ruedas Zippie es la posición correcta del eje trasero. El centro de gravedad, la inclinación lateral de las ruedas y la base de las ruedas quedan determinados por el ajuste del eje.

Use un parámetro de tensión de 360 pulg.-lbs. para ajustar el eje trasero.

**! ADVERTENCIA**

Cuanto más mueva las ruedas traseras hacia adelante, más probable será que la silla se vuelque hacia atrás. Realice siempre los ajustes con incrementos pequeños y verifique la estabilidad de la silla con una persona como observador para evitar una volcadura. Se recomienda que los tubos contra volcaduras se usen conjuntamente con este tipo de ajuste.

**1. Centro de gravedad**

Si se mueve el centro de gravedad hacia el frente menor será la fuerza requerida para voltear la silla. Cuanto más atrás esté el eje, más estable será la silla. El centro de gravedad se ajusta al mover la placa del eje indexada (A) hacia atrás o adelante en la estructura de Zippie (B). Si mueve el eje hacia adelante aumentará la velocidad de viraje y el extremo delantero será más liviano.

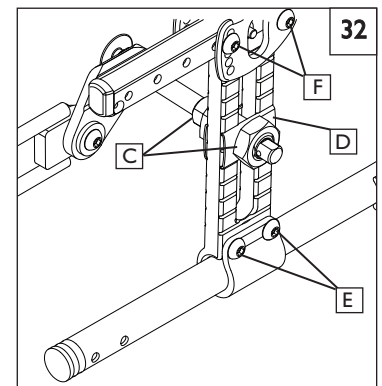
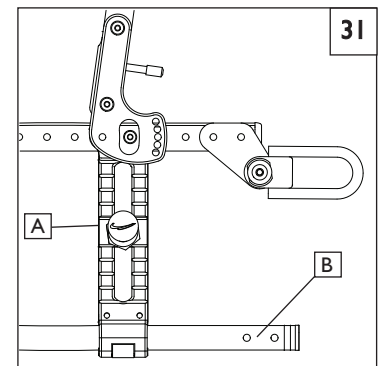
- a. Afloje todos los accesorios (C, D, E, F) en ambos lados de la silla y mueva el montaje del eje/respaldo a la posición correcta.
- b. Asegúrese de que los bordes de la arandela de indexación (D) estén bien puestos antes de apretar la tuerca del eje.
- c. Apriete los tornillos (E) a 0,113 Nm (65 pulg.-libra), y los tornillos (F) a 13,6 Nm (120 pulg.-libra).

**NOTA—** Los orificios de ajuste en Versa Rail proporcionan ajustes del centro de gravedad por 2.5 cm (1"). Alternar las placas de los ejes de lado a lado permite realizar ajustes de 1,2 cm (1/2").



**HERRAMIENTAS NECESARIAS**

1. Juego de llave hexagonal sistema imperial
2. Juego de llave hexagonal sistema métrico
3. Juego de llave inglesa sistema imperial
4. Juego de llave inglesa sistema métrico
5. Llave dinamométrica
6. Juego de cubo hexagonal sistema imperial
7. Juego de cubo hexagonal sistema métrico
8. Destornilladores Phillips y planos



## 2. Inclinación lateral de las ruedas

El ajuste de la inclinación lateral de las ruedas ofrece una mayor estabilidad lado a lado debido al aumento de anchura y ángulo de la base de las ruedas. El ajuste de la inclinación lateral de las ruedas también permite dar vuelta con mayor rapidez y un mejor acceso a la parte superior de los aros para las manos.

La inclinación lateral de las ruedas está predeterminada de fábrica en 3°. Puede lograr una inclinación lateral de 0° al extraer la manga del eje (C) y las arandelas de inclinación (D) al darlas vuelta 180°.

**NOTA**— Si ajusta el centro de gravedad de la silla de ruedas, deberá volver a ajustar la ubicación de los seguros de las ruedas (si se incluyen). Vea la sección F para leer las instrucciones de ajuste de los seguros de las ruedas

## 3. Base de la silla con ajuste 33

El ajuste del ancho de la base de las ruedas le permite al usuario tener la opción de acercar las ruedas a la cadera o de alejarlas. También compensa el ajuste de inclinación lateral y permite la separación adecuada de las ruedas para maximizar la eficacia de empuje.

- Afloje las tuercas y vuelva a colocar la manga del eje (A) en el ancho deseado.
- Volver a ajustar las tuercas.

## 4. Ajuste de la altura del asiento 34

La altura del asiento puede ajustarse al aflojar las tuercas de la manga del eje grande (B) de manera que las arandelas del eje se moverán junto con la placa del eje verticalmente en las ranuras. Cerciórese de ajustar ambos lados de la silla a un ajuste de altura de asiento vertical equivalente.

**NOTA**— Asegúrese de que los bordes de las arandelas de indización estén completamente dentro de las ranuras de la placa del Eje antes de apretarlas.

**NOTA**— Un ajuste de la rueda giratoria delantera debería corresponder a cualquier cambio en la altura del asiento.

**NOTA**— En la mayoría de los casos, el receptor del dispositivo antivuelco se utiliza como la tuerca del eje interno en esta asamblea. Afloje la tuerca de unión del eje externo suficiente para que todo el montaje se puede ajustar hacia arriba o hacia abajo. Apretar la tuerca de unión del eje a (360 pulg.-libras) cuando haya finalizado el ajuste.

## E. AJUSTE DE LA TUERCA DEL EJE DE LA RUEDA TRASERA 35

Se deben mantener apretadas las mangas de los ejes para un funcionamiento apropiado de la silla de ruedas.

- Para ajustar el eje (C) necesitará una llave de 3/4 pulg. para las tuercas externas del eje (E).
- También necesitará una llave de 1/2 pulg. para fijar los cojinetes de bolas (D) del lado opuesto del eje y evitar que gire.
- Gire la tuerca externa del eje (F) en sentido antihorario para apretarla.
- Debe haber un juego de cero a diez milésimas de pulgada (0,010") solamente.

## F. SEGUROS DE LAS RUEDAS 36 37

La silla Zippie se envía con uno de los tres tipos de seguros de las ruedas. Éstos se instalan en la fábrica, a menos que haya pedido algo diferente.

Use un parámetro de tensión de 16,27 Nm (120 pulg.-libras) para ajustar los seguros de las ruedas de su cliente.

### 1. Ajuste de los seguros de las ruedas tipo "empuje para asegurar" o "jale para asegurar" de montaje alto

- Con una llave allen de 3/16, afloje el tornillo de sujeción (G) en la abrazadera.
- Deslice el seguro de la rueda hacia la rueda trasera, hasta que el seguro quede empotrado en la llanta para restringir el movimiento cuando se encuentre en posición de asegurado.
- También puede ajustar el ángulo del seguro de la rueda rotando la abrazadera mientras está aflojada.
- Apretete el tornillo a 13 Nm (120 pulg.-libras)

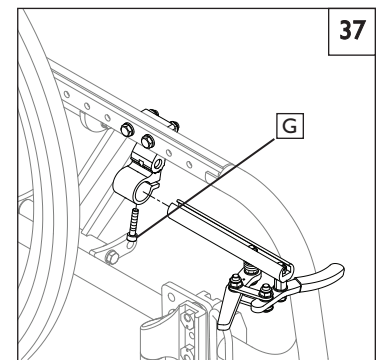
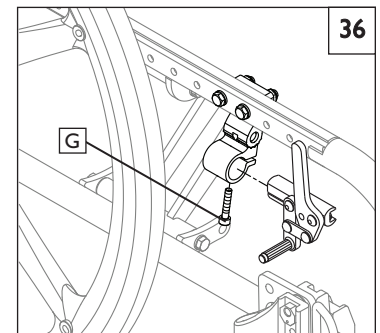
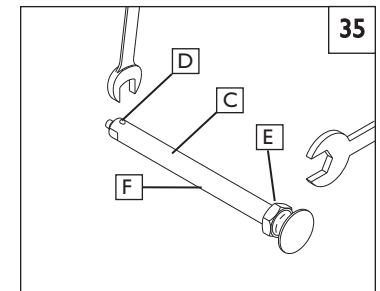
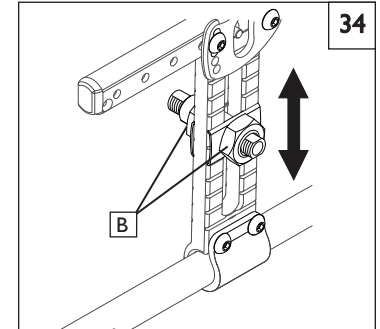
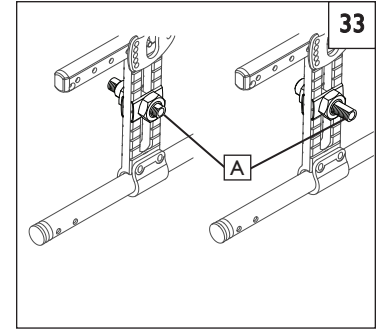
### 2. Seguro de las ruedas con pinza ergonómica o seguros compactos para ruedas

Afloje los tornillos (G) superiores de cada abrazadera usando una llave allen de 3/16 pulgadas. Deslice el montaje hacia la llanta trasera hasta que la abrazadera quede dentro de la llanta para evitar que se mueva cuando esté en posición de bloqueo. Ajuste la posición del ángulo. Apretete los tornillos a 13 Nm (120 pulg.-libras)

**NOTA**— La abrazadera y el seguro de las ruedas tal vez tendrán que rotarse para dejar libre el tubo del bastidor.

### 3. Seguro de pies

El seguro de pies debe conservarse conforme a las configuraciones de fábrica y; por lo general, no necesitará ningún ajuste para su funcionamiento

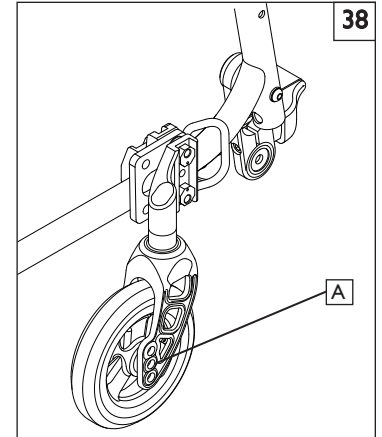




**G. HORQUILLAS DE LAS RUEDAS PIVOTANTES 38**

Los tres orificios para las horquillas de las ruedas pivotantes permiten el intercambio de algunas ruedas pivotantes al ajustar la altura del asiento. Para realizar el ajuste, afloje el perno y retire la rueda pivotante. Cambie el tamaño de la rueda pivotante y/o coloque la rueda pivotante hacia arriba o hacia abajo en los orificios previamente perforados (1,2 cm [1/2 pulgada] de separación) en la horquilla. Reemplace el perno y apriételo bien.

Use un parámetro de tensión de 4,5 Nm (40 pulg.-libras) para ajustar las horquillas de las ruedas pivotantes.



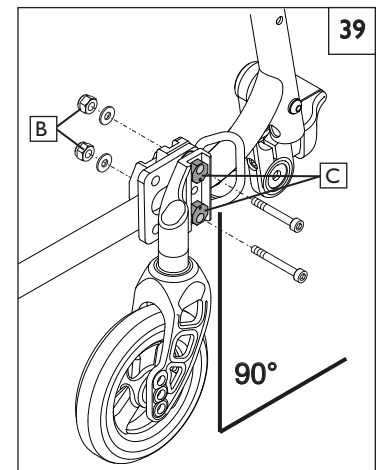
**H. RUEDAS PIVOTANTES 39**

Use un parámetro de tensión de 144 pulg.-lbs. para ajustar las ruedas pivotantes.

**I. Ajuste del ángulo de la rueda pivotante**

Para un óptimo funcionamiento, y luego de realizar un ajuste de la altura del asiento, el alojamiento de la rueda pivotante siempre debe estar colocado en un ángulo de 90° en relación al piso (perpendicular al suelo). Este ajuste se realiza con una arandela excéntrica (descentrada) y el equipo.

- a. Para cambiar el ángulo, coloque la silla en una superficie plana (como una mesa).
- b. Retire las tuercas y las arandelas (B) del lado trasero de la placa de la rueda pivotante. La placa de la rueda pivotante está ranurada en la parte superior e inferior para un mejor ajuste.
- c. Coloque un triángulo rectángulo grande contra la superficie de la mesa y la superficie frontal del alojamiento del rodamiento de la rueda pivotante.
- d. Esto alineará perpendicularmente el eje de rotación de la espiga de la rueda pivotante con la superficie del piso.
- e. Rote las arandelas excéntricas (C) de manera independiente hasta que estén en su posición.
- f. Cuando la alineación sea correcta, vuelva a ajustar el equipo.
- g. Repita el procedimiento para la otra rueda pivotante.

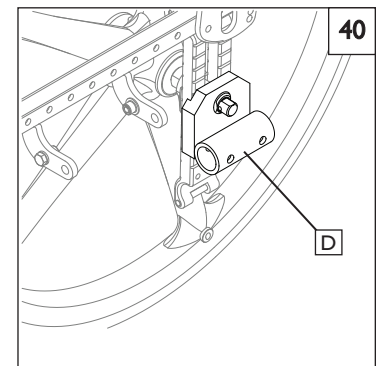


**I. RECEPTÁCULOS CONTRA VOLCADURAS 40**

Sunrise Medical recomienda los tubos contra volcaduras para todas las sillas de ruedas.

Use una tensión de (360 pulg.-lbs.) cuando ajuste los tubos contra volcaduras (D).

**NOTA**—Vea la sección (Ejes traseros y placas de eje) para obtener más información de ajuste



**J. ACCESORIO DEL RECEPTÁCULO DEL REPOSABRAZOS** 41 42

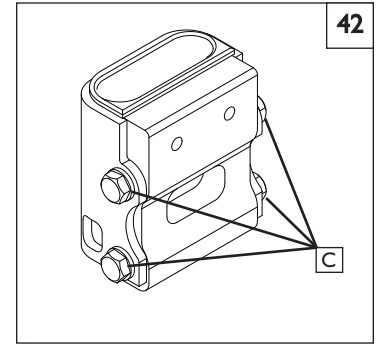
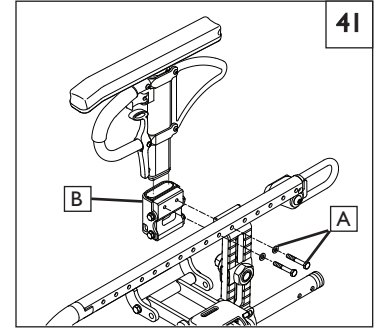
**Montaje**

1. Enrosque los dos tornillos y las arandelas (A) a través del tubo de la estructura lateral trasera y en el receptáculo del reposabrazos de altura ajustable de poste sencillo.
2. Apriete bien el equipo a (120 pulg.-lbs.)

**Ajuste**

1. Para ajustar el calce del reposabrazos de un solo poste en el receptáculo, afloje los 4 pernos hexagonales (C) con una llave de 7/16".
2. Con el conjunto del reposabrazos en el receptáculo (B) presione firmemente sobre la parte exterior del receptáculo.
3. Mantenga la presión sobre el receptáculo y vuelva a apretar dos de los pernos hexagonales (C).
4. Retire el conjunto del reposabrazos y vuelva a apretar los otros dos pernos hexagonales.
5. El reposabrazos calzará en el receptáculo con firmeza y disminuirá los ruidos generados por la vibración.

**NOTA**— El receptor del reposabrazos puede compartir accesorios con el montaje del bloqueo de ruedas si se requiere.



**K. T-POST REPOSABRAZOS** 43

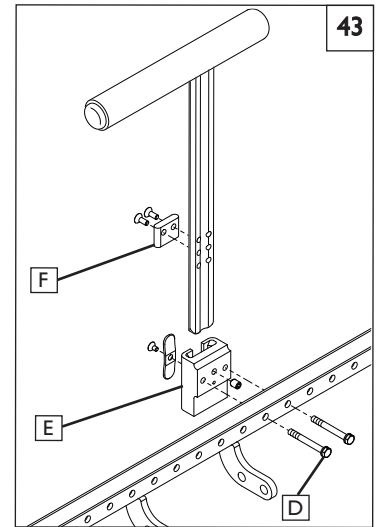
**1. Ajuste lateral**

- a. Retire los tornillos del receptor (D).
- b. mueva el receptor (E) hacia delante o hacia atrás a la posición deseada.
- c. Apriete el tornillo a 13 Nm (120 pulg.-libras)

**2. Ajuste de la altura**

- a. Retire los tornillos de la parada del brazo niños (F).
- b. Utilizando uno de los tres agujeros predefinidos en el puesto apoyabrazos (E), ajuste de la altura preferida.
- c. Vuelva a colocar y apriete el hardware a 13 Nm (120 pulg.-libras)

**NOTA**— El receptor del reposabrazos puede compartir accesorios con el montaje del bloqueo de ruedas si se requiere.



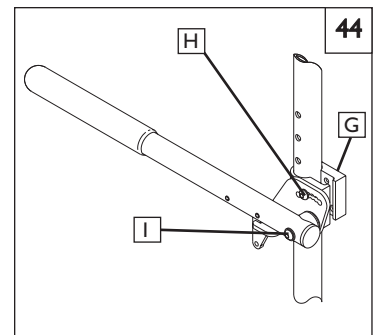
**L. REPOSABRAZOS REPLEGABLES HACIA ARRIBA** 44

**1. Ajuste**

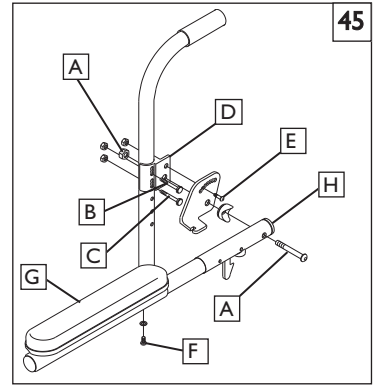
- a. Afloje los pernos de retención (G).
- b. Mueva los postes del respaldo hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada.
- c. Apriete los tornillos.

**2. Ajuste del ángulo**

- a. Afloje el perno (I).
- b. Coloque el reposabrazos en el ángulo deseado usando los orificios perforados en la placa del ángulo del reposabrazos (H).
- c. Apriete el perno a (120 pulg.-lbs.)



**M. REPOSABRAZOS ELEVABLES AJUSTABLES CON BLOQUEO** 45



**1. Ajuste de Altura**

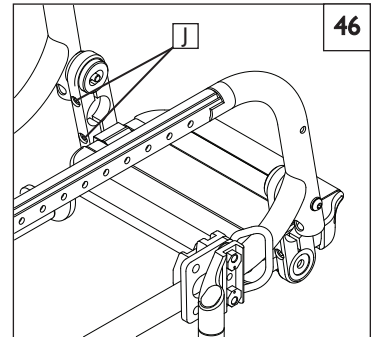
- a. Afloje el perno y la tuerca (A) y retire el tubo plegable (H).
- b. Afloje los pernos (B, C) y retire la abrazadera (D).
- c. Mueva la abrazadera (D) hacia abajo o hacia arriba hacia la posición deseada.
- d. Ajuste los pernos (B, C).
- e. Vuelva a instalar el tubo plegable (H) en su lugar y ajuste los pernos (A).
- f. Repita el proceso con el otro reposabrazos.

**2. Ajuste del ángulo**

- a. Afloje el perno (E).
- b. Coloque el reposabrazos en el ángulo deseado usando los orificios perforados en la placa del ángulo del reposabrazos.
- c. Ajuste el tornillo (E) a (120 pulg.-lbs.)

**3. Ajuste de la altura (opcional)**

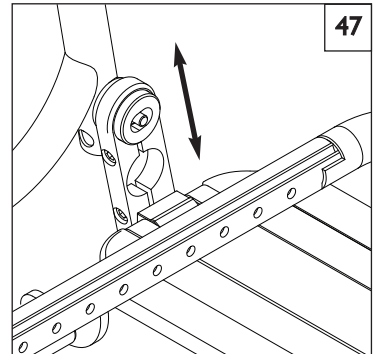
- a. Retire la empuñadura de goma o el cojín (G) del reposabrazos.
- b. Afloje la tuerca y el tornillo (F) en el tubo elevable ajustable.
- c. Vuelva a colocar la empuñadura a la longitud deseada.
- d. Vuelva a ajustar al tornillo y la tuerca (F).
- e. Ponga nuevamente en su lugar la empuñadura de goma o el cojín.



**N. SISTEMA DE REPOSAPIÉS** 46 47 48 49

La posición de los reposapiés es clave para mantener el cuerpo en la alineación correcta, y para brindar un apoyo estable a sus piernas y torso. Asegúrese de que su distribuidor de Sunrise haya ajustado correctamente los reposapiés y los estribos con el asesoramiento de un profesional de la salud. La configuración original no debería cambiarse sin consultar con ese profesional de la salud en primer lugar. Los reposapiernas y reposapiés deben oscilar sin entorpecer, o bien, deben quitarse para los cambios de asiento.

**NOTA** – El estribo debe tener al menos 5 cm (2 pulg.) de espacio libre entre el estribo y el piso para evitar golpes con obstáculos y riesgo de una caída o volcadura.

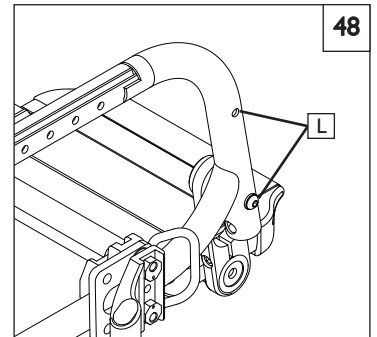


**1. Posición del reposapiés usando la abrazadera giratoria**

- a. Afloje los tornillos de la abrazadera giratoria / de ajuste del ángulo (J).
- b. Gire el reposapiés / el estribo hasta la posición y el ángulo deseados.
- c. Apriete los accesorios de la abrazadera hasta la tensión adecuada (13,6 Nm [120 pulg.-libras] máx.).

**2. Posicionamiento del reposapiés usando los espaciadores del estribo**

- a. Retire los espaciadores del estribo.
- b. Deslice el estribo hasta la profundidad deseada.
- c. Reemplace los espaciadores del estribo.

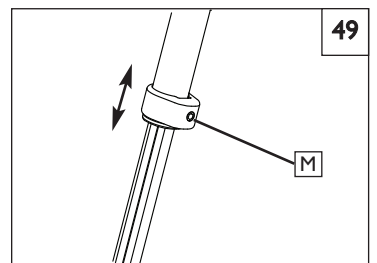


**3. Ajuste del rango de altura (Reposapiés con montaje de extensión)**

- a. Para ajustar la posición del estribo, retire el tornillo de cabeza cilíndrica del orificio de ajuste (L) y mueva el montaje hacia la posición deseada.
- b. Apriete los accesorios hasta la tensión adecuada (13,6 Nm [120 pulg.-libras])

**4. Ajuste del rango de altura (Reposapiés con montaje de extensión)**

- a. Afloje el tornillo (M).
- b. Deslice la extensión del reposapiés hacia arriba o abajo dentro del tubo del bastidor hasta la altura deseada.
- c. Apriete el tornillo de ajuste hasta la tensión adecuada (13,6 Nm [120 pulg.-libras]).



## O. RESPALDO DE ÁNGULO AJUSTABLE

### 1. Ajuste de la altura del respaldo 50

- a. You will see the Backrest Height Adjust hardware on the inside of the frame. (A). Afloje y quite este perno de ambos lados del bastidor.
- b. Ajuste el tubo posterior (B) hasta la altura del respaldo deseada (medida con la silla desplegada, desde la parte superior de la eslinga del asiento hasta la parte más alta de la tapicería) y alinee las inserciones roscadas del bastón del respaldo con el orificio que quede más cerca en el bastidor.
- c. Inserte el perno a través del bastidor y enrósquelo en la inserción del bastón del respaldo.
- d. Apriete los sujetadores en ambos lados de la silla.

**NOTA—** Use un parámetro de tensión de 50 pulg.-lbs. para ajustar el respaldo (A).

### 2. Ajuste del ángulo 51

- a. Afloje los tornillos de cabeza cilíndrica (D) para retirarlos, y los accesorios (C).
- b. Ajuste el respaldo hasta el ángulo deseado.
- c. Coloque los accesorios (D, C) en el nuevo orificio de ajuste y presione los tornillos de cabeza cilíndrica (D) a 13 Nm (120 pulg.-libras)
- d. Repita en el lado opuesto.

### 3. Ajuste de la profundidad del respaldo 52

**NOTA:** Este ajuste pretende compensar las diferencias del espesor del respaldo y/o el contorno en el mercado secundario. Los bastones del respaldo pueden ajustarse de adelante hacia atrás con relación al asiento de manera que la superficie de soporte del respaldo no cambie la ubicación del usuario, independientemente de la ubicación de montaje del respaldo. Esto garantiza que el centro de gravedad del usuario con respecto a la ubicación del eje no se vea alterado debido al espesor o el contorno del respaldo en el mercado secundario.

**NOTA:** Sunrise no existen recomendaciones para el uso del Respaldo de profundidad ajustable para tránsito.

Al agregar un respaldo de mercado secundario, los bastones del respaldo pueden moverse hacia adelante o hacia atrás al extraer el equipo (E) (F) y volver a colocar la bisagra del respaldo (G) en los orificios previamente perforados en el bastidor.

Ajuste el tornillos (E),(F) a (120 pulg.-lbs.)

**NOTA:** En la mayoría de los casos la placa del eje debería moverse con la abrazadera y los bastones del respaldo cuando se haga el ajuste.

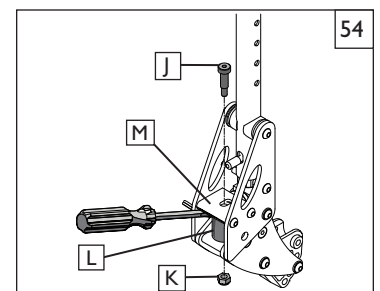
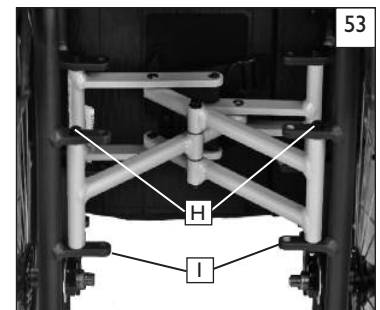
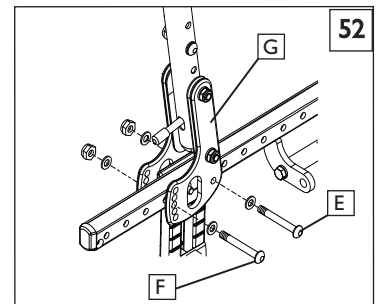
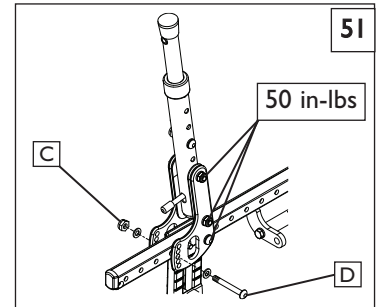
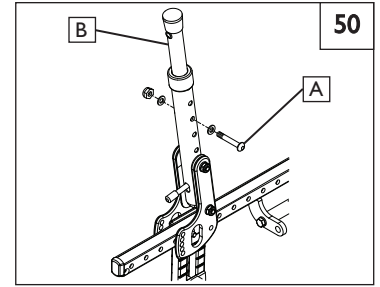
## P. TECNOLOGÍA XLOCK™ 53

1. Ajuste el ancho de la estructura 2,5 cm (1") (solo ajusta un lado) o por 5 cm (2") (ajusta ambos lados).
  - a) Quite los tornillos de cabeza hexagonal y las arandelas (A) de ambas lengüetas de la estructura delantera (B), dependiendo si quiere un ajuste de 2,5 cm (1") o de 5 cm (2").
  - b) Vuelva a alinear el armazón XLOCK con los orificios de ajuste correctos.
  - c) Introduzca los tornillos de cabeza hexagonal (A) y las arandelas por los agujeros de la lengüeta y del soporte del X-Lock.
  - d) Apriete los tornillos de cabeza hexagonal a (120 pulg.-lbs).

## Q. RESPALDO DINÁMICO 54 55

### 1. Reemplazo del elastómero del respaldo dinámico

- a. Retire el tornillo de cabeza del receptáculo (J) y la contratuerca (K).
- b. Con un destornillador plano, saque cuidadosamente el elastómero (L) tal como se muestra.
- c. Presione firmemente el nuevo elastómero en el sitio deseado y alinee los orificios del elastómero con los orificios de la placa (M).
- d. Reemplace y apriete los tornillos que retiró anteriormente. la tuerca nylock (K) tiene que ser apretado contra el soporte



**⚠ ADVERTENCIA**

Si la silla está equipada con la opción de respaldo dinámico, la función de bloqueo debe estar en la posición de asegurado para ambos asideros de empuje antes de realizar cualquier tipo de transporte de la silla.

**2. Activación del seguro del respaldo dinámico**

- a. Tire del llavero (G) y gire el seguro hacia abajo para desbloquear el respaldo.
- b. Gire el seguro hacia arriba para asegurar el respaldo.

**R. PROTECTOR LATERAL CON T-POST REPOSABRAZOS** 56

Instalación de los accesorios del protector lateral

- a. Coloque el protector lateral (B) Coloque el protector lateral (C) en el T-Post a una altura que localizar el borde inferior de la protección lateral al lado del marco.
- b. Instale dos pernos (K) con arandela y apriete usando una llave hexagonal de 3/16 pulgadas
- c. Su protección lateral (B) y T-post apoyabrazos no se puede insertar en el receptor.

**NOTA-** Luego de instalar el equipo receptor y de insertar el protector lateral, verifique si hay interferencias. No utilice la silla de ruedas si el protector lateral interfiere con cualquiera de los otros componentes.

**S. RESPALDO DE TENSIÓN AJUSTABLE** 57 58 59

**1. Para instalar el respaldo de tensión ajustable**

- a. Deslice las tiras de Velcro (E) por encima del bastidor del respaldo (F). Cerciórese de incluir al menos una tira por debajo de la barra para toalla (si utiliza una silla rígida).
- b. Tensione las tiras de manera adecuada hasta obtener el nivel de tensión deseado. NO tensione demasiado las tiras ya que esto podría ejercer una tensión excesiva en el bastidor del respaldo de la silla de ruedas (F).
- c. Si utiliza los asideros de empuje integrales (G), deslice las tiras desde la parte inferior del respaldo hacia arriba.
- d. Instale la funda del respaldo hasta el nivel deseado y pliéguela sobre la parte trasera del sistema de tiras Velcro (H). El nombre Quickie debe verse correctamente en la parte trasera de la silla.
- e. Concluya la instalación colocando la solapa decorativa (panel central) sobre las tiras de Velcro de la eslinga del asiento para asegurarla en su sitio (I).

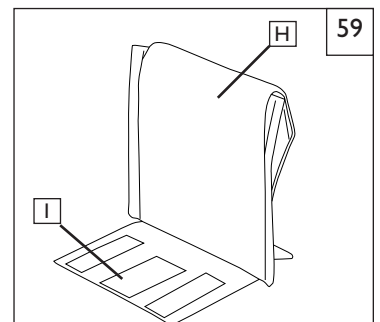
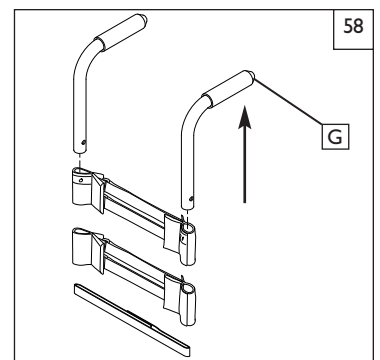
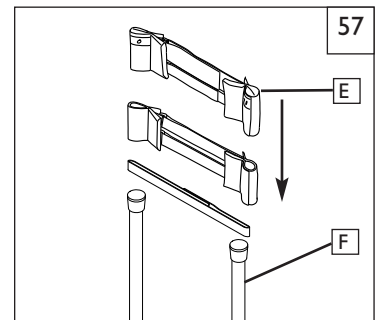
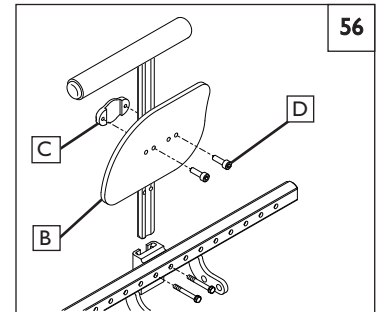
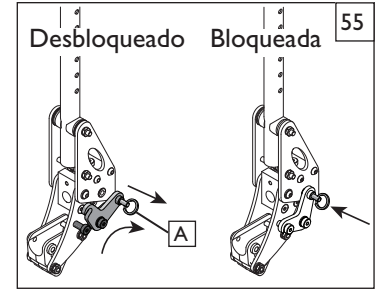
**2. Ajuste del respaldo de tensión ajustable**

Se sugiere utilizar los tubos contra volcaduras mientras realiza el ajuste. Cerciórese de que los tubos contra volcaduras están asegurados y en la posición correcta para evitar que la silla de ruedas se vuelque hacia atrás.

- a. El usuario puede sentarse en la silla. Coloque los seguros de las ruedas en posición asegurada.
- b. El ayudante puede levantar la solapa decorativa (panel central) desde la parte trasera de la silla de ruedas para obtener acceso al sistema de tiras. Ajuste las tiras para obtener un equilibrio óptimo y un torso bien alineado. Cerciórese de que las tiras de Velcro queden sujetas al menos en un tramo de tira de 5 cm (2 pulg.), es decir que los ganchos estén asegurados en los bucles. Presione las dos piezas de la cinta Velcro juntas para cerciorarse que están aseguradas.
- c. Cuando termine de hacer los ajustes vuelva a colocar la solapa decorativa en su posición original.

**⚠ ADVERTENCIA**

Cualquier modificación de las tiras afectará el centro de gravedad. Hasta que se acostumbren a este tipo de ajuste, recomendamos que el pasajero de la silla indique al ayudante que se coloque detrás de la silla de ruedas para evitar que se vuelque hacia atrás.



**A. DE POR VIDA**

Garantía del armazón y del soporte transversal (si corresponde):

1. Aunque el tiempo de vida útil previsto de esta silla es de cinco años, Sunrise garantiza al comprador original del armazón y del soporte transversal, si corresponde, que esta silla de ruedas se encuentra libre de defectos de materiales y mano de obra durante cinco años después de la fecha de venta.
2. Esta garantía no se aplica si:
  - a. Se somete la silla a un uso inadecuado.
  - b. No se realiza el mantenimiento de la manera recomendada en el manual del propietario.
  - c. La silla se transfiere a una persona que no sea el propietario original.

**B. POR UN (1) AÑO**

Garantizamos contra defectos de los materiales y mano de obra todas las partes y componentes de esta silla de ruedas fabricados por Sunrise por un año a partir de la fecha de compra del primer consumidor.

**Respaldo de tensión ajustable (Balistic & 3DX Vented)**

Cada respaldo de tensión ajustable es inspeccionado y probado cuidadosamente para proporcionar el mejor servicio. Cada respaldo de tensión ajustable está garantizado contra defectos de los materiales o de mano de obra por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de compra, si se usa de manera normal. En caso de presentarse defectos en los materiales o mano de obra dentro del período de doce meses a partir de la fecha de compra original, Sunrise Medical a su discreción, lo reparará o reemplazará sin cargo alguno. Esta garantía no se aplica a pinchaduras, rupturas ni quemaduras. Las reclamaciones y reparaciones serán procesadas a través del distribuidor autorizado de Sunrise más cercano. Con excepción de las garantías expresas aquí establecidas, se excluyen todas las demás garantías, incluyendo las garantías implícitas de comercialización y las garantías de idoneidad para un propósito en particular. No existe ninguna garantía que se extienda fuera de la descripción aquí establecida. Las reparaciones por violaciones de las garantías expresas aquí establecidas se encuentran limitadas a la reparación o reemplazo de los bienes. Las indemnizaciones por incumplimiento de cualquier garantía en ningún caso incluirán ningún daño consecuencial ni excederá el costo de los bienes vendidos fuera de especificaciones.

**C. LIMITACIONES**

1. Nuestra garantía no cubre:
  - a. Ruedas neumáticas y cámaras, tapicería, almohadillas y asideros de empuje.
  - b. Daños por negligencia, accidente, mal uso o instalación o reparación inapropiadas.
  - c. Productos modificados sin el consentimiento expreso por escrito de Sunrise Medical.
  - d. Daños causados al sobrepasar el límite de peso.
2. Esta garantía quedará ANULADA en caso de alteración o desaparición de la etiqueta original del número de serie de la silla.
3. Esta garantía solamente es válida en los Estados Unidos. Compruebe con su distribuidor si se aplica alguna garantía internacional.
4. Esta garantía no es transferible y se aplica solamente a la primera compra del consumidor de este producto a través de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

**D. LO QUE HAREMOS**

Our sole liability is to repair or replace covered parts. This is the exclusive remedy for consequential damages.

**E. LO QUE USTED DEBE HACER**

1. Obtener de nosotros, mientras esta garantía esté en vigor, la autorización previa para la devolución o reparación de las piezas cubiertas por la garantía.
2. Devolver la silla de ruedas o la(s) parte(s), con porte pagado a Sunrise Mobility Products Division a: 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328.
3. Pagar el costo de la mano de obra para instalar, extraer o reparar las piezas.

**F. AVISO AL CONSUMIDOR**

1. Si la ley lo permite, esta garantía reemplaza cualquier otra garantía (escrita o verbal, expresa o implícita, incluyendo la garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular)
2. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales. Es posible que usted ostente también otros derechos, que pueden variar de un estado a otro.

Anote su número de serie aquí para una referencia a futuro

---

# zippie®

# X'CAPE



## Zippie X'CAPE®

- with transit option       without transit option

**Supplier:** This manual must be given to the rider of this wheelchair.

**Rider:** Before using this wheelchair read this entire manual and save it for future reference.

Owner's Manual

## Zippie X'CAPE®

**Fournisseur:** Ce manuel doit être remis à l'utilisateur / utilisatrice de ce fauteuil roulant.

**Utilisateur / Utilisatrice:** Avant d'utiliser ce fauteuil roulant, lisez entièrement ce manuel et conservez-le pour le consulter ultérieurement.

Chaque fauteuil est livré avec un manuel d'instructions en anglais. Les versions espagnoles et françaises sont offertes dans une version PDF en ligne sur notre site Web : [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Veuillez visiter votre page de produit spécifique pour télécharger le manuel d'instructions soit en espagnol ou soit en français.

Mode d'emploi



**SUNRISE MEDICAL EST À L'ÉCOUTE DE VOS BESOINS**

Merci d'avoir choisi un fauteuil roulant Zippie avec base roulante. Nous sommes à l'écoute de vos questions et commentaires sur ce manuel, sur la sécurité et la fiabilité de votre fauteuil, et sur le service offert par votre revendeur Sunrise. N'hésitez pas à nous écrire ou à nous appeler à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous :

**Sunrise Medical**  
Service à la Clientèle  
2842 Business Park Ave  
Fresno, CA 93727  
(800) 333-4000

Veillez à renvoyer votre carte de garantie et à nous informer de votre changement d'adresse éventuel. Cela nous permettra de vous tenir au courant des informations concernant la sécurité, les nouveaux produits et les options proposées afin d'optimiser l'usage et le confort de ce fauteuil. Si vous égarez votre carte de garantie, appelez-nous ou écrivez-nous et nous serons heureux de vous en faire parvenir une nouvelle.

**RÉPONSES À VOS QUESTIONS**

Votre revendeur agréé est la personne qui connaît le mieux les caractéristiques de votre fauteuil roulant et peut répondre à la plupart de vos questions sur sa sécurité, son usage et son entretien. À titre de référence, veuillez remplir les renseignements suivants :

Revendeur : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

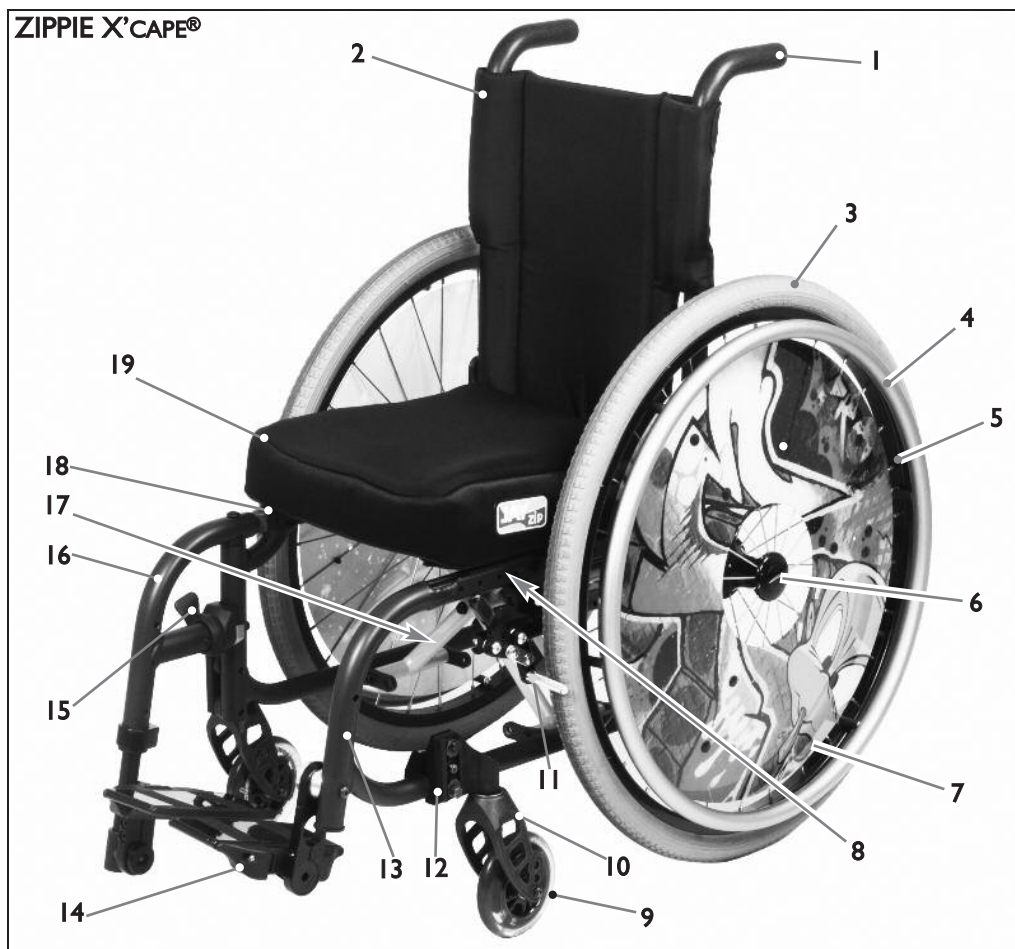
N° de série : \_\_\_\_\_ Date d'achat : \_\_\_\_\_

**INFORMATIONS IMPORTANTES QUE VOUS DEVEZ SAVOIR**

Les composants de cette chaise ne contiennent aucun latex de caoutchouc naturel.



|  |          |   |           |
|--|----------|---|-----------|
| I. INTRODUCTION .....  | 2        | K. Freins de roues arrières .....                       | 13        |
| II. TABLE DES MATIÈRES.....  | 3        | L. Systèmes de siège modifié .....                      | 13        |
| III. VOTRE FAUTEUIL ET SES PIÈCES.....   | 4        | M.Garnissage du siège et du dossier .....               | 13        |
| IV. NOTICE - À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION ....   | 4        | N.Bloc d'entraînement.....                              | 13        |
| A. Choisissez le fauteuil et les options de sécurité les mieux adaptés à vos besoins ..... | 4        | O.Dossier dynamique.....                                | 13        |
| B. Consultez ce manuel Régulièrement .....   | 4        | P. Récepteurs anti-basculé .....                        | 13        |
| C. Avertissements.....   | 4        | <b>VIII. UTILISATION ET ENTRETIEN .....</b>             | <b>14</b> |
| V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL.....   | 5        | A. Introduction .....                                   | 14        |
| A. Limite de poids .....   | 5        | B. Conseils d'entretien importants.....                 | 14        |
| B. Usage prévue .....  | 5        | C. Tableau d'entretien .....                            | 14        |
| C. Accompagnateurs et Personnes Soignantes.....  | 5        | D. Conseils de nettoyage .....                          | 14        |
| D. Accessoires .....   | 5        | E. Tableau de dépannage.....                            | 15        |
| E. Connaitre votre fauteuil.....   | 5        | F. Montage et retrait des roues arrières.....           | 15        |
| F. Réduire le risques d'accident .....   | 5        | G. Freins de roues.....                                 | 15        |
| G. Liste de contrôle de sécurité .....   | 5        | H. Freins du moyeu.....                                 | 16        |
| H. Changements et Réglages.....  | 5        | I. Tubes anti-basculé .....                             | 16        |
| I. Conditions ambiantes .....  | 6        | J. Accoudoir à hauteur réglable à montant unique.....   | 17        |
| J. Terrain .....   | 6        | K. Système de repose-pieds .....                        | 17        |
| K. Utilisation du fauteuil dans la rue .....   | 6        | L. Repose-pieds rabattables .....                       | 17        |
| L. Sécurité Automobile .....   | 6        | M. Dossier rembourré .....                              | 18        |
| M. Pour toute assistance .....   | 6        | N. Pliage et dépliage.....                              | 18        |
| VI. AVERTISSEMENT EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ : .....   |          | O. Poignées de poussette intégrées.....                 | 18        |
| <b>CHUTES ET BASCULEMENTS .....</b>  | <b>7</b> | P. Dossier.....   | 19        |
| A. Centre d'équilibre .....  | 7        | Q. Coussin et garnissage de la sangle du siège.....     | 19        |
| B. Habillage ou changement de vêtements .....  | 7        | R. Conseils de rangement.....                           | 19        |
| C. Obstacles .....   | 7        | S. Vérifications .....                                  | 19        |
| D. lavage des roues avant.....   | 7        | <b>IX SERVICE DU REVENDEUR ET RÉGLAGE .....</b>         | <b>20</b> |
| E. Pour saisir un objet ou se pencher .....  | 7        | A. Services offerts par le revendeur Introduction ..... | 20        |
| F. Déplacement vers l'arrière.....   | 7        | B. Conseils d'entretien importants.....                 | 20        |
| G. Escaliers Roulants .....  | 8        | C. Nettoyage .....                                      | 20        |
| H. Rampes, pentes et Descentes .....   | 8        | D. Essieux arrière et plaques d'essieu.....             | 20        |
| I. Transfert.....  | 9        | E. Réglage de l'écrou de l'essieu arrière.....          | 21        |
| J. Bordures de trottoirs et marches individuelles.....                                     | 9        | F. Freins de roues.....                                 | 21        |
| K. Monter une bordure de trottoir ou une seule marche                                      | 10       | G. Fourches de roulette .....                           | 22        |
| L. Descendre une bordure de trottoir ou une seule ...                                      | 10       | H. Roulettes.....                                       | 22        |
| marche.....  | 10       | I. Supports des tubes Anti-basculé .....                | 22        |
| M. Escaliers.....  | 10       | J. Fixation du support de l'accoudoir .....             | 23        |
| N. Monter un escalier .....  | 10       | K. T-Post Accoudoir .....                               | 23        |
| O. Descendre un escalier .....   | 10       | L. Accoudoirs rabattables.....                          | 23        |
| VII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS ...  | 11       | M. Accoudoirs munis de dispositifs de blocage et de ... |           |
| A. Tubes anti-basculé .....  | 11       | réglage .....   | 24        |
| B. Appuis-bras .....   | 11       | N. Système de repose-pieds .....                        | 24        |
| C. Coussins & sling Sièges.....  | 11       | O. Dossier à angle réglable .....                       | 25        |
| D. Pièces de fixation .....  | 11       | P. Technologie XLOCK™ .....                             | 25        |
| E. Repose-pieds.....   | 11       | Q. Dossier dynamique.....                               | 25        |
| F. Pneus gonflables .....  | 12       | R. T-Post accoudoir avec protection latérale.....       | 26        |
| G. Sangles de maintien (en option).....  | 12       | S. Dossier à tension réglable .....                     | 26        |
| H. Ceintures de positionnement (en option).....  | 12       | <b>X. SUNRISE LIMITED WARRANTY .....</b>                | <b>27</b> |
| I. Essieux à déblocage rapide.....   | 12       |   |           |
| J. Roues Arrière .....   | 12       |   |           |



1. Poignée de manœuvre/canne du dossier
2. Dossier
3. Pneumatique
4. Main courante en aluminium
5. Jante en aluminium
6. Essieu à déblocage rapide
7. Cache-rayons
8. Versa Rail™ (rail de siège)
9. Roulette
10. Fourche de roulette
11. Frein
12. Collier de roulette (fixe)
13. Armature avant fixe
14. Repose-pieds
15. Dispositif de déblocage rabattable
16. Armature avant rabattable
17. Traverse XLOCK™
18. Sangle du siège
19. Coussin

REMARQUE - Certains dispositifs optionnels illustrés ne sont pas offerts pour les modèles d'armature fixe ou rabattable du Zippie X'CAPE®. Veuillez vous reporter au formulaire de commande pour en connaître la disponibilité.

## IV. NOTICE - À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION

### A. CHOISISSEZ LE FAUTEUIL ET LES OPTIONS DE SÉCURITÉ LE MIEUX ADAPTÉS À VOS BESOINS

Sunrise propose de nombreux modèles de fauteuils roulants pour répondre à vos besoins. Ce produit est conçu pour un usage individuel uniquement. Toutefois, le choix définitif du type de fauteuil roulant, des options et des réglages n'appartient qu'à vous et à votre conseiller en soins de santé. Le choix du fauteuil et de la configuration les mieux appropriés pour votre sécurité dépend notamment des aspects suivants :

1. votre invalidité, votre force physique, votre sens de l'équilibre et votre coordination;
2. le genre de risques que vous avez à surmonter quotidiennement (à la maison, au travail et dans d'autres endroits où vous êtes susceptible d'utiliser votre fauteuil);
3. des options dont vous aurez besoin pour votre sécurité et votre confort (ex. : tubes anti-basculement, sangles de maintien ou sièges spéciaux).

### B. CONSULTEZ CE MANUEL RÉGULIÈREMENT

Avant d'utiliser ce fauteuil, nous vous conseillons, ainsi qu'à toute personne susceptible de vous aider, de lire ce manuel et de veiller à en suivre toutes les instructions. Consultez régulièrement les avertissements jusqu'à ce que vous les observiez automatiquement.

### C. AVERTISSEMENTS

Le terme « AVERTISSEMENT » indique un risque ou une pratique dangereuse pouvant vous causer, ainsi qu'à d'autres personnes, des blessures graves, voire mortelles. Les « Avertissements » sont répartis sous les trois catégories suivantes :

#### 1. V — AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

Dans cette section, vous trouverez une liste de vérification de sécurité et un résumé des risques que vous devez connaître avant d'utiliser ce fauteuil.

#### 2. VI— CONSIGNES DE SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENT

Dans cette section, vous apprendrez à utiliser votre fauteuil en toute sécurité, et comment éviter de tomber ou de basculer pendant vos activités quotidiennes dans votre fauteuil.

#### 3. VII — AVERTISSEMENTS — COMPOSANTS ET OPTIONS

Dans cette section, vous trouverez des détails sur les composants de votre fauteuil et les options que vous pouvez choisir pour votre sécurité. Demandez à votre revendeur agréé et à votre conseiller en soins de santé de vous aider à choisir la configuration et les options qui vous conviennent le mieux pour une utilisation sécuritaire.

REMARQUE—Vous trouverez également des « Avertissements » dans d'autres sections de ce manuel. Tenez compte de tous les avertissements de cette section. Si vous ne les observez pas, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**A. LIMITES DE POIDS****⚠ AVERTISSEMENT**

NE JAMAIS dépasser la limite de poids permise par Sunrise Medical. La limite de poids permise par votre fabricant inclut le poids du passager ainsi que les objets personnels placés dans le dispositif de rangement. Si vous dépassez cette limite, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

Capacité de poids

Zippie X'CAPE® - 165lbs/(75kg).

**B. USAGE PRÉVU**

Les Zippie X'CAPE sont conçues pour offrir un moyen de mobilisation aux personnes restreintes à la position assise.

**⚠ AVERTISSEMENT**

NE PAS utiliser cet appareil à des fins autres que ce qui est prévu par le fabricant

1. Ce fauteuil roulant n'est pas conçu pour des entraînements aux poids et ne doit pas servir de siège lors d'un tel exercice. S'entraîner aux poids depuis le fauteuil roulant altère significativement la stabilité du fauteuil et peut causer un basculement.
2. NE PAS s'appuyer sur la structure du fauteuil roulant.
3. NE PERMETTEZ à personne de se tenir debout sur votre fauteuil ou de l'utiliser comme marchepied.
4. Ce fauteuil est conçu pour une personne seulement.
5. Toute modification ou tout usage non autorisé de pièces non fournies ou approuvées par Sunrise peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident. Le non-respect des avertissements peut endommager votre fauteuil roulant et causer de sérieuses blessures à l'utilisateur si le fauteuil est utilisé à des fins non autorisées.

**C. ACCOMPAGNATEURS ET PERSONNES SOIGNANTES****⚠ AVERTISSEMENT**

Avant d'aider l'utilisateur du fauteuil roulant, veuillez lire tous les avertissements et observer toutes les instructions applicables. Après une consultation avec votre conseiller en santé, vous devrez apprendre et développer des mouvements corporels sécuritaires et éprouvés qui répondront à vos besoins d'assistance en fonction de vos capacités.

**D. ACCESSOIRES****⚠ AVERTISSEMENT**

Toute modification ou tout usage non autorisé de pièces ou accessoires non fournis ou approuvés par Sunrise peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident.

Voici quelques-uns des problèmes qui, sans s'y limiter, pourraient survenir :

1. Des roues et des pneus non conformes peuvent mettre l'utilisateur à risque d'une chute ou d'un basculement.
2. Ajouter un composant au châssis et modifier l'intégrité structurelle du fauteuil.
3. Toute modification ou tout démontage peut créer une situation dangereuse et mettre l'utilisateur ou l'accompagnateur à risque.

**E. CONNAÎTRE VOTRE FAUTEUIL****⚠ AVERTISSEMENT**

Chaque fauteuil roulant est différent. Prenez le temps de vous familiariser avec le fauteuil avant de l'utiliser. Commencez lentement, par mouvements doux et réguliers. Si vous êtes habitué à un fauteuil différent, vous risquez d'exercer trop de force et de basculer. Si vous exercez trop de force, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**F. RÉDUIRE LE RISQUE D'ACCIDENT****⚠ AVERTISSEMENT**

1. AVANT d'utiliser le fauteuil, veillez à suivre une formation dispensée par votre conseiller en soins de santé sur l'utilisation sécuritaire de ce fauteuil.
2. Exercez-vous à vous pencher, saisir, et effectuer des transferts jusqu'à ce que vous connaissiez vos limites. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous sachiez ce qui peut causer une chute ou un basculement, et comment les éviter.
3. Vous devez savoir qu'il vous faut développer vos propres méthodes d'utilisation sécuritaire, les mieux adaptées à vos capacités.
4. NE tentez JAMAIS une nouvelle manœuvre par vous-même sans être sûr qu'il n'y a pas de danger.
5. Familiarisez-vous avec les lieux où vous prévoyez utiliser votre fauteuil. Repérez les dangers éventuels et apprenez à les éviter.
6. Utilisez les tubes anti-basculement à moins d'être expérimenté et certain que vous ne risquez pas de basculer.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**G. LISTE DE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ****⚠ AVERTISSEMENT**

Avant toute utilisation de votre fauteuil :

1. Assurez-vous que le fauteuil roule facilement et que toutes les pièces fonctionnent sans problème. Prêtez attention aux bruits, aux vibrations ou à tout changement dans la facilité d'emploi. (Ces signes peuvent indiquer que les pneus ne sont pas assez gonflés, que des pièces de fixation sont desserrées ou que votre fauteuil est endommagé).
2. Remédier immédiatement tout problème. Votre revendeur agréé peut vous aider à repérer le problème et à y remédier.
3. Vérifiez que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés. Lorsque l'essieu est verrouillé, le bouton de l'essieu ressort complètement. S'il n'est pas verrouillé, la roue peut se détacher et provoquer votre chute.
4. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, bloquez-les.

**H. CHANGEMENTS ET RÉGLAGES****⚠ AVERTISSEMENT**

1. Lorsqu'un réglage du fauteuil roulant est requis, demandez à ce qu'il soit effectué par votre conseiller en soins de santé.
2. Toute modification ou tout usage non autorisé de pièces non fournies ou approuvées par Sunrise peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes

## I. CONDITIONS AMBIANTES

**AVERTISSEMENT**

1. Redoublez de prudence si vous devez utiliser votre fauteuil sur une surface mouillée ou glissante. En cas de doute, demandez de l'aide.
2. Votre fauteuil peut rouiller ou se corroder au contact de l'eau ou de toute humidité excessive. Évitez les conditions climatiques extrêmes autant que possible.
  - a. N'utilisez pas votre fauteuil sous la douche, dans une piscine ou dans tout autre plan d'eau. Le tubage et les pièces du fauteuil ne sont pas étanches et peuvent rouiller et se corroder de l'intérieur.
  - b. Évitez l'excès d'humidité (par exemple, ne laissez pas votre fauteuil dans une salle de bain humide pendant que vous vous douchez).
  - c. Séchez votre fauteuil dès que possible s'il est mouillé, ou si vous le nettoyez à l'eau.

## J. TERRAIN

**AVERTISSEMENT**

1. S'appuyant sur des tests des associations américaines ANSI et RESNA, Sunrise Medical recommande l'utilisation d'une roue pivotante d'un diamètre minimum de 13 cm (5 po) si le fauteuil doit franchir des obstacles jusqu'à 1,25 cm (1/2 po) sur une base régulière.
2. Votre fauteuil est conçu pour être utilisé sur des surfaces uniformes et fermes, comme le béton et l'asphalte, et sur les planchers et moquettes à l'intérieur.
3. N'utilisez pas votre fauteuil sur des terrains sablonneux, meubles ou accidentés.
4. Si vous utilisez votre fauteuil sur un terrain plus accidenté que ceux mentionnés ci-haut, les vis et boulons pourraient se dévisser prématurément, et les dommages occasionnés aux roues et aux essieux pourraient entraîner une chute, un basculement ou une perte de contrôle.

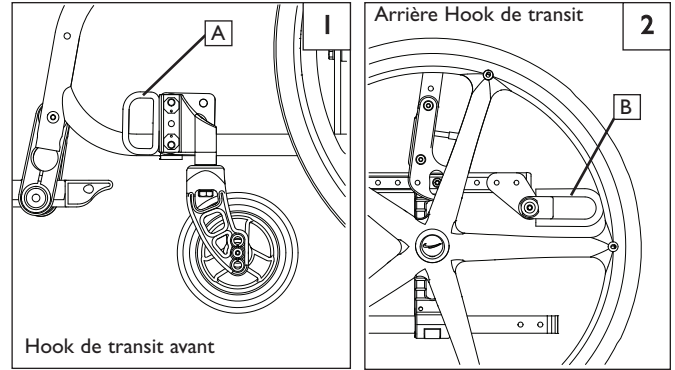
Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## K. UTILISATION DU FAUTEUIL DANS LA RUE

**AVERTISSEMENT**

1. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation dans les rues.
2. Dans la mesure du possible, évitez de rouler dans les rues.
3. Roulez seulement sur les allées piétonnières autorisées en respectant les lois qui s'appliquent aux piétons.
4. Soyez conscient du danger que représentent les véhicules motorisés dans les aires de stationnement et quand vous traversez une rue.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.



Recherchez ce symbole sur votre fauteuil roulant. Indique les points d'arrimage sécuritaire pour fauteuil roulant conformément à la norme ANSI/RESNA (1998) V.1 - Section 19 and/or ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. Pour plus de renseignements concernant le système d'ancrage pour Transit, consultez le document relatif au système d'ancrage qui accompagne votre fauteuil.

L. SÉCURITÉ AUTOMOBILE 1 2

Dans la mesure du possible, l'utilisateur doit être transféré sur le siège du véhicule et se servir des ceintures de sécurité d'origine du véhicule.

Sunrise Medical offre un fauteuil roulant WC-19 avec un système de dispositifs d'immobilisation de fauteuil roulant et système de retenue pour occupants connu sous le nom d'un système ancrage pour transit. Afin d'identifier si votre fauteuil roulant a été fabriqué avec un système d'ancrage pour transit, recherchez les quatre points d'arrimage. Deux points (A) avant et deux à l'arrière. Vous pouvez reconnaître ces points d'arrimage par une décalcomanie située sur ces points (B) ou près de ceux-ci.

**Si votre fauteuil roulant est équipé de l'option de transit, se il vous plaît examiner le supplément arrimage Transit qui a été fourni avec le fauteuil roulant pour obtenir des informations et des instructions supplémentaires. Vous pouvez demander une copie de votre fournisseur agréé ou appeler Sunrise Medical au 1-800-333-4000 si vous ne l'avez pas.**

**AVERTISSEMENT**

Si votre fauteuil n'est pas doté du système d'ancrage pour transit :

1. NE laissez JAMAIS quiconque prendre place dans ce fauteuil à bord d'un véhicule en mouvement.
  - a. Placez TOUJOURS l'utilisateur sur un siège approuvé du véhicule.
  - b. Placez TOUJOURS l'utilisateur sur un siège approuvé du véhicule.
2. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, l'utilisateur risque d'être éjecté du fauteuil. Les ceintures du siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident. De plus, les ceintures ou sangles risquent d'entraîner.
3. NE transportez JAMAIS ce fauteuil sur le siège avant d'un véhicule. Il risquerait de bouger et de gêner le conducteur.
4. Fixez TOUJOURS ce fauteuil de manière à ce qu'il ne puisse ni rouler ni changer de place.
5. N'utilisez pas un fauteuil qui a été impliqué dans un accident avec une automobile. Le châssis et/ou les composants peuvent avoir été altérés lors de l'accident. Il peut s'agir, entre autres, de composants qui ont été pliés, dévissés, et/ou brisés lors de l'accident.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**M. POUR TOUTE ASSISTANCE****⚠ AVERTISSEMENT**

**À l'intention de l'utilisateur :** Veillez à ce que chaque personne qui vous aide lise et respecte tous les avertissements et instructions applicables.

**À l'intention des accompagnateurs :**

1. Apprenez auprès du médecin, du personnel infirmier ou du thérapeute de l'utilisateur du fauteuil roulant les méthodes sécuritaires les mieux adaptées à vos capacités et à celles de l'utilisateur.
2. Informez l'utilisateur de ce que vous allez faire et expliquez-lui ce que vous attendez de lui. Cela le mettra à l'aise et réduira le risque d'accident.
3. Assurez-vous que le fauteuil est doté de poignées de manœuvre. Ces poignées permettent de maintenir l'arrière du fauteuil roulant afin de prévenir tout basculement ou chute. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc des poignées de manœuvre ne pivotent pas et ne se détachent pas.

4. TPour éviter le mal de dos, maintenez une bonne posture et des mouvements du corps corrects. Lorsque vous soulevez ou soutenez l'utilisateur ou inclinez le fauteuil, fléchissez les genoux légèrement et maintenez votre dos vertical et aussi droit que possible.
5. Rappelez à l'utilisateur de se pencher vers l'arrière lorsque vous inclinez le fauteuil vers l'arrière.
6. Lorsque vous descendez un trottoir ou une marche, abaissez le fauteuil lentement et sans à-coups. Ne laissez pas tomber le fauteuil lorsque vous êtes à quelques centimètres du sol. Cela peut l'endommager ou blesser l'utilisateur.
7. Pour éviter de trébucher ou d'accrocher des objets, débloquez et tournez les tubes anti-basculement vers le haut pour les écarter.
8. Bloquez TOUJOURS les roues arrière et bloquez les tubes anti-basculement en place si vous devez laisser l'utilisateur seul, même pour une courte durée. Cela évitera le risque de basculement ou de perte de contrôle du fauteuil.

**VI. CONSIGNES DE SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENT****A. CENTRE D'ÉQUILIBRE****⚠ AVERTISSEMENT**

Le point où ce fauteuil basculera vers l'avant, l'arrière ou sur le côté dépend de son centre d'équilibre et de sa stabilité. La configuration du fauteuil, les options choisies et les changements effectués peuvent influencer sur le risque de chute ou de basculement.

1. Les réglages les plus importants sont les suivants :
  - a. La position des roues arrière. Plus les roues arrière sont rapprochées des roulettes, plus votre fauteuil risque de basculer vers l'arrière.
  - b. La position du chariot.
2. Le centre d'équilibre est également affecté par les éléments ci-dessous.
  - a. Un changement dans la configuration de votre fauteuil, incluant :
    - la hauteur et l'angle du siège;
    - l'angle du dossier.
  - b. Un changement de la posture ou de la position du corps, ou encore de la répartition du poids.
  - c. Rouler près d'une rampe ou d'une pente.
  - d. L'utilisation d'un sac à dos ou d'autres articles, ainsi que l'endroit où ce poids additionnel est situé peuvent changer le centre d'équilibre de votre fauteuil.
3. Pour réduire le risque d'accident :
  - a. Consultez votre médecin, infirmier(ère) ou thérapeute pour savoir quelle est pour vous la meilleure position pour l'essieu et les roulettes.
  - b. Consultez toujours votre revendeur agréé AVANT de modifier ou de régler votre fauteuil. Notez que d'autres modifications peuvent s'avérer nécessaires pour rectifier le centre d'équilibre.
  - c. Faites-vous aider jusqu'à ce que connaissiez bien les points d'équilibre de votre fauteuil et comment éviter un basculement.
  - d. Utilisez des tubes anti-basculement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**B. HABILLAGE OU CHANGEMENT DE VÊTEMENTS****⚠ AVERTISSEMENT**

La répartition de votre poids peut varier lorsque vous vous habillez ou changez de vêtements dans ce fauteuil.

Pour réduire le risque de chute ou de basculement :

1. Pour réduire le risque de chute ou de basculement : Pour réduire le risque de chute ou de basculement :
2. Bloquez les tubes anti-basculement. (Si votre fauteuil ne dispose pas de tubes anti-basculement, placez-le contre un mur et bloquez les roues arrière).

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**C. OBSTACLES****⚠ AVERTISSEMENT**

Rouler sur des bordures de trottoir ou d'autres obstacles risque de faire basculer le fauteuil roulant et d'entraîner des lésions corporelles graves. Si vous n'êtes pas certain de pouvoir traverser une bordure de trottoir ou un obstacle en toute sécurité, DEMANDEZ TOUJOURS DE L'AIDE. Soyez conscient de vos limites personnelles et de vos compétences. Développez de nouvelles compétences uniquement lorsqu'une autre personne vous accompagne.

Pour éviter les risques liés à la traversée d'obstacles :

1. Surveillez les dangers – assurez-vous de voir loin devant votre fauteuil lors de vos déplacements.
2. Assurez-vous que le plancher chez vous et à votre lieu de travail est plat et dépourvu d'obstacles.
3. Enlevez ou recouvrez les bandes de seuils entre les pièces.
4. Installez une rampe aux portes d'entrée ou de sortie. Assurez-vous de l'absence de déclivité au bas de la rampe.
5. Pour aider à rectifier votre centre d'équilibre :
  - a. Penchez le haut du corps légèrement EN AVANT lorsque vous franchissez un obstacle.
  - b. Inclinez le haut du corps vers l'ARRIÈRE lorsque vous descendez d'un niveau.
6. Si votre chaise est dotée de tubes anti-basculement, ne passez pas sur un obstacle sans vous faire aider.
7. Gardez les deux mains sur les mains courantes pour franchir un obstacle.
8. Ne poussez et ne tirez jamais sur un objet (tel qu'un meuble ou un montant de porte) pour avancer votre fauteuil.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**D. LEVAGE DES ROUES AVANT****⚠️ AVERTISSEMENT**

Les roulettes avant peuvent se lever lorsque les roues avant, qui sont normalement en contact avec le sol, sont levées intentionnellement ou non et que les roues arrière sont en contact avec le sol. Le réglage des vitesses (partiel ou complet) ne devrait JAMAIS être tenté sans consulter votre professionnel de la santé et sans l'installation du mécanisme d'anti-basculément.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

**E. POUR SAISIR UN OBJET OU VOUS PENCHER****⚠️ AVERTISSEMENT**

Si vous saisissez quelque chose ou si vous vous penchez, vous déplacez le centre d'équilibre de votre fauteuil. Cela peut vous faire tomber ou basculer. En cas de doute, demandez de l'aide ou utilisez un dispositif vous permettant d'avoir une plus grande portée.

1. Ne vous penchez PAS et ne saisissez JAMAIS un objet si vous devez déplacer votre poids sur le côté ou vous lever du siège.
2. Ne vous penchez PAS et ne saisissez JAMAIS un objet si vous devez vous avancer sur votre siège pour le faire. Gardez toujours le fessier en contact avec le dossier.
3. Ne saisissez JAMAIS un objet avec les deux mains (vous risquez de ne pas pouvoir vous rattraper pour prévenir une chute si le fauteuil bascule).
4. Ne saisissez JAMAIS un objet en vous penchant vers l'arrière si les tubes anti-basculément de votre fauteuil ne sont pas bloqués.
5. Ne saisissez PAS un objet et ne vous penchez PAS par-dessus le dossier. Cela peut endommager les tubes du dossier et provoquer votre chute.
6. Si vous devez absolument saisir un objet ou vous pencher
  - a. Ne bloquez pas les roues arrière. Cela crée un point de basculement qui accroît le risque de vous faire tomber ou basculer.
  - b. Ne faites pas pression sur les repose-pieds.
  - c. Amenez votre fauteuil aussi près que possible de l'objet que vous voulez atteindre. Reculer permet de tourner les roulettes vers l'avant.
  - d. N'essayez pas de ramasser un objet sur le sol en tendant le bras vers le bas entre vos genoux. Vous risquez moins de basculer si vous tendez le bras sur le côté de votre fauteuil.
  - e. Tournez les roulettes avant pour les avancer au maximum. Cela stabilise le fauteuil.
  - f. Saisissez fermement une roue arrière ou un accoudoir d'une main. Cela vous empêchera de tomber si le fauteuil bascule.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

**F. DÉPLACEMENT VERS L'ARRIÈRE****⚠️ AVERTISSEMENT**

Redoublez de prudence lorsque vous reculez votre fauteuil. La stabilité de votre fauteuil est optimale lorsque vous avancez. Vous risquez de perdre le contrôle ou de basculer si l'une des roues arrière heurte un objet et cesse de rouler.

1. Faites avancer votre fauteuil lentement et sans à-coups.
2. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculément, veillez à les bloquer.
3. Arrêtez-vous souvent pour vous assurer que la voie est libre.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

**G. ESCALIERS ROULANTS****⚠️ AVERTISSEMENT**

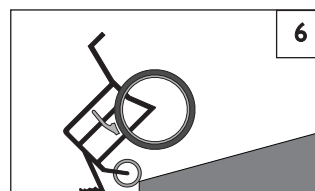
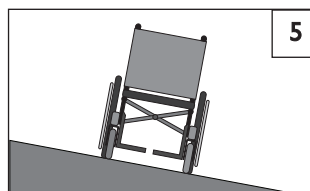
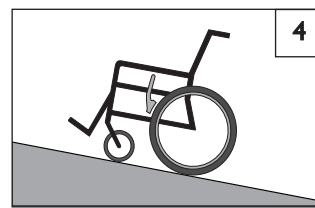
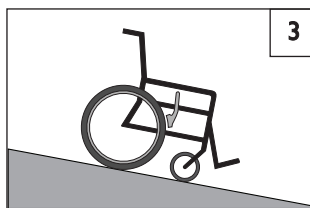
N'utilisez JAMAIS ce fauteuil sur un escalier roulant, même si quelqu'un vous aide. Vos risques de tomber ou de basculer seraient élevés.

**H. RAMPES, PENTES ET DESCENTES** 3 4 5 6**⚠️ AVERTISSEMENT**

Évitez, autant que possible, de rouler sur une pente, que ce soit une rampe ou toute autre descente. Ceci déplacerait le centre d'équilibre de votre fauteuil. Votre fauteuil est moins stable et plus difficile à manœuvrer s'il est en biais. Lorsque vous montez une pente, il est possible que les tubes anti-basculément n'empêchent pas une chute ou un basculement. Faites-vous toujours aider lorsque vous roulez sur des pentes.

1. N'utilisez pas votre fauteuil sur une pente de plus de 10°.
2. Évitez les descentes. N'utilisez pas votre fauteuil sur une pente de plus de 6°.
3. Roulez toujours en ligne droite sur une pente ascendante ou descendante. Ne prenez pas de raccourci sur les pentes ou les rampes.
4. Ne tournez pas ou ne changez pas de direction alors que vous vous trouvez sur une pente.
5. Ne vous arrêtez pas sur une pente raide. Si vous vous arrêtez, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil.
6. NE vous servez JAMAIS du système de blocage des roues arrière pour essayer de ralentir ou d'immobiliser votre fauteuil. Cela peut faire tourner le fauteuil, et le rendre impossible à manœuvrer.
7. Soyez toujours conscient des éléments suivants :
  - a. les surfaces mouillées ou glissantes;
  - b. les changements d'inclinaison d'une pente (ou d'un rebord, d'une bosse ou d'un creux). Ils peuvent causer une chute ou un basculement;
  - c. d'une déclivité au bas d'une pente. Une déclivité aussi faible que 1,9 cm (3/4 po) peut arrêter une roulette avant et faire basculer le fauteuil en avant.
8. Pour réduire le risque de chute ou de basculement :
  - a. Penchez-vous ou faites pression avec votre corps VERS L'AMONT. Cela vous permet de vous adapter au changement de centre d'équilibre causé par la pente ou la descente.
  - b. Continuez d'appuyer sur les mains courantes pour contrôler la vitesse en descente. Si vous roulez trop vite, vous pouvez perdre le contrôle du fauteuil.
  - c. Demandez de l'aide quand vous êtes dans le doute.
9. Rampes à la maison et au travail – Pour assurer votre sécurité, ces rampes doivent être conformes aux normes légales de votre région.
  - a. Évitez une déclivité. L'installation d'une section en haut ou en bas de la rampe peut être nécessaire pour assurer une transition en douceur.
  - b. Restez au centre de la rampe et contrôlez votre vitesse.
10. Lorsque vous devez utiliser une rampe, veuillez toujours rester au CENTRE de la rampe. Assurez-vous que la rampe est assez large afin d'éviter le risque de franchir le bord de la rampe.
11. Si vous devez descendre une pente: 3
  - a. L'inclinaison descendante doit être inférieure à 10°
  - b. DÉPLACEZ-VOUS LENTEMENT
  - c. Descendez TOUJOURS en ligne droite.
  - d. Ayez TOUJOURS le contrôle de votre vitesse.

12. Si vous devez monter une pente: 4
- L'inclinaison ascendante doit être inférieure à 10°
  - Montez **TOUJOURS** en ligne droite.
  - NE VOUS ARRÊTEZ JAMAIS** sur la pente.
  - N'EFFECTUEZ JAMAIS** de virage sur la pente.
  - Penchez-vous **TOUJOURS** vers l'avant.
13. Si vous devez traverser un flanc de pente: 5
- L'inclinaison du flanc de pente doit être inférieure à 6°. Sinon, vous risquez de basculer.
  - NE VOUS ARRÊTEZ PAS.**
  - N'EFFECTUEZ AUCUN** virage sur le flanc de pente.
14. Si vous devez traverser une rampe: 6
- Progresser lentement.
  - Surveillez les déclivités
  - Descendez **TOUJOURS** en ligne droite.
  - Restez au centre de la rampe.



Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

## I. TRANSFERTS 7 8

### AVERTISSEMENT

Il est dangereux d'effectuer le transfert seul(e). Cela exige un bon équilibre et de l'agilité. N'oubliez pas qu'à un certain moment du transfert, le siège du fauteuil roulant n'est plus en-dessous de vous. Pour éviter une chute:

- Apprenez toutes les méthodes de transfert sécuritaire auprès de votre professionnel de la santé.
  - Apprenez comment placer votre corps et vous soutenir lors d'un transfert.
  - Faites-vous aider jusqu'à ce qu'on vous enseigne les méthodes de transfert sécuritaire.
- Bloquez les roues arrière avant le transfert.
- Soyez conscient que le fauteuil peut toujours glisser ou basculer. Le frein d'immobilisation empêche les roues arrière de rouler lors du transfert.
- Veillez à gonfler correctement les pneus. Si un pneu n'est pas assez gonflé, le système de blocage des roues peut glisser.
- MPlacez votre fauteuil le plus près possible du siège sur lequel vous allez vous asseoir. Si possible, utilisez une planche de transfert.
- Tournez les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient avancées au maximum.
- Si possible, enlevez les repose-pieds ou mettez-les à l'écart.
  - Veillez à ce que les accoudoirs soient à l'écart et ne gênent pas lors du transfert.
  - Évitez de mettre du poids sur les repose-pieds, car cela pourrait faire basculer le fauteuil.
- Veillez à ce que les accoudoirs soient à l'écart et ne gênent pas lors du transfert.
- Enfoncez-vous le plus possible sur le siège. Ainsi, vous risquerez moins de vous écarter du siège ou de tomber.

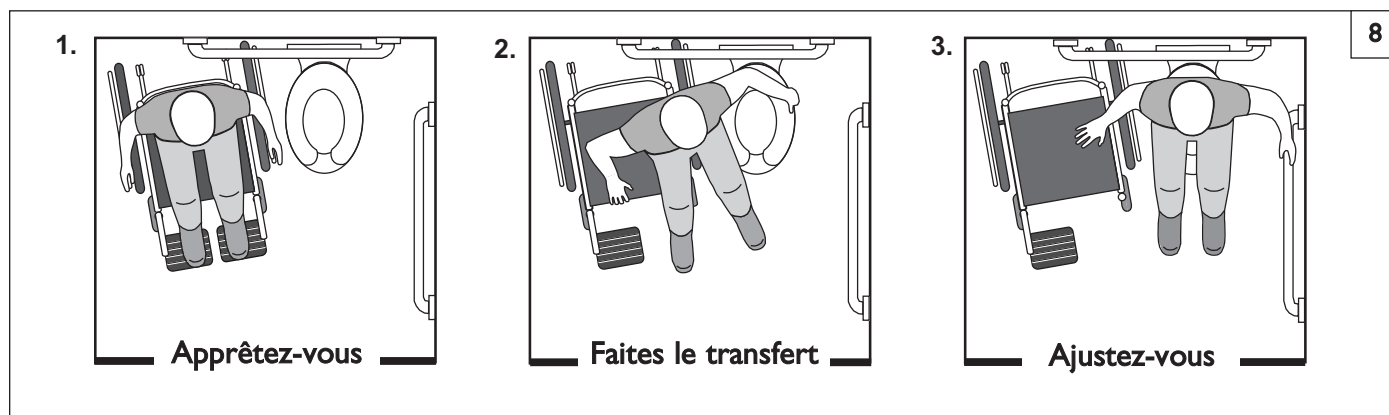
### Position de transfert optimale



Avant d'effectuer un transfert :

- Retirez les accoudoirs.
- Retirez ou déplacez les repose-pieds.
- Assurez-vous que le frein est bien configuré.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.



**J. BORDURE DE TROTTOIRS ET MARCHES INDIVIDUELLES** 9**AVERTISSEMENT**

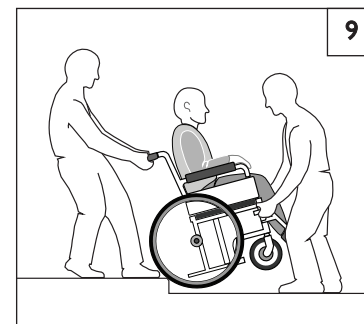
Avant de franchir une bordure de trottoir ou une marche, demandez TOUJOURS de l'aide. Rouler sur des bordures de trottoir ou d'autres obstacles risque de faire basculer le fauteuil roulant et d'entraîner des blessures graves. Si vous doutez de votre capacité à franchir un obstacle, demandez toujours de l'aide. Soyez conscient de votre capacité à manœuvrer votre fauteuil et de vos limites personnelles. Ne tentez pas d'apprendre de nouvelles aptitudes sans l'aide d'un assistant.

**Note à l'accompagnateur:**

Toute personne qui aide l'utilisateur à franchir les trottoirs ou les marches doit suivre les instructions et les avertissements relatifs aux accompagnateurs et aux soignants.

1. Pour monter sur un trottoir ou une marche et en descendre, allez toujours en ligne droite. Si vous montez ou descendez en biais, vous risquez fort de tomber ou de basculer.
2. Pour monter sur un trottoir ou une marche et en descendre, allez toujours en ligne droite. Si vous montez ou descendez en biais, vous risquez fort de tomber ou de basculer.
3. Notez que l'impact causé lorsque vous descendez d'un trottoir ou d'une marche peut endommager votre fauteuil ou desserrer les pièces de fixation.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**K. MONTER UNE BORDURE DE TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHÉ** 9**AVERTISSEMENT**

**Pour le préposé :** suivez les directives ci-après pour aider l'utilisateur/l'utilisatrice du fauteuil roulant à monter un trottoir ou une marche. À RECULONS:

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Continuez à reculer jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir ou la marche. Soulevez puis faites rouler les roues arrière sur le dessus du trottoir.
3. Tirez le fauteuil vers l'arrière jusqu'à ce que les roues pivotantes se soient retirées du bord du trottoir puis remettez le fauteuil dans sa position de roulement.

**L. DESCENDRE UNE BORDURE DE TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHÉ** 9**AVERTISSEMENT**

**Pour le préposé :** Suivez les directives ci-après pour aider un(e) utilisateur / utilisatrice de fauteuil roulant à descendre un trottoir ou une marche EN AVANT :

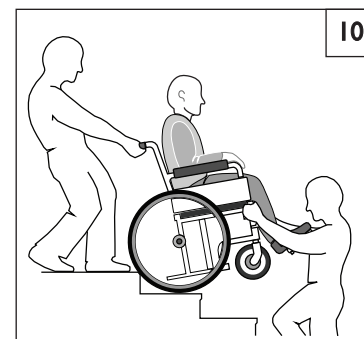
1. Restez derrière le fauteuil.
2. Environ un mètre avant d'arriver au bord du trottoir ou de la marche, penchez légèrement le fauteuil et tirez-le vers l'arrière.
3. Lorsque le fauteuil est à son point d'équilibre, avancez soigneusement vers l'avant jusqu'à ce que les roues arrière touchent le bord du trottoir ou de la marche. Laissez alors les roues arrière rouler lentement et descendre le trottoir ou la marche.
4. Poussez le fauteuil lentement vers l'avant jusqu'à ce que vous soyez au-dessus de la première marche ou du trottoir.
5. Une fois les roues arrière descendues et en sécurité, inclinez le fauteuil vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit en position de roulement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

**M. ESCALIERS** 10**AVERTISSEMENT**

1. N'utilisez JAMAIS ce fauteuil dans un escalier SANS personne pour vous aider. Vous risqueriez fort de tomber ou de basculer.
2. Négocier les escaliers avec un fauteuil roulant nécessite toujours au moins deux agents de sécurité

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.





**N. MONTER UN ESCALIER** 10**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Il faut au moins deux personnes pour monter un escalier avec un fauteuil et son occupant.
2. Déplacez le fauteuil et son occupant à **RECLONS** pour monter un escalier.
3. La personne derrière le fauteuil contrôle le déplacement dans l'escalier. Elle incline le fauteuil pour le ramener à son point d'équilibre.
4. Une seconde personne à l'avant saisit fermement une partie non détachable de l'armature avant et soulève le fauteuil pour monter une marche à la fois.
5. Les préposés montent jusqu'à la marche suivante. Répétez ce processus pour chaque marche, jusqu'au palier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**O. DESCENDRE UN ESCALIER** 10**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Il faut au moins deux personnes pour descendre un escalier avec un fauteuil et son occupant.
2. Déplacez le fauteuil et son occupant **VERS L'AVANT** pour descendre un escalier.
3. La personne derrière le fauteuil contrôle le déplacement dans l'escalier. Elle incline le fauteuil vers le point d'équilibre des roues arrière et le fait rouler jusqu'au bord de la marche du haut.
4. Une seconde personne se tient sur la troisième marche à partir du haut et saisit l'armature du fauteuil. Elle abaisse le fauteuil une marche à la fois en laissant les roues arrière rouler sur le bord de la marche.
5. Les préposés descendent jusqu'à la marche suivante. Répétez ce processus pour chaque marche, jusqu'au palier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**VII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS****A. TUBES ANTI-BASCULEMENT (EN OPTION)****⚠ AVERTISSEMENT**

Dans la plupart des situations, les tubes anti-bascullement servent à empêcher votre fauteuil de basculer vers l'arrière sous des conditions normales.

1. Sunrise vous conseille d'utiliser des tubes anti-bascullement:
2. Lorsqu'ils sont bloqués (dans la position vers le bas), les tubes anti-bascullement doivent être situés **ENTRE 3,8 et 5 cm (1 1/2 et 2 pouces)** au-dessus du sol.
  - a. S'ils sont réglés plus haut que 2 po, il est possible qu'ils n'empêchent pas un basculement.
  - b. S'ils sont réglés plus bas que 2 po, ils peuvent s'accrocher aux obstacles et causer une chute ou un basculement.
3. Si vous devez monter ou descendre une bordure, ou franchir un obstacle, il serait préférable qu'un accompagnateur s'assure que les tubes anti-bascullement sont tournés vers le haut et à l'écart pour éviter que le fauteuil et son passager se coincent ou deviennent instables.

**B. APPUIS-BRAS****⚠ AVERTISSEMENT**

Les appuis-bras se détachent et ne supportent pas le poids de ce fauteuil.

1. **NE** soulevez **JAMAIS** ce fauteuil par ses appuis-bras. Ils risquent de se détacher ou de se casser.
2. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.

**C. COUSSINS & SLING SIÈGES****⚠ AVERTISSEMENT**

1. Sièges en toile Quickie et coussins en mousse standard ne sont pas conçus pour le soulagement de la pression.
2. Si vous avez des plaies de lit ou que vous risquez d'en avoir, il vous faudra peut-être un siège ou un dispositif spécial pour contrôler votre posture. Consultez votre médecin, votre infirmier(ère) ou votre thérapeute pour savoir si vous avez besoin d'un tel dispositif pour votre bien-être.
3. Les élingues de sécurité ne sont pas destinés à être utilisés en tant que surface d'appui direct. Un coussin ou d'une autre surface d'assise doit être placée sur la sangle utilisation.

**D. PIÈCES DE FIXATION****⚠ AVERTISSEMENT**

Un grand nombre des vis, boulons et écrous de ce fauteuil sont des pièces de fixation spéciales à haute résistance. L'utilisation de pièces de fixation inadéquates peut provoquer un mauvais fonctionnement de votre fauteuil.

1. Utilisez **UNIQUEMENT** les pièces de fixation fournies par un revendeur agréé (ou des pièces de fixation de même type et résistance, tel qu'indiqué par les marques sur les têtes).
2. Des pièces de fixation serrées excessivement ou insuffisamment peuvent se rompre ou endommager certaines pièces du fauteuil.
3. Si des boulons ou vis se desserrent, resserrez-les dès que possible.

**E. REPOSE-PIEDS****⚠ AVERTISSEMENT**

1. Au point le plus bas, les repose-pieds doivent être situés à **AU MOINS 5 cm (2 pouces)** au-dessus du sol. S'ils sont réglés trop **BAS**, ils peuvent s'accrocher aux obstacles courants lors d'une utilisation normale. Cela risque d'entraîner l'arrêt brusque du fauteuil et de le faire basculer.
2. Pour éviter de trébucher ou de tomber durant un transfert :
  - a. Veillez à ce que vos pieds ne se « coincent » pas entre les repose-pieds.
  - b. Évitez de mettre du poids sur les repose-pieds car cela pourrait faire basculer le fauteuil en avant.
  - c. Les repose-pieds devraient être mis à l'écart ou retirés lorsque vous prenez place sur votre fauteuil et le quittez.
3. **NE** soulevez **JAMAIS** ce fauteuil par ses repose-pieds. Les repose-pieds se détachent. Ils ne peuvent supporter le poids de ce fauteuil. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.
4. Ne jamais utiliser les repose-pieds de la chaise pour ouvrir les portes, cela peut entraîner leur défaillance prématurée, et de créer une situation dangereuse.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

## F. PNEUS GONFLABLES

**⚠ AVERTISSEMENT**

Un gonflement adéquat des pneus permet de prolonger leur durée de vie et de vous faciliter l'utilisation du fauteuil.

1. N'utilisez pas le fauteuil si les pneus sont trop ou pas assez gonflés. Veuillez une fois par semaine à gonfler les pneus à la pression indiquée sur le flanc du pneu.
2. Une pression trop basse sur un pneu arrière peut faire glisser le frein d'immobilisation du côté du pneu et faire tourner la roue lorsque vous ne vous y attendez pas.
3. Une pression trop basse de l'un des pneus peut faire dévier le fauteuil d'un côté et provoquer une perte de contrôle.
4. Des pneus trop gonflés peuvent éclater.

| Pneu recommandée pression    |        | Recommended Pressure or Pressure Range |        |
|------------------------------|--------|--|--------|
| Tires                        | X'CAPE | kPa                                    | PSI    |
| Pneumatic - 12"              | x      | 270                                    | 40     |
| Pneumatic - 16"              | x      | 240                                    | 35     |
| Pneumatic - 20"              | x      | 448                                    | 65     |
| Pneumatic - 22"              | x      | 448                                    | 65     |
| Pneumatic - 24"              | x      | 517                                    | 75     |
| Pneumatic - 26"              | x      | 448                                    | 65     |
| High Pressure Clincher (22") | x      | 690                                    | 100    |
| High Pressure Clincher (24") | x      | 758                                    | 110    |
| High Pressure Clincher (25") | x      | 758                                    | 110    |
| Knobby V-Track (24")         | x      | 448                                    | 65     |
| Schwalbe Marathon (22")      | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Marathon (24")      | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Speed               | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |
| Schwalbe Marathos plus Evol  | x      | 586 - 1000                             | 85-145 |

## G. CEINTURES DE POSITIONNEMENT (EN OPTION)

**⚠ AVERTISSEMENT**

Utilisez des sangles de maintien UNIQUEMENT pour aider l'utilisateur ou l'utilisatrice à maintenir une bonne posture. Une utilisation incorrecte de ces sangles peut provoquer des accidents graves, voire mortels.

1. Veillez à ce que l'utilisateur ou l'utilisatrice du fauteuil ne glisse pas vers l'avant du siège du fauteuil. Si cela se produit, l'utilisateur ou l'utilisatrice pourrait subir une compression du thorax ou suffoquer en raison de la pression exercée par la sangle.
2. La sangle doit être bien tendue, mais ne doit pas l'être au point de gêner la respiration. Vous devez pouvoir passer la main ouverte à plat entre la sangle et l'occupant.
3. Une cale sous-abdominale ou un dispositif similaire peut être utile pour vous empêcher de glisser dans le fauteuil. Demandez au médecin, au personnel infirmier ou au thérapeute de l'utilisateur s'il a besoin d'un tel dispositif.
4. N'utilisez une sangle de maintien que si l'utilisateur est en mesure de coopérer. Veillez à ce que l'utilisateur puisse enlever la sangle facilement en cas d'urgence.
5. N'utilisez JAMAIS une sangle de maintien :
  - a. comme système de contention d'un patient. Un système de contention nécessite une ordonnance médicale;
  - b. sur des utilisateurs comateux ou agités;
  - c. comme système de contention dans un véhicule. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, l'utilisateur risque d'être éjecté du fauteuil. Les ceintures du siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident. De plus, les ceintures ou sangles risquent d'entraîner d'autres blessures.

H. POIGNÉES DE MANŒUVRE (EN OPTION) **II****⚠ AVERTISSEMENT**

Si vous avez quelqu'un pour vous aider, assurez-vous que ce fauteuil est doté de poignées de manœuvre ou de poignées de poussette.

1. Elles assurent à la personne qui vous aide des points de sécurité pour tenir l'arrière du fauteuil et empêcher une chute ou un basculement.
2. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc des poignées de manœuvre ne pivotent pas ni ne se défont.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.



## I. ESSIEUX À DÉBLOCAGE RAPIDE

**⚠ AVERTISSEMENT**

1. N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes certain que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute.
2. Un essieu n'est verrouillé que lorsque le bouton de déblocage rapide ressort complètement.
3. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute, un basculement ou une perte de contrôle et entraîner des blessures graves pour l'utilisateur ainsi que pour d'autres personnes.
  - Essieux à dégagement rapide doivent être périodiquement nettoyés et inspectés pour la fonction et des signes d'usure ou de flexion. Remplacer si nécessaire.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**J. ROUES ARRIERE****⚠️ AVERTISSEMENT**

Un changement dans la configuration des roues arrière modifiera le centre d'équilibre de votre fauteuil.

1. Plus vous **AVANCEZ** les essieux arrière, plus votre fauteuil risque de basculer vers l'arrière.
2. Consultez votre médecin, infirmier(ère) ou thérapeute pour décider de la meilleure position de l'essieu arrière pour votre fauteuil. Ne changez pas la configuration **À MOINS** d'être certain de ne pas risquer de basculer.
3. Réglez les freins des roues arrière après avoir effectué les changements désirés sur les essieux arrière.
  - a. Sans ce réglage, il se peut que les freins ne fonctionnent pas.
  - b. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent dans les pneus d'au moins 0,3 cm (1/8 pouce) une fois le frein serré.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**K. FREINS DE ROUES ARRIÈRE****⚠️ AVERTISSEMENT**

Le système de blocage des roues arrière **N'EST PAS** conçu pour ralentir ou arrêter un fauteuil roulant en mouvement. Ne les utilisez que pour empêcher les roues arrière de rouler lorsque votre fauteuil est à l'arrêt complet.

1. **NE** vous servez **JAMAIS** du système de blocage des roues arrière pour essayer de ralentir ou d'immobiliser votre fauteuil lorsqu'il est en mouvement. Cela pourrait causer une chute ou un basculement.
2. Pour empêcher les roues arrière de rouler, serrez toujours les deux freins arrière lorsque vous vous asseyez sur le fauteuil ou le quittez.
3. Une pression trop basse sur un pneu arrière peut provoquer un glissement du frein correspondant et faire tourner la roue lorsque vous ne vous y attendez pas.
4. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent dans les pneus d'au moins 0,3 cm (1/8 pouce) une fois le frein serré. Sans ce réglage, il se peut que les freins ne fonctionnent pas.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**L. SYSTÈMES DE SIÈGES MODIFIÉS****⚠️ AVERTISSEMENT**

L'utilisation d'un siège non approuvé par Sunrise peut modifier le centre d'équilibre de ce fauteuil. Cela peut faire basculer le fauteuil.

1. Ne changez pas le siège de votre fauteuil **AVANT** d'avoir consulté votre revendeur agréé.
2. L'usage d'un siège non approuvé par Sunrise peut affecter le mécanisme de pliage de ce fauteuil.
3. Utilisation d'un système de sièges n'est pas fourni par Sunrise Medical est interdit pour utilisation du transport.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

**M. GARNISSAGE DU SIÈGE ET DU DOSSIER****⚠️ AVERTISSEMENT**

1. Remplacez le tissu déchiré ou usé du siège et du dossier dès que possible. Sinon, le siège ou le dossier risque de ne plus soutenir le passager convenablement.
2. La trame du tissu des courroies s'affaiblit avec le temps et l'usage. Assurez-vous que le tissu n'est pas effiloché, n'ait pas d'endroits minces ou ne soit étiré au niveau des bords et des coutures.
3. Le fait de se laisser tomber dans le fauteuil affaiblit le tissu et oblige à inspecter et remplacer plus souvent le siège.
4. Sachez que le lavage et l'excès d'humidité réduisent les propriétés ignifuges du tissu.
5. Si le fauteuil est doté d'un garnissage de dossier à tension réglable, desserrez les sangles ou retirez le garnissage avant de plier ou de déplier le fauteuil roulant.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**N. BLOC D'ENTRAÎNEMENT****⚠️ AVERTISSEMENT**

**N'installez pas de bloc d'entraînement sur un fauteuil roulant Zippie s'il n'est pas approuvé par Sunrise Medical.**

1. Il affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil et risquera de provoquer une chute ou un basculement.
2. Il modifiera l'armature et annulera la garantie.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**O. DOSSIER DYNAMIQUE****⚠️ AVERTISSEMENT**

**N'utilisez aucune autre configuration de dossier dynamique que celle fournie par Sunrise Medical pour votre fauteuil d'origine.**

1. Il affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil et risquera de provoquer une chute ou un basculement.
2. Il modifiera l'armature et annulera la garantie.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

**P. RÉCEPTEURS ANTI-BASCULE****⚠️ AVERTISSEMENT**

**Les récepteurs anti-basculé sont conçus pour se déplacer à l'emplacement de l'essieu et sont assemblés dans nos usines de fabrication.**

1. Ne pas tenter de modifier l'emplacement des récepteurs anti-basculé, ou de les supprimer sans la consulter votre fournisseur agréé première.
2. Utilisation d'un système anti-basculé pas approuvé par Sunrise peut affecter le centre de gravité de la chaise et entraîner une chute ou un basculement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Le propriétaire de ce fauteuil roulant a la responsabilité de s'assurer que ce dernier est configuré et ajusté par un technicien professionnel et formé conformément aux conseils d'un consultant en soins de santé. Ce fauteuil roulant peut requérir un entretien périodique ou certains ajustements en fonction de son utilisation, ce qui peut être effectué par le propriétaire ou le soignant. Utilisez toujours des pièces et/ou des accessoires recommandés ou approuvés par Sunrise Medical lors de la révision de ce fauteuil roulant.

### A. INTRODUCTION

1. Un bon entretien permet d'améliorer les performances et de prolonger la durée d'utilisation de votre fauteuil roulant.
2. Nettoyez votre fauteuil roulant régulièrement. Le nettoyage régulier vous permettra de trouver les pièces desserrées ou usées et facilitera l'utilisation. Vous aurez besoin d'une solution détergente douce et d'un grand nombre de chiffons de nettoyage.
3. Si vous découvrez des pièces desserrées, usées, tordues ou endommagées, réparez ou remplacez-les avant de continuer à utiliser le fauteuil roulant. Veillez TOUJOURS à utiliser des pièces et/ou des accessoires recommandés ou approuvés par Sunrise Medical.
4. Pour protéger votre investissement, demandez à votre revendeur agréé d'effectuer tous les travaux importants d'entretien et de réparation.
5. Examinez et entretenez ce fauteuil roulant conformément aux directives indiquées dans le tableau d'entretien.
6. Si vous décelez un problème, assurez-vous de commander des pièces ou de demander des services. Assurez-vous de faire faire des réparations chez votre revendeur agréé avant de continuer à utiliser le fauteuil roulant.
7. Au moins une fois par an, faites effectuer une inspection complète, une vérification de sécurité et des travaux d'entretien de votre fauteuil roulant par un revendeur agréé.

### B. CONSEILS D'ENTRETIEN IMPORTANTS

#### 1. Pression d'air des pneus :

Vérifiez la pression d'air des pneus gonflables au moins UNE FOIS PAR SEMAINE. Les freins ne fonctionneront pas correctement si vous ne gonflez pas les pneus à la pression d'air indiquée sur le flanc du pneu.

#### 2. Essieux et manchons d'essieu:

Lorsque vous vérifiez les essieux et les manchons d'essieu tous les six mois, assurez-vous qu'ils sont propres et bien serrés. Des manchons desserrés endommagent la plaque d'essieu et diminuent les performances..

### C. TABLEAU D'ENTRETIEN

| Une fois par semaine                | 3 mois                              | 6 mois                              | Une fois par an                     | Vérifiez...  |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
|                                     |                                     |                                     |                                     |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | La pression des pneus  |
| <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     | Les freins   |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Toutes les attaches, les signes d'usure et le serrage              |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Les accoudoirs   |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Les essieux et les manchons d'essieux                              |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Les essieux à déblocage rapide                                     |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Les roues, pneus et rayons   |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Les roulettes  |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Les tubes anti-basculement   |
|                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | L'armature et la traverse tubulaire                                |
|                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Le garnissage  |
|                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <b>Cette révision doit être effectuée par un fournisseur agréé</b> |

### D. CONSEILS DE NETTOYAGE

#### 1. Peinture de finition

- a. Nettoyez les surfaces revêtues de peinture avec un savon ou un détergent doux au moins une fois par mois.
- b. Protégez la peinture en appliquant une couche de cire automobile non abrasive tous les trois mois.

#### 2. Essieux et pièces mobiles

- a. Nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles UNE FOIS PAR SEMAINE à l'aide d'un chiffon légèrement humide (non mouillé).
- b. Essuyez les pièces mobiles ou soufflez dessus pour éliminer toutes les peluches, poussières ou saletés.

#### 3. Garnissage

- a. Lavez le garnissage à la main (le lavage à la machine peut détériorer le tissu).
- b. Faites sécher par égouttage seulement. NE SÉCHEZ PAS à la machine, car la chaleur endommagera le tissu

#### 4. Matériaux d'entretien de base disponibles dans le magasin de votre localité

- a. Pompe à air pour gonfler les pneus
- b. Chiffons ou linges en coton de nettoyage
- c. Lubrifiant à base de téflon
- d. Détergent doux

**REMARQUE**– Il est inutile de graisser ou de lubrifier le fauteuil.

## E. TABLEAU DE DÉPANNAGE

| Symptômes                           |                                       |                                       |                                     |                                     |                                     | Solutions  |
|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
|                                     | Le fauteuil se déporte vers la gauche | Le fauteuil se déporte vers la droite | Le fauteuil est desserré            | Virage lent                         | Grincements et cliquetis            |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/>   | <input checked="" type="checkbox"/>   | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     | Vérifiez que la pression des pneus est correcte et la même pour les pneus arrière et les pneus avant à roulettes, s'ils sont gonflables. |
|                                     |                                       | <input checked="" type="checkbox"/>   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Vérifiez que tous les boulons et les écrous soient bien serrés.  |
|                                     |                                       | <input checked="" type="checkbox"/>   |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Vérifiez que tous les rayons et les écrous de rayon sont bien serrés sur les roues radiales.   |
|                                     |                                       |                                       |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | Utilisez un lubrifiant Tri-flow (Teflon®) entre toutes les connexions modulaires de l'armature et les différentes pièces.                |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/>   |                                       | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | Vérifiez que la roulette est correctement réglée. Consultez les instructions à ce sujet.   |

F. MONTAGE ET RETRAIT DES ROUES ARRIÈRE 12 13**⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes absolument certain(e) que les deux essieux à déblocage rapide sont en position bloquée. Un essieu qui n'est pas en position bloquée risque de se détacher pendant l'utilisation et de provoquer une chute.

## 1. Installation de la roue

- Appuyez complètement sur le bouton de détachement rapide (A). Cela détendra la tension sur les roulements du côté opposé.
- Introduisez l'essieu (B) dans le moyeu de la roue arrière.
- En maintenant le bouton (A) enfoncé, glissez l'essieu (B) à l'intérieur du manchon d'essieu (C).
- Relâchez le bouton pour bien bloquer l'essieu à l'intérieur du manchon d'essieu. Ajustez la position de l'essieu s'il ne reste pas bloqué en place. Consultez la section B.
- Répétez cette procédure du côté opposé.

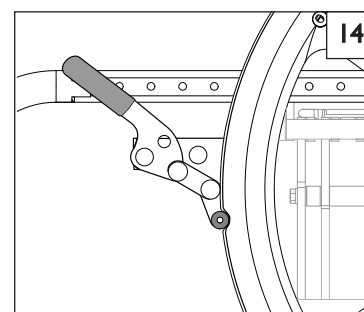
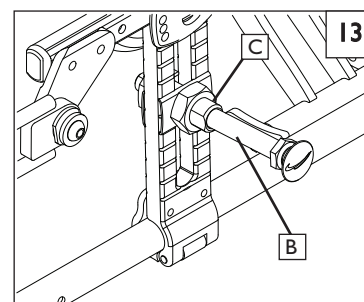
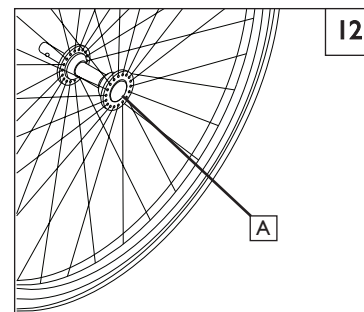
**REMARQUE**—L'essieu n'est bloqué en place que lorsque le bouton de détachement rapide (A) ressort complètement. Vérifiez que l'essieu est bien bloqué en tirant sur la roue dans la direction de l'essieu.

## 2. Retrait de la roue

- Appuyez complètement sur le bouton de détachement rapide (A).
- Retirez la roue en sortant l'essieu (B) complètement du manchon d'essieu (C).
- Répétez cette procédure du côté opposé.

G. FREINS DE ROUES 14**⚠ AVERTISSEMENT**

Les freins sont installés par Sunrise et ils ne doivent être ajustés que par un technicien qualifié. Examinez les freins une fois par semaine comme indiqué dans le tableau d'entretien. N'utilisez pas votre fauteuil roulant À MOINS que vous soyez certain(e) que les freins sont entièrement engagés. Lorsque ceux-ci ne sont pas correctement ajustés, votre fauteuil risque de rouler ou de tourner de manière inopinée. Les freins doivent être ajustés après avoir vérifié que la pression d'air des pneus est adéquate. Une fois qu'ils sont complètement engagés, l'accoudeoir doit s'enfoncer dans le pneu d'au moins 1/8 po pour assurer leur efficacité. Lorsque vous découvrez que les freins se sont déplacés ou ne fonctionnent pas correctement, communiquez avec votre prestataire de services. Celui-ci les ajustera de manière appropriée.



## H. FREINS DE DU MOYEU 15 16

### Utilisation du dispositif de blocage de moyeu

1. Pour bloquer les roues arrière, appuyez sur le bouton (D). Le levier (E) basculera vers l'extérieur. N'engagez pas le dispositif de blocage du moyeu lorsque le fauteuil est en mouvement.
2. Pour débloquer les roues, abaissez le levier (E) jusqu'à ce que le bouton (D) ressorte. Chaque levier contrôle un côté du fauteuil. Pour débloquer complètement le fauteuil, les deux boutons doivent être enfoncés.

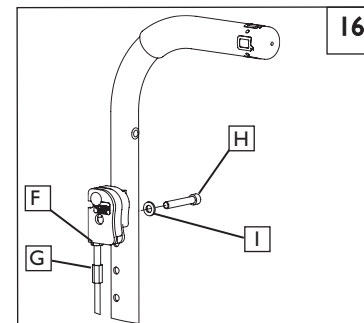
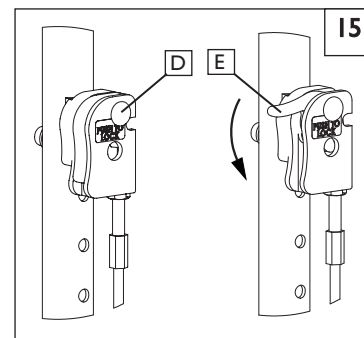
**REMARQUE** - Ne pas engager le verrouillage de moyeu lorsque chaise est en mouvement.

### Réglage des câbles

1. Desserrez l'écrou d'arrêt (F) au moyen d'une clé de 10 mm.
2. Tournez la vis de réglage (G) vers l'extérieur ou vers l'intérieur comme nécessaire. Tourner la vis vers le haut a pour effet de desserrer le câble tandis que la tourner vers le bas le resserre.
3. Revissiez l'écrou d'arrêt (F) contre le support du levier.
4. Répétez les étapes 1 à 3 sur l'autre côté du fauteuil, si nécessaire.

### Ajuster la position du levier

1. Retirez la vis à tête creuse (H) et la rondelle (I) du levier et du dossier.
2. Installez le levier à la hauteur désirée en vous servant des trous et réinstallez la vis et la rondelle.
3. Répétez les étapes 1 à 2 sur l'autre côté du fauteuil.

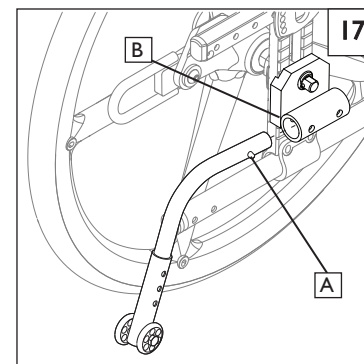


## I. TUBES ANTI-BASCULEMENT 17 18 19

Sunrise Medical recommande l'installation de tubes anti-basculément sur tous les fauteuils roulants.

### 1. Introduction des tubes anti-basculément dans le support

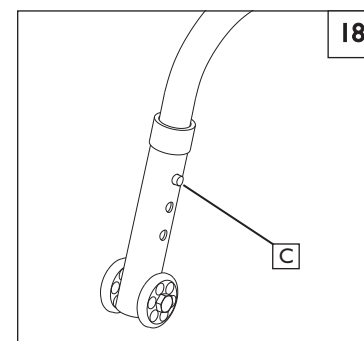
- a. Appuyez sur la goupille de déblocage arrière (A) du tube anti-basculément de sorte que les deux goupilles soient ramenées à l'intérieur.
- b. Introduisez le tube anti-basculément dans le support (B).
- c. Enfoncez le tube anti-basculément en tournant, jusqu'à ce que la goupille de déblocage s'engage dans le trou de montage du support.
- d. Introduisez le deuxième tube anti-basculément de la même façon.



### 2. Réglage de la roulette du tube anti-basculément

Les roulettes du tube anti-basculément doivent être abaissées ou relevées pour obtenir le dégagement nécessaire par rapport au sol de 1 1/2 po à 2 po

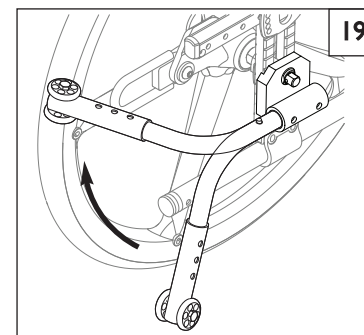
- a. Appuyez sur la goupille de déblocage de la roue anti-basculément (C), de sorte que la goupille de déblocage soit ramenée à l'intérieur.
- b. Relevez ou abaissez vers l'un des trois trous prépercés.
- c. Goupille de déblocage
- d. Introduisez le deuxième tube anti-basculément de la même façon. Les deux roues doivent être précisément à la même hauteur.



### 3. Rotation vers le haut des tubes anti-basculément

Tournez les tubes anti-basculément vers le haut lorsque le fauteuil est poussé par la personne qui vous aide, pour passer un obstacle ou grimper une bordure de trottoir.

- a. Appuyez sur la goupille de déblocage arrière du tube anti-basculément.
- b. Maintenez la goupille enfoncée et tournez le tube anti-basculément vers le haut.
- c. Relâchez la goupille et assurez-vous que le tube anti-basculément est bien bloqué en place.
- d. Répétez ces étapes pour le deuxième tube anti-basculément.



## J. ACCOUDOIR À HAUTEUR REGLABLE À MONTANT UNIQUE 20

Sunrise Medical propose divers types d'accoudoirs. Les accoudoirs peuvent être fixes, pivotants et rabattables. Il est possible de détacher ou de faire pivoter les accoudoirs pivotants pour faciliter les transferts latéraux. La hauteur des accoudoirs peut être ajustée par incréments de 1 po. Pour ce faire, il suffit d'appuyer sur le déclencheur de réglage (1) et de le diriger vers le haut ou vers le bas, selon la hauteur souhaitée.

### 1. Installation de base

- Glissez le montant extérieur de l'accoudoir (4) dans le support fixé sur l'armature du fauteuil.
- L'accoudoir s'enclenche en place.

### 2. Réglage de la hauteur

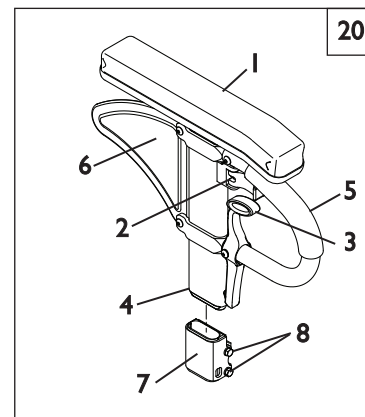
- Relâchez le levier de fixation supérieur (2).
- Faites glisser le coussinet de l'accoudoir vers le haut ou vers le bas, à la hauteur désirée.
- Remettez le levier en position de blocage.

### 3. Retrait de l'accoudoir

- Pour retirer l'accoudoir, saisissez le levier de déblocage (3) et tirez l'accoudoir vers le haut.

### 4. Remise en place de l'accoudoir

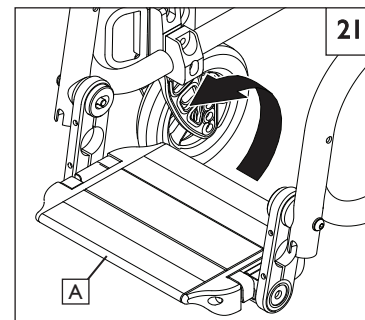
- Insérez de nouveau l'accoudoir dans le support.
- Assurez-vous de remettre le levier de déblocage (3) en position de blocage contre le montant de l'accoudoir.



- Coussinet de l'accoudoir
- Manette de déblocage de la hauteur
- Manette de déblocage
- Montant extérieur
- Barre de transfert
- Panneau latéral
- Récepteur
- Récepteur ajustement matériel

## K. SYSTÈME DE REPOSE-PIEDS 21 22

Avec le système de repose-pieds, Sunrise Medical offre une semelle relevable (A) ou des repose-pieds double (B) pour répondre à tous les besoins de réglage de la hauteur et de l'angle pour un confort et un soutien accru du passager.



## L. REPOSE-PIEDS RABATTABLES 22 23

Le système de repose-pieds permet également l'utilisation d'un support rabattable (C), avec les repose-pieds doubles (B), dont la hauteur et l'angle peuvent être ajustés.

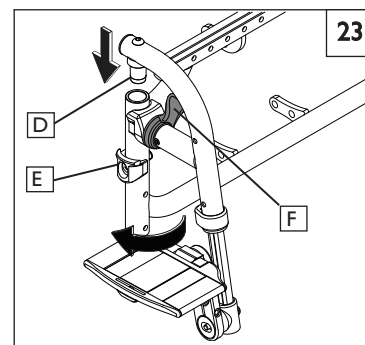
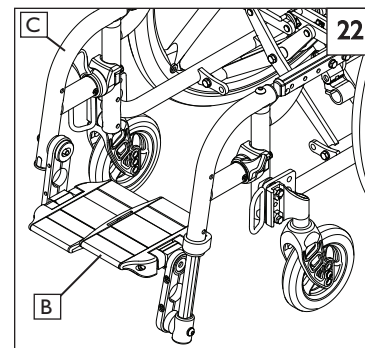
Supports et repose-pieds pivotants vers l'intérieur/extérieur (80°)

### 1. Installation de base des repose-pieds

- En vous plaçant sur le côté, mettez le pivot (D) dans le haut du tube du châssis guidant le support dans le bon alignement alors que la plaque de blocage (C) se trouve sur le tube de châssis avant.
- Tournez le repose-pied vers l'avant du fauteuil jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la plaque de blocage.

### 2. Retrait

- Pour retirer le repose-pied, desserrez le loquet (E) en tirant le levier vers le haut ou en le poussant vers le bas.
- Tournez le repose-pied vers l'intérieur ou l'extérieur et relevez-le.



**M. DOSSIER REMBOURRÉ** 24**1. Blocage du dossier rembourré en place**

Les fauteuils roulants Zippie munis d'un dossier à profondeur réglable sont expédiés avec des poignées de poussette (F) en position repliée. Pour fixer les poignées de poussette, relevez-les en position verticale. Une fois les poignées fixées en place, la goupille de déblocage (H) se positionne en place.

**2. Ajout ou retrait du dossier rembourré**

- Effectuez une vérification mensuelle du rembourrage pour déceler tout étirement excessif ou toute pièce de fixation desserrée. Si vous découvrez que le garnissage n'est plus fermement en place, communiquez avec votre représentant du service technique pour lui demander un garnissage de remplacement.
- Si vous devez remplacer le rembourrage du dossier ou le retirer pour utiliser un dossier solide, retirez d'abord les vis de fixation du rembourrage (G) qui se trouvent dans les tiges arrière, puis tirez le rembourrage vers le haut pour l'enlever.

**N. PLIAGE ET DÉPLIAGE** 25 26 27**⚠ AVERTISSEMENT**

**Point de pincement possible! FAITES ATTENTION.**

- Si la sangle du siège n'est pas présente lors du pliage ou dépliage, utilisez l'« onglet Pousser pour verrouiller » pour déplier le fauteuil.
- Pour ouvrir le fauteuil, exercez une pression avec les paumes.

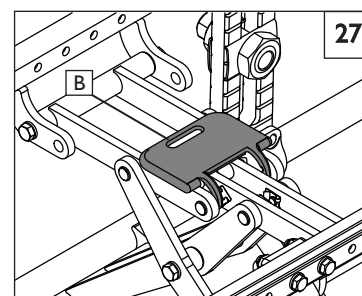
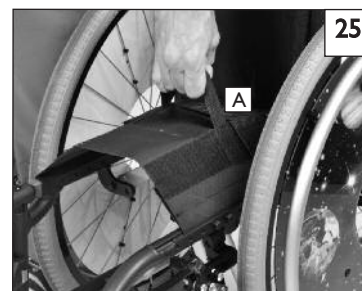
**1. Pour plier le fauteuil roulant**

- Retirez les roues à déblocage rapide (en option).
  - Appuyez sur le bouton de détachement rapide situé sur l'essieu.
  - Retirez la roue du support de l'essieu en glissant l'essieu à déblocage rapide vers l'extérieur.
  - Répétez cette procédure avec l'autre roue..
- Avant de plier le fauteuil roulant, tournez le repose-pied vers le haut jusqu'en position verticale.
- Saisissez la sangle du siège (sangle pliante (E) et relevez-la d'un coup sec jusqu'à ce que le fauteuil roulant soit en position pliée.

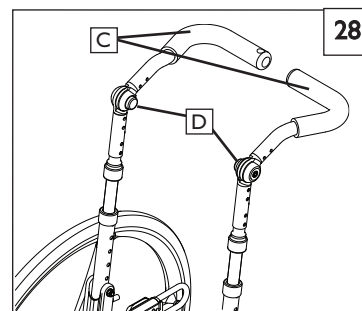
**2. Pour déplier le fauteuil roulant**

- Replacez la roue à déblocage rapide (en option) en appuyant sur le bouton à détachement rapide qui est situé sur l'essieu.
- Faites-la glisser dans le manchon d'essieu jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Répétez cette procédure avec l'autre roue.
- Inclinez suffisamment le fauteuil roulant vers vous pour enlever du poids de la roue opposée.
- Poussez vers le bas sur le centre de la sangle du siège (fenêtre élastique et onglet de blocage) jusqu'à ce que le fauteuil roulant soit totalement déplié.

**REMARQUE**— Assurez-vous que les repose-pieds soient tournés vers le bas et bien bloqués avant d'utiliser le fauteuil roulant.

**O. POIGNÉES DE POUSSETTE INTÉGRÉES** 28**1. Mise en place des poignées de poussette pivotantes et réglables (en option)**

Desserrez la poignée de manœuvre (C) en poussant sur le bouton noir (D). Vous pouvez maintenant lever ou baisser la poignée de poussette à la position désirée.





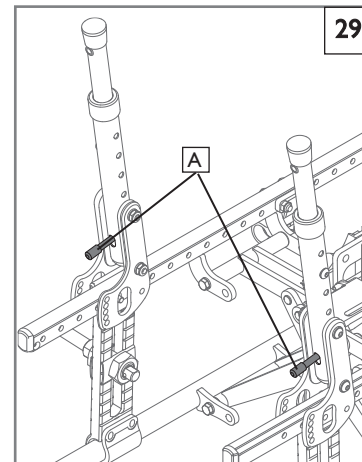
**P. DOSSIER** 29**1. Pour plier le dossier**

- Pour faciliter le transport et le rangement, repérez le levier de la goupille de déblocage du dossier (A) de chaque côté et tirez sur ces leviers tout en poussant le dossier vers l'avant.

**2. Pour déplier le dossier**

- Pour fixer le dossier en position d'utilisation, soulevez-le par les poignées jusqu'en position complètement ouverte. Lorsqu'il est bien fixé, la goupille de déblocage du dossier se verrouille en place.

**REMARQUE** - Les poignées de manœuvre pivotent vers l'intérieur et les poignées de poussette se replient à plat pour garantir un rangement et une portabilité faciles du fauteuil roulant.

**Q. COUSSIN ET GARNISSAGE DE LA SANGLE DU SIÈGE** 30

Il est possible d'ajuster la sangle du siège à l'aide de la bande à crochets et boucles située sous le siège. La sangle du siège comporte également une bande pliante fixée sur l'assise pour faciliter le pliage du fauteuil roulant.

**REMARQUE** - La bande pliante de la sangle du siège n'est pas une courroie de transport..

**1. Réglage**

- Retirez les embouts des rails du siège situés à l'avant ou à l'arrière du fauteuil roulant (D).
- Retirez en faisant glisser la sangle du siège, les tiges de retenue en plastique et les pièces d'écartement (le cas échéant) des rainures dans les rails du siège.
- Pour une armature frontale fixe, vous devez retirer les 4 vis (E) qui maintiennent les capuchons arrière et enlever ces derniers. En commençant par retirer les tiges de retenue, vous pouvez ensuite enlever le garnissage de sangle.
- Readjust hook and loop material to obtain the desired tension in the seat sling.
- Reinsert the seat sling and plastic retaining rods into the channels in the seat rails.

**REMARQUE** - La sangle du siège doit être installée afin que la « fenêtre » (F) soit alignée sur l'onglet de Blocage.

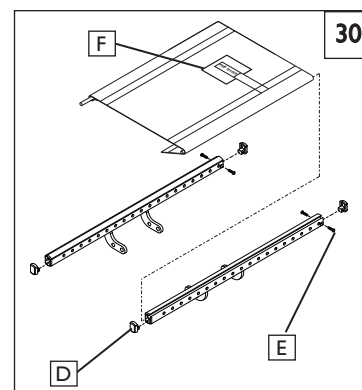
- Remplacez les embouts

**2. Garnissage de la sangle du siège**

- Effectuez une vérification mensuelle du rembourrage pour déceler tout étirement excessif ou toute pièce de fixation desserrée. Si vous découvrez que le garnissage ne se rajuste plus fermement en place, communiquez avec votre représentant du service technique pour lui demander un garnissage de remplacement.

**3. Installation du coussin**

- Posez le coussin sur la sangle du siège, le côté muni de la bande à crochets orienté vers le bas. Le rebord en biseau du coussin doit être orienté vers l'avant de votre fauteuil roulant.
- Appuyez fermement sur le coussin pour le fixer en place.

**R. CONSEILS DE RANGEMENT**

- Rangez votre fauteuil dans un endroit propre et sec. Sinon, les pièces risquent de rouiller ou de se corroder.
- Avant d'utiliser votre fauteuil roulant, assurez-vous qu'il est en bon état de fonctionnement. Examinez et réparez tous les éléments indiqués dans le « Tableau d'entretien ».
- S'il a été rangé pendant une période de plus de trois mois, faites inspecter votre fauteuil roulant par un fournisseur agréé avant de l'utiliser.

**S. VÉRIFICATION**

Une fois le montage et le réglage du fauteuil terminés, il doit rouler facilement et sans à-coups. Tous les accessoires doivent également fonctionner sans difficulté. En cas de problème, veuillez suivre les procédures indiquées ci-dessous:

- Relisez les sections portant sur le montage et les vérifications dans le guide d'utilisation pour vous assurer que le fauteuil roulant a été correctement préparé.
- Relisez le guide de dépannage.
- Si le problème persiste, communiquez avec votre fournisseur agréé. Si le problème est toujours présent après avoir pris contact avec votre fournisseur agréé, communiquez avec le service à la clientèle Sunrise. Consultez la page d'introduction pour lire les modalités de prise de contact avec votre fournisseur agréé ou le service à la clientèle Sunrise.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Le propriétaire de ce fauteuil roulant a la responsabilité de s'assurer que celui-ci est bien configuré et ajusté par un technicien professionnel et formé conformément aux conseils d'un consultant en soins de santé. La révision et les réglages doivent uniquement être effectués sur les conseils d'un professionnel des soins de santé. Utilisez toujours des pièces et/ou des accessoires recommandés et approuvés par Sunrise Medical lors de la révision de ce fauteuil roulant.

### A. SERVICES OFFERTS PAR LE REVENDEUR – INTRODUCTION

1. Au moins une fois par an, ce fauteuil roulant doit subir une inspection complète, une vérification de sécurité et une révision régulière par un revendeur agréé.
2. Couple de serrage : il s'agit d'un couple de serrage optimal devant être appliqué sur une fixation particulière. Il est important de respecter les couples de serrage spécifiés. Sauf indication contraire, le couple de serrage recommandé est 60 pouces-livres.
3. Si vous avez décelé des pièces usées, tordues ou endommagées, faites-les réparer ou remplacer par des pièces recommandées avant de retourner ce fauteuil roulant aux fins de révision.
4. Tous les travaux importants d'entretien et de réparation doivent être effectués par le revendeur agréé.

### B. CONSEILS D'ENTRETIEN IMPORTANTS

#### 1. Couples de serrage :

Un couple de serrage est le serrage optimal devant être appliqué sur une fixation particulière. Il est important de respecter les couples de serrage spécifiés. Sauf indication contraire, le couple de serrage recommandé est 60 pouces-livres.

#### 2. Documentation de référence au sujet des services de révision et de réglage offerts par le revendeur

Rendez-vous à [www.sunrisemedical.com](http://www.sunrisemedical.com) pour consulter les listes des pièces ainsi que les fiches et les vidéos d'instructions qui sont utiles pour la réparation des fauteuils roulants de la série Quickie 2.

### C. NETTOYAGE

#### 1. Peinture de finition

- a. Nettoyez les surfaces revêtues de peinture avec un savon ou un détergent doux.
- b. Protégez la peinture en appliquant une couche de cire automobile non abrasive.

#### 2. Essieux et pièces mobiles

- a. Nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles à l'aide d'un chiffon légèrement humide (non mouillé).
- b. Essuyez les pièces mobiles ou soufflez dessus pour éliminer toutes les peluches, poussières ou saletés.
- c. N'UTILISEZ PAS une huile 3-en-1 ni du VVD-40® pour la lubrification. Utilisez uniquement un lubrifiant à base de Téflon lorsque vous effectuez des travaux d'entretien sur ce fauteuil roulant.

### D. ESSIEUX ARRIÈRE ET PLAQUES D'ESSIEU 31 32

L'ajustement le plus important du fauteuil Zippie est celui de la position de l'essieu arrière. Le centre de gravité ainsi que le cambrage et la base des roues sont déterminés par le réglage des essieux arrière.

Utilisez un couple de serrage de 360 pouces-livres pour le réglage des essieux arrière.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Plus les roues arrière sont rapprochées des roulettes avant, plus votre fauteuil roulant risque de basculer en arrière. Effectuez les ajustements progressivement et faites vérifier la stabilité du fauteuil roulant par un observateur pour empêcher tout risque de basculement. Nous recommandons de toujours utiliser des tubes anti-basculement de pair avec ce type d'ajustement.

#### 1. Centre de gravité

Déplacer le centre de gravité vers l'avant a pour effet de diminuer la force requise pour tourner le fauteuil roulant. Plus l'essieu est situé vers l'arrière, plus le fauteuil roulant est stable. On peut ajuster le centre de gravité en déplaçant la plaque d'essieu graduée (A) vers l'avant ou l'arrière sur l'armature du Zippie (B). Déplacer l'essieu vers l'avant a pour effet d'augmenter la vitesse en virage tout en allégeant l'avant du fauteuil roulant.

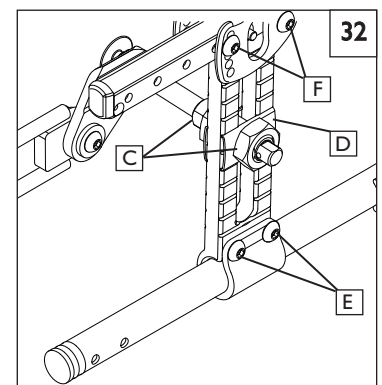
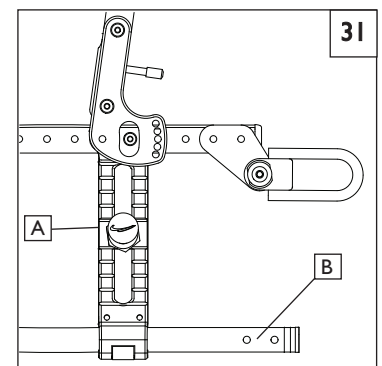
- a. Desserrez toute la quincaillerie (C, D, E, F) des deux côtés du fauteuil et faites passer l'assemblage axe/dossier en position correcte.
- b. Assurez-vous que les arêtes de la rondelle d'indexage (D) soient complètement rentrées avant de serrer l'écrou d'axe.
- c. Serrez les vis (E) à 65 po-lb, et (F) à 120 po-lb.

**REMARQUE**– Les trous d'ajustement dans le rail Versa offre des réglages du centre de gravité de 2,5 cm (1 po). La permutation des plaques d'axe d'un côté à l'autre permet des ajustements de 12,7 mm (0,5 po).



#### OUTILLAGE REQUIS

1. Ensemble de clés hexagonales impériales
2. Ensemble de clés hexagonales métriques
3. Ensemble de clés à fourche impériales
4. Ensemble de clés à fourche métriques
5. Clé dynamométrique
6. Ensemble de douilles hexagonales impériales
7. Ensemble de douilles hexagonales métriques
8. Tournevis étoilés et plats



## 2. Cambrage des roues 32

Le réglage de la cambrage des roues confère une stabilité latérale plus grande grâce à un écartement et un angle plus grands de la base des roues. Ce réglage permet également de tourner plus rapidement et d'accéder plus facilement à la partie supérieure des mains courantes.

Le cambrage des roues est réglé à l'usine à 3°. Pour régler le cambrage à 0°, retirez le manchon d'essieu (C) et les rondelles de cambrure (D) en les tournant de 180°.

**REMARQUE**—La modification du centre de gravité du fauteuil roulant oblige à changer l'emplacement des freins (si le fauteuil est doté de freins). Consultez la Section T pour connaître les instructions sur le réglage des freins.

## 3. Réglage de la largeur de l'entraxe des essieux 33

Régler l'entraxe des essieux donne à l'utilisateur l'option de rapprocher ou d'éloigner les roues de ses hanches. Cela permet aussi de compenser le réglage du cambrage tout en permettant un espacement adéquat des roues afin de maximiser l'efficacité de la poussée.

- Desserrez les écrous et repositionnez le manchon d'essieu (A) à la largeur souhaitée.
- Ressermer matériellement pour un couple de 360 lb-po.

## 4. Réglage de la hauteur du siège 34

La hauteur du siège peut être réglée en desserrant les gros écrous du manchon d'essieu (B) de sorte que les rondelles de l'essieu puissent bouger verticalement dans la fente, le long de la plaque d'essieu. Veillez à régler la hauteur de chaque côté du siège au même niveau.

**REMARQUE**—Assurez-vous que les arêtes pour les rondelles d'indexage soient complètement rentrées dans les rainures de la plaque d'axe avant de serrer.

**REMARQUE**—Il faut également régler les roulettes avant pour les adapter à toute modification de la hauteur du siège.

**REMARQUE**—Dans la plupart des cas, le récepteur anti-bascule est utilisé comme l'écrou d'axe interne dans cette assemblée. Dessermer l'essieu douille écrou externe assez pour que toute l'assemblée peut être ajusté vers le haut ou vers le bas. Serrer la douille écrou d'axe à 360 lb-po lorsque le réglage est terminé.

## E. RÉGLAGE DE L'ÉCROU DE L'ESSIEU ARRIÈRE 35

Veillez à ce que les manchons d'essieu soient bien serrés pour garantir le bon fonctionnement du fauteuil roulant.

- Pour ajuster l'essieu (C), vous aurez besoin d'une clé de 3/4 po afin de tourner les écrous d'essieu extérieurs (E).
- Vous aurez également besoin d'une clé de 1/2 po pour retenir les roulements à billes (D) du côté opposé de l'essieu et ainsi empêcher l'essieu de tourner.
- Pour bien serrer l'écrou d'essieu extérieur (F), tournez-le dans le sens horaire.
- Le jeu, le cas échéant, ne doit pas dépasser 0,010 po.

## F. FREINS DE ROUES 36 37

Ce fauteuil roulant Zippie est expédié avec l'un des trois types de freins. Les freins sont installés en usine, sauf sur demande contraire.

Utilisez un couple de serrage de 120 pouces-livres. Réglage des freins pour votre client

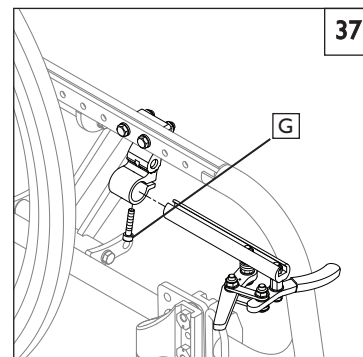
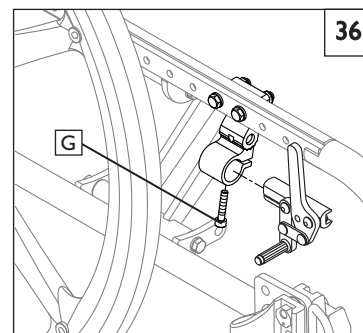
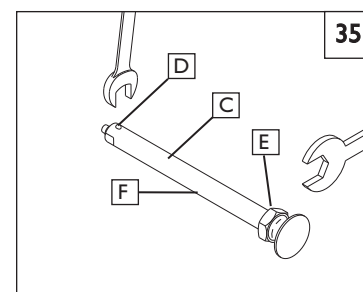
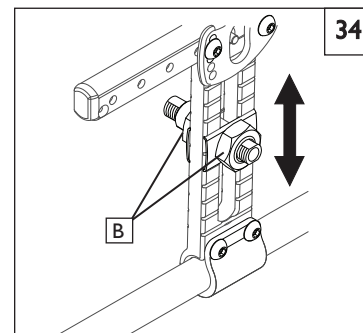
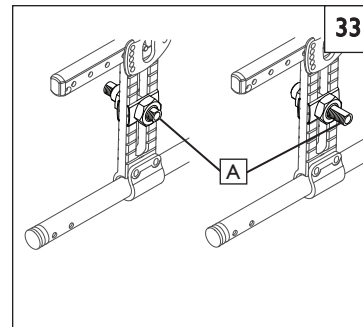
### 1. Réglage des freins « Pousser pour serrer » ou « Tirer pour serrer »

- Grâce à une clé hexagonale de 4,8 mm (3/16 po), desserrez la vis de pince (G) dans la pince.
- Faites coulisser le frein de roue vers la roue arrière, jusqu'à ce qu'il soit enfoncé dans le pneu et immobilise la roue en position de blocage.
- Vous pouvez également régler l'angle du frein de roue en tournant la pince alors que la roue est dégagée.
- Serrez la vis à 120 pouces-livres.

### 2. Freins ergonomiques compacts ou de type « ciseaux »

Desserrez les vis (G) sur le haut de chaque collier de serrage, à l'aide d'une clé hexagonale de 3/16 po. Glissez l'assemblage vers la roue arrière jusqu'à ce que le collier de serrage s'enfonce dans le pneu pour empêcher tout mouvement de la roue en position de blocage. Ajustez l'inclinaison. Serrez les vis à 120 pouces-livres

**REMARQUE**—Il peut être nécessaire de tourner le frein et le collier de serrage pour dégager le tube d'armature..



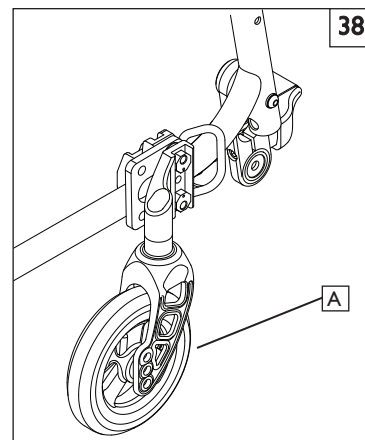
### 3. Pédale de verrouillage

La pédale de verrouillage ne devrait nécessiter aucun ajustement pour bien fonctionner et devrait être laissée au réglage d'usine.

### G. FOURCHES DE ROULETTE 38

Les fourches de roulette à trois orifices permettent la permutation de certaines roues pivotantes et le réglage de la hauteur du siège. Pour effectuer un ajustement, desserrez le boulon et retirez la roue pivotante. Vous pouvez changer la taille de la roulette et/ou sa position vers le haut ou vers le bas grâce aux orifices prépercés (et espacés de 12,7 mm/0,5 po) pratiqués dans la fourche de roulette. Remplacez le boulon en veillant à ce qu'il soit bien serré.

Utilisez un couple de serrage de 40 pouces-livres pour régler les fourches des roulettes.



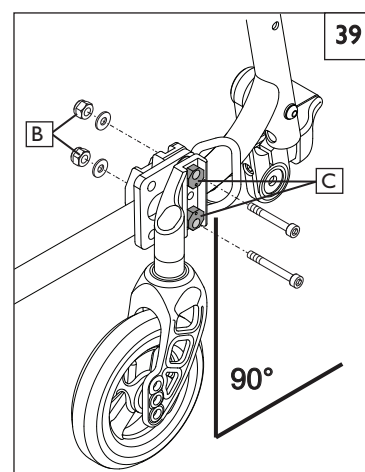
### H. ROULETTES 39

Utilisez un couple de serrage de 144 pouces-livres pour régler les roulettes.

#### I. Réglage angulaire des roulettes

Pour obtenir la meilleure performance possible, et après le réglage de la hauteur du siège, le logement des roulettes devrait toujours se situer à un angle de 90 degrés par rapport au plancher (perpendiculaire au sol). Cet ajustement se fait à l'aide de rondelles et boulons excentriques (déalés).

- a. Pour modifier l'angle, placez le fauteuil roulant sur une surface plane (p. ex., une table).
- b. Retirez les écrous et les rondelles (B) situés à l'arrière de la plaque de roulettes. Les parties supérieure et inférieure de la plaque de roulette sont munies de fentes de réglage.
- c. Placez un triangle droit de grande taille contre la surface de la table et la surface avant du logement de la roulette.
- d. Cette procédure permet d'aligner l'essieu de rotation de la tige de roulette de manière perpendiculaire par rapport au sol.
- e. Tournez les rondelles excentriques (C) indépendamment l'une de l'autre jusqu'à ce qu'elles se trouvent en position.
- f. Lorsqu'elles sont correctement alignées, resserrez la boulonnerie.
- g. Répétez ce processus pour l'autre roulette.

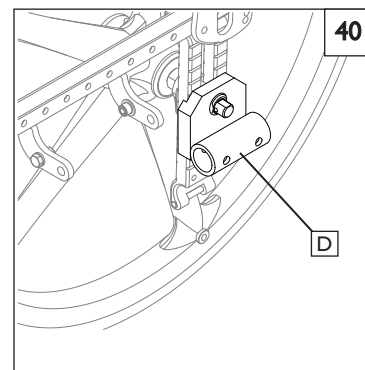


### I. SUPPORTS DES TUBES ANTI-BASCULEMENT 40

Sunrise Medical recommande l'installation de tubes anti-basculément sur tous les fauteuils roulants.

Utilisez un couple de serrage de 360 pouces-livres lorsque vous installez les tubes anti-basculément (D).

**REMARQUE**– Voir la section (essieux arrière et plaques d'essieu) pour plus d'informations de réglage.



## J. FIXATION DU SUPPORT DE L'ACCOUDOIR 41 42

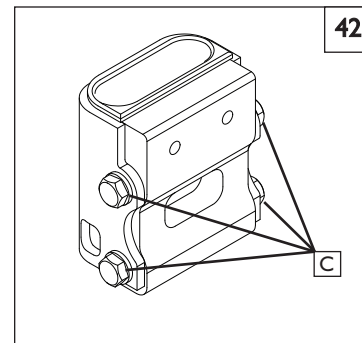
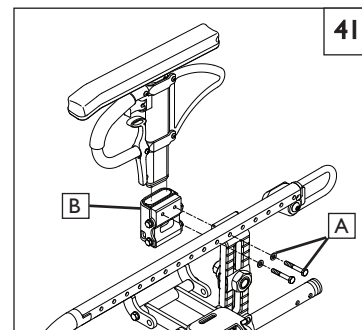
### Montage

1. Insérez les deux rondelles et les deux vis (A) dans le tube arrière de l'armature et dans le support de l'accoudeur à hauteur réglable à montant unique (B).
2. Resserer matérielle pour un couple de 120 lb-po

### Réglage

1. Pour ajuster l'accoudeur à montant unique dans le support de collier de serrage, desserrez les 4 boulons hexagonaux (D) en utilisant une clé métrique de 7/16 po.
2. L'assemblage de l'accoudeur étant inséré dans le support de collier de serrage (B), appuyez fermement sur l'extérieur du support.
3. Maintenez la pression sur le support de collier de serrage et resserrez les deux boulons hexagonaux (D).
4. Retirez l'assemblage de l'accoudeur et resserrez les deux autres boulons hexagonaux.
5. L'accoudeur tient maintenant fermement en place dans le support de collier de serrage tout en atténuant tout bruit causé par des vibrations.

**REMARQUE**– Le récepteur de l'accoudeur peut partager la quincaillerie avec l'assemblage de blocage des pneus au besoin.



## K. T-POST ACCOUDOIR 43

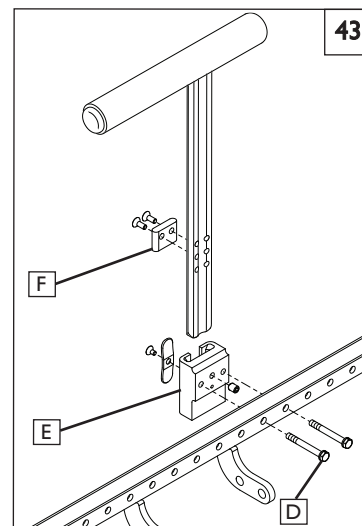
### 1. réglage latéral

- a. Retirez le récepteur boulons (D)
- b. Mover le récepteur (E) avant ou en arrière à la hauteur préférée
- c. Resserer matérielle pour un couple de 120 lb-pos

### 2. Réglage de la hauteur

- a. Retirer les vis de la butée enfants de bras (F)
- b. En utilisant l'un des trois trous prédéfinis dans accoudeur poste ajuster à la hauteur préféré (E).
- c. Resserer matérielle pour un couple de 120 lb-po

**REMARQUE**– Le récepteur de l'accoudeur peut partager la quincaillerie avec l'assemblage de blocage des pneus au besoin.



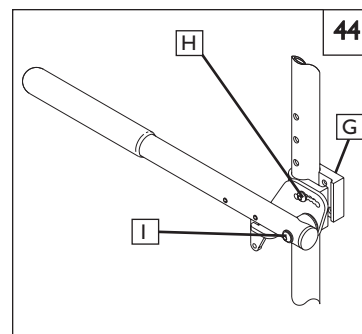
## L. ACCOUDOIRS RABATTABLES 44

### 1. Réglage

- a. Desserrez les boulons du collier de serrage (G).
- b. Montez ou descendez le collier de serrage sur le montant du dossier jusqu'à la position souhaitée.
- c. Resserer matérielle pour un couple de 120 lb-po

### 2. Réglage de l'angle

- a. Desserrez le boulon (I).
- b. Positionnez l'accoudeur à l'angle souhaité en utilisant les orifices pré-perçés dans la plaque angulaire de l'accoudeur (H).
- c. Resserer matérielle pour un couple de 120 lb-pos



**M. ACCOUDOIRS MUNIS DE DISPOSITIFS DE BLOCAGE ET DE RÉGLAGE** 45**1. Réglage de la hauteur**

- Desserrez l'écrou et le boulon (A) et retirez le tube rabattable (H).
- Desserrez les boulons (B, C) et retirez la pince (D).
- Déplacez la pince (D) vers le haut ou vers le bas pour sélectionner la hauteur souhaitée.
- Serrez les boulons (B, C).
- Réinstallez le tube rabattable (H) et serrez la quincaillerie (A).
- Répétez le processus pour l'autre accoudoir.

**2. Réglage de l'angle**

- Desserrez la vis (E).
- Positionnez l'accoudoir à l'angle souhaité en utilisant les orifices préperçés dans la plaque angulaire de l'accoudoir.
- Serrez la vis (E) de 120 lb-pos

**3. Réglage de la longueur (en option)**

- Retirez la poignée ou le coussin du bras en mousse (G) de l'accoudoir.
- Desserrez l'écrou et la vis (F) situés dans le tube rabattable réglable.
- Repositionnez le coussin du bras en mousse à la longueur désirée.
- Resserrez la vis et l'écrou (F).
- Réinstallez à nouveau la poignée ou le coussin du bras en mousse.

**N. SYSTÈME DE REPOSE-PIEDS L.E.G.O.™** 46 47 48 49

La position des repose-pieds est essentielle pour maintenir le bon alignement de votre corps, tout en offrant un soutien stable à vos jambes et à votre torse. Assurez-vous que le revendeur de Sunrise a correctement ajusté les repose-pieds et/ou les appuie-jambes en suivant les conseils de votre professionnel des soins de santé. La configuration d'origine ne doit pas être modifiée sans s'en remettre au préalable à ce conseiller. Les appuie-jambes et les repose-pieds doivent être écartés en les faisant pivoter ou en les retirant afin de faciliter les transferts.

**REMARQUE** – Il doit y avoir un espace libre d'au moins 5,1 cm (2 po) entre la plaque pour pieds et le sol afin de ne pas heurter quoi que ce soit et de ne pas risquer une chute ou un basculement.

**1. Positionnement des repose-pieds à l'aide de la pince rotative**

- Desserrez les vis de la pince rotative/d'angle (J).
- Tournez le repose-pieds/plaque pour pieds jusqu'à ce qu'il soit à la position et à l'angle désirés.
- Serrez la quincaillerie de la pince au torque approprié. Ne pas dépasser (max. de 120 po-lb).

**2. Positionnement du repose-pieds à l'aide des pièces d'écartement de la plaque pour pieds**

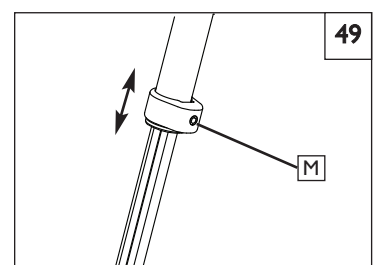
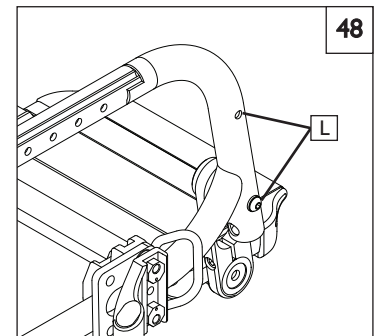
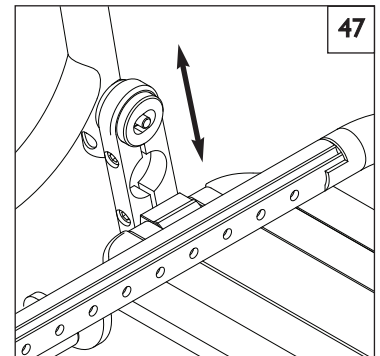
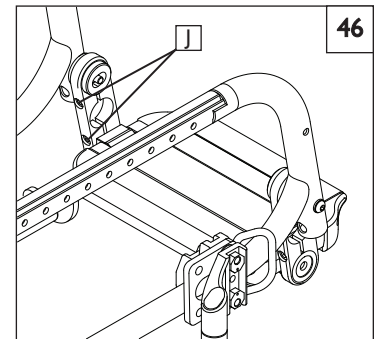
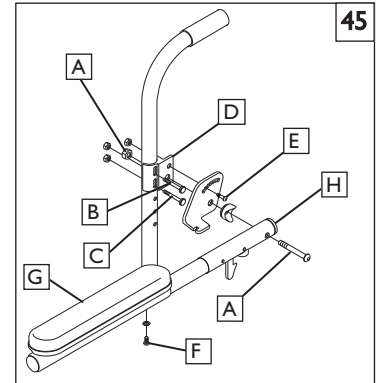
- Enlever les pièces d'écartement de la plaque pour pieds
- Glisser la plaque pour pieds à la profondeur désirée.
- Remplacer les pièces d'écartement de la plaque pour pieds.

**3. Ajustement de la hauteur (repose-pieds à installation directe)**

- Ajuster la position d'installation de la plaque pour pieds en enlevant la vis à tête ronde du trou de réglage (L) et en déplaçant l'assemblage à la position désirée.
- Serrez la quincaillerie au torque approprié (max. de 120 po-lb).

**4. Ajustement de la hauteur (repose-pieds à installation étendue)**

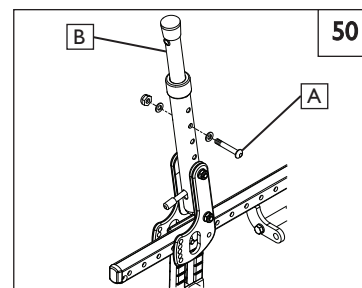
- Desserrez la vis de serrage (M).
- Glissez le tube de rallonge du repose-pied vers le haut ou le bas à l'intérieur du tube de l'armature, jusqu'à la hauteur souhaitée.
- Serrez la vis de serrage au torque approprié (120 po-lb.)



## O. DOSSIER À ANGLE RÉGLABLE

### 1. Réglage de la hauteur du dossier 50

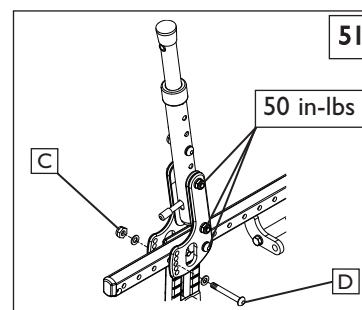
- Le matériel de réglage de la hauteur du dossier apparaît sur l'intérieur de l'armature. (A) Desserrez et retirez-les des deux côtés de l'armature.
- Régalez le tube arrière (B) à la hauteur de dossier désirée (mesurée lorsque le fauteuil est déplié, du haut de la sangle du siège au plus haut point du garnissage de dossier) et alignez les inserts filetés de la canne du dossier sur les trous les plus proches dans l'armature.
- Insérez le boulon dans l'armature et vissez-le dans l'insert de la canne du dossier.
- Serrez les pièces de fixation sur les côtés du fauteuil roulant.



**REMARQUE**—Utilisez un couple de serrage de 50 pouces-livres de la vis (A)

### 2. Réglage de l'angle 51

- Desserrez et retirez les vis à tête ronde (D) et la quincaillerie (C).
- Régalez le dossier à l'angle désiré.
- Fixez la quincaillerie (D, C) dans le nouveau trou de réglage, puis resserrez les vis à tête ronde (D)
- Répétez ces étapes du côté opposé.



### 3. Réglage de la profondeur du dossier 52

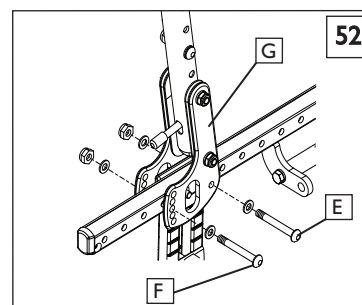
**REMARQUE:** Ce réglage est destiné à compenser les différences dans l'épaisseur ou le contour des dossiers de remplacement. Les cannes du dossier peuvent être réglées vers l'avant et vers l'arrière par rapport au siège, de sorte que la surface de soutien du dossier ne change pas l'endroit où est assis le passager, quel que soit l'emplacement de montage du dossier. Cela garantit que le centre de gravité du passager par rapport à l'emplacement des essieux n'est pas modifié en raison de l'épaisseur et du contour du dossier de remplacement. Il n'existe aucune recommandation en particulier quant au réglage de la profondeur du dossier durant le transport du fauteuil roulant dans un véhicule quelconque.

**REMARQUE** Sunrise n'offre aucune recommandation pour les ajustements du dossier à profondeur réglable et comment ils peuvent affecter les déplacements en transport en commun.

Lorsque vous mettez en place un dossier de remplacement, vous pouvez déplacer les cannes du dossier vers l'avant ou vers l'arrière en retirant le matériel de fixation (E) (F) et en repositionnant la plaque de pivot du dossier (G) dans les orifices pré-perçés sur l'armature

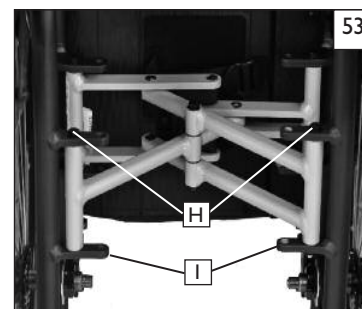
serrer les vis (E) (F) à 120 lb-po

**REMARQUE:** Dans la plupart des cas, la plaque d'axe doit se déplacer avec le support de dossier et les tiges arrières pendant le réglage.



## P. TECHNOLOGIE XLOCK™ 53

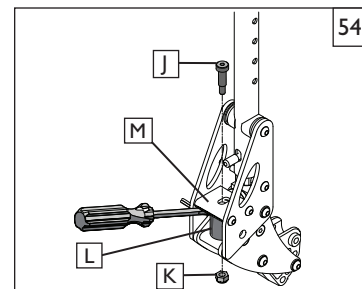
- Ajustement de la largeur de l'armature, soit de 2,5 cm (1 po) (ajuste seulement 1 côté) ou de 5,1 cm (2 po) de largeur (ajuste les deux côtés).
  - Enlevez les vis à tête hexagonale et les rondelles (A) des onglets du châssis latéral avant gauche et/ou droit (B) selon le réglage désiré, soit de 2,5 ou 5,1 cm (1 ou 2 po)
  - Alignez de nouveau l'assemblage XLOCK sur les bons trous d'ajustement.
  - Filetez les vis à tête hexagonale (A) et les rondelles à travers les trous d'onglet et dans l'attache X-Lock.
  - Serrez les vis à tête hexagonale à 120 lb-po



## Q. DOSSIER DYNAMIQUE 54 55

### 1. Remplacement de l'élastomère du dossier dynamique

- Retirez la vis creuse (J) et l'écrou de blocage (K).
- Au moyen d'un tournevis à lame plate, enlevez délicatement l'élastomère (L), comme illustré.
- En appuyant fermement, mettez le nouvel élastomère en place et alignez les trous de l'élastomère avec ceux de la plaque (M).
- Remettez les vis retirées précédemment et serrez-les. L'écrou à insert nylon (K) doit être pleinement engagé.

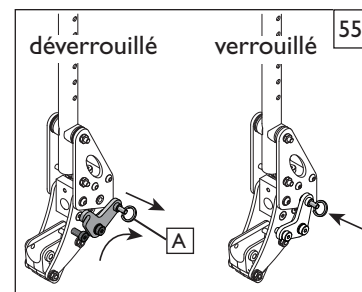


### AVERTISSEMENT

Si le fauteuil est doté du dossier dynamique en option, le dispositif de verrouillage doit être en position verrouillée sur les deux poignées de manœuvre avant tout type de transport du fauteuil.

#### 2. Enclenchement du mécanisme de blocage du dossier dynamique

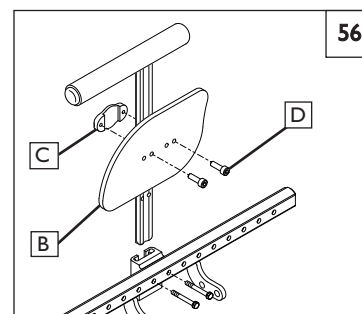
- Tirez l'anneau brisé (A) et faites basculer le mécanisme de blocage vers le bas pour déverrouiller le dossier.
- Faites basculer le mécanisme de blocage vers le haut pour verrouiller le dossier.



#### R. T-POST ACCOUDOIR AVEC PROTECTION LATÉRALE 56

Installation de protection latérale

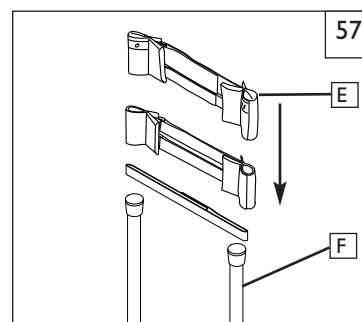
- Placez le dispositif de protection latérale (B) et pince protection latérale (C) sur le T-post à une hauteur qui permettra de repérer le bord inférieur de la protection latérale à côté du cadre.
- Insérez deux vis (D) avec la rondelle et serrez à l'aide d'une clé hexagonale de 3/16 de pouce.
- Votre accoudoir protection latérale et T-post peut maintenant être inséré dans le récepteur.



#### S. DOSSIER À TENSION RÉGLABLE 57 58 59

##### 1. Installation du dossier à tension réglable

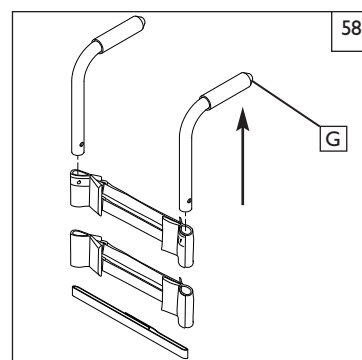
- Glissez les bandes Velcro (A) par-dessus l'armature (B) du dossier. Assurez-vous d'inclure au moins une courroie sous la barre à serviette (si le fauteuil est un fauteuil rigide).
- Serrez les courroies à la tension désirée. NE LES TENDEZ PAS TROP, car elles risqueraient de trop tirer sur l'armature du dossier (B).
- Si vous utilisez des poignées de manœuvre intégrées (C), glissez les courroies du bas vers le haut du dossier.
- Installez la housse du dossier à la hauteur désirée et repliez-la sur les bandes Velcro de fixation situées derrière (D). L'étiquette Quickie doit être à la verticale à l'arrière du fauteuil.
- Terminez l'installation en fixant le rabat de protection (panneau central) sur le Velcro de la courroie de siège (E).



##### 2. Ajustement du dossier à tension réglable

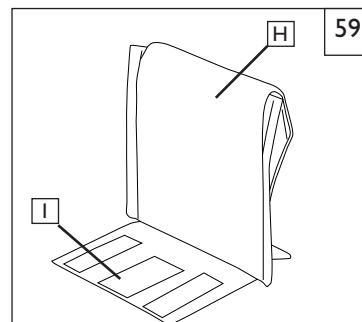
Suggérez l'emploi de dispositifs anti-basculement lorsque des ajustements sont effectués. Assurez-vous que ces dispositifs anti-basculement sont bien fixés et dans la position correcte pour empêcher le fauteuil de basculer vers l'arrière.

- L'utilisateur peut être transféré dans le fauteuil. Mettez les freins de roue en position de blocage.
- Depuis l'arrière du fauteuil, la personne qui vous aide peut soulever le rabat de protection (panneau central) pour accéder aux courroies. Ajustez celles-ci de façon à optimiser l'équilibre et l'alignement. Assurez-vous que les courroies Velcro sont fermées sur une longueur minimum de 5 cm (2 pouces). Appuyez sur les deux parties du Velcro pour qu'elles soient bien engagées l'une dans l'autre.
- Une fois les ajustements terminés, remettez le rabat de protection à sa position d'origine.



### AVERTISSEMENT

Tout changement effectué sur les courroies affectera le centre de gravité. Nous vous conseillons de demander à la personne aidante de se tenir derrière le fauteuil roulant afin que ce dernier ne bascule pas vers l'arrière, cela jusqu'à ce que l'utilisateur se soit habitué à la nouvelle configuration.





## A. GARANTIE À VIE

### Garantie du châssis et traverse de châssis (si applicable) :

1. Bien que le temps de service prévu de ce fauteuil est de cinq ans, Sunrise offre une garantie à vie sur le châssis et la traverse de châssis contre les défauts de matériaux et de fabrication, ou aussi longtemps que l'acheteur initial possède le fauteuil.
2. Cette garantie ne s'applique pas si
  - a. le fauteuil a fait l'objet d'un usage excessif;
  - b. le fauteuil n'est pas entretenu comme recommandé dans le manuel de l'utilisateur;
  - c. l'acheteur initial cède le fauteuil à une autre personne.

## B. POUR UNE DURÉE D'UN (1) AN

Nous garantissons toutes les pièces et composants du présent fauteuil fabriqués par Sunrise contre tout défaut de matériau et de fabrication pour une durée d'un an à compter de la date d'achat par le premier consommateur.

### Dossier à tension réglable (Balistic & 3DX Vented)

Chaque dossier à tension réglable fait l'objet d'un contrôle soigné et de tests pour assurer une performance maximale. Chaque dossier à tension réglable est garanti contre tout défaut de pièces et main-d'œuvre pendant douze (12) mois à compter de la date d'achat dans des conditions normales d'utilisation. Si une défaillance matérielle ou mécanique se produisait dans les 24 mois suivant la date d'achat originale, Sunrise Medical s'engage, à sa discrétion, à réparer ou à remplacer gratuitement le dossier. Cette garantie exclut toute perforation, déchirure et brûlure. Les réclamations et les demandes de réparation doivent être traitées par le fournisseur agréé le plus proche. À l'exception des garanties expresses mentionnées dans le présent manuel, toutes les autres garanties, y compris les garanties implicites de valeur marchande ou d'adaptation à un usage particulier, sont exclues. Aucune garantie ne s'étend au-delà de la présente description. En cas de non-respect des garanties expresses mentionnées, le recours du client se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Les dommages causés par le non-respect d'une garantie ne peuvent en aucun cas inclure des dommages indirects ou excéder la valeur des biens non conformes vendus.

## LIMITES DE GARANTIE

1. Notre garantie ne couvre pas :
  - a. Les pneus et les chambres à air, le garnissage et le revêtement des poignées de manœuvre.
  - b. Les dommages causés par la négligence, un accident, une mauvaise utilisation, ou encore une installation ou une réparation incorrects.
  - c. Les produits modifiés sans le consentement écrit exprès de Sunrise Medical.
  - d. Les dommages causés par une surcharge de poids.
2. Cette garantie EST NULLE ET NON AVENUE si l'étiquette du numéro de série du fauteuil est retirée ou modifiée.
3. Cette garantie est valable uniquement aux États-Unis. Vérifiez auprès de votre revendeur si des garanties internationales s'appliquent.
4. Cette garantie n'est pas cessible et elle ne s'applique qu'au premier acheteur du fauteuil roulant qui est passé par un revendeur agréé de Sunrise Medical.

## D. NOTRE RESPONSABILITÉ

Notre seule responsabilité est de réparer ou de remplacer les pièces couvertes par la garantie. Cela constitue le seul recours en dommages-intérêts indirects.

## E. VOS OBLIGATIONS

1. Obtenez de notre part, pendant la durée de validité de cette garantie, l'approbation préalable avant de retourner ou de réparer les pièces couvertes.
2. Retournez le fauteuil ou la (les) pièce(s), fret payé d'avance, à Sunrise Mobility Products Division, à l'adresse suivante : 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA, États-Unis 93727-1328.
3. Réglez les frais de main-d'œuvre pour la réparation, le retrait ou l'installation des pièces en question.

## F. AVIS AU CONSOMMATEUR

1. Si la loi le permet, cette garantie remplace toute garantie (écrite ou verbale, exprès ou implicite, incluant une garantie de qualité marchande et d'appropriation à un but déterminé).
2. Cette garantie vous accorde certains droits juridiques. Vous pouvez jouir d'autres droits pouvant varier d'une province ou d'un territoire à un autre.

Inscrivez votre numéro de série ici pour référence ultérieure :

---

Sunrise Medical • 2842 Business Park Ave. • Fresno, CA 93727 • USA  
In Canada (800) 263-3390



Customer Service: 800.333.4000  
[www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com)

©2014 Sunrise Medical (US) LLC  
11.14 MK-100090 RevA